

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLINGS FÖRDRAGSSERIE

Utgiven i Helsingfors den 30 april 2019

22/2019

(Finlands författningssamlings nr 577/2019)

Statsrådets förordning om den multilaterala konventionen för att genomföra skatteavtalsrelaterade åtgärder för att motverka skattebaserosion och flyttning av vinster

I enlighet med statsrådets beslut föreskrivs med stöd av lagen om den multilaterala konventionen för att genomföra skatteavtalsrelaterade åtgärder för att motverka skattebaserosion och flyttning av vinster (231/2019):

1 §

Den i Paris den 24 november 2016 ingångna multilaterala konventionen för att genomföra skatteavtalsrelaterade åtgärder för att motverka skattebaserosion och flyttning av vinster träder i kraft den 1 juni 2019 enligt vad som har avtalats.

Konventionen har godkänts av riksdagen den 13 februari 2019 och av republikens president den 22 februari 2019. Godkännandeinstrumentet har deponerats hos generalsekretären för Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling den 25 februari 2019.

2 §

I samband med deponeringen av konventionens godkännandeinstrumentet har Finland gjort de reservationer och lämnat de notifikationer som framgår av bilagan till förordningen.

3 §

De bestämmelser i konventionen som inte hör till området för lagstiftningen ska gälla som förordning.

4 §

Lagen om den multilaterala konventionen för att genomföra skatteavtalsrelaterade åtgärder för att motverka skattebaserosion och flyttning av vinster (231/2019) träder i kraft den 1 juni 2019.

Ålands lagting har gett sitt bifall till att lagen träder i kraft i landskapet.

5 §

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2019.

Helsingfors den 25 april 2019

Finansminister Petteri Orpo

Konsultativ tjänsteman Minna Ojala

Reservationer som gjorts och notifikationer som lämnats vid deponeringen av konventionens godkännandeinstrument

Översättning

Republiken Finland

Förteckning över reservationer och notifikationer i samband med deponeringen

Detta dokument omfattar förteckningen över de reservationer och notifikationer som republiken Finland lämnar i enlighet med artiklarna 28(5) ja 29(1) i konventionen.

Artikel 2 – Tolkning av uttryck

Notifikation – Avtal som omfattas av konventionen

Republiken Finland önskar i enlighet med artikel 2(1)(a)(ii) i konventionen att konventionen omfattar följande avtal

Nr	Namn	Den andra skatteavtalsparten	Ursprungligt / Ändringsdokument	Dagen för undertecknande	Dagen för ikraftträdande
1	Avtal mellan Republiken Finland och Konungariket Nederländerna för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Konungariket Nederländerna	Ursprungligt	28-12-1995	20-12-1997
2	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Amerikas Förenta Staters regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Amerikas Förenta Stater	Ursprungligt	21-09-1989	30-12-1990
			Ändringsdokument (a)	31-05-2006	28-12-2007
3	Avtal mellan Republiken Finland och Förenade Arabemiraten för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Förenade Arabemiraten	Ursprungligt	12-03-1996	26-12-1997

4	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Argentina för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Republiken Argentina	Ursprungligt	13-12-1994	05-12-1996
5	Avtal mellan republiken Finlands regering och republiken Armeniens regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Republiken Armenien	Ursprungligt	16-10-2006	30-12-2007
6	Avtal mellan Finlands regering och Australiens regering för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och för att förhindra kringgående av skatt	Australien	Ursprungligt	20-11-2006	10-11-2007
7	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Azerbaidzhan för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Republiken Azerbaidzhan	Ursprungligt	29-09-2005	29-11-2006
8	Avtal mellan Finland och Barbados för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Barbados	Ursprungligt	15-06-1989	20-8-1992
			Ändringsdokument (a)	03-11-2011	23-3-2012
9	Avtal mellan Republiken Finland och Konungariket Belgien för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och förmögenhet	Konungariket Belgien	Ursprungligt	18-05-1976	27-12-1978
			Ändringsdokument (a)	13-03-1991	13-07-1997
			Ändringsdokument (b)	15-09-2009	18-07-2013
10	Avtal mellan Republiken Finland och Förbundsrepubliken Brasilien för att undvika dubbelbeskattning samt förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Förbundsrepubliken Brasilien	Ursprungligt	02-04-1996	26-12-1997
11	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Förenade Arabrepublikens regering för undvikande av dubbelbeskattning av inkomst och förhindrande av kringgående av inkomstskatt	Förenade Arabrepubliken (Arabrepubliken Egypten)	Ursprungligt	01-04-1965	03-04-1966
			Ändringsdokument (a)	06-07-1974	26-08-1976

12	Avtal mellan Republiken Finland och Konungariket Spanien för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Konungariket Spanien	Ursprungligt	15-12-2015	30-07-2018
13	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Sydafrika för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Sydafrika	Ursprungligt	26-05-1995	12-12-1995
14	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Filippinerna för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Filippinerna	Ursprungligt	13-10-1978	01-10-1981
			Ändringsdokument (a)	21-12-1993	N/A
15	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Georgiens regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Georgien	Ursprungligt	11-10-2007	23-07-2008
16	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Indonesien för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Indonesien	Ursprungligt	15-10-1987	26-01-1989
17	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Indien för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Indien	Ursprungligt	15-01-2010	19-04-2010
18	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Irlands regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på realisationsvinst	Irland	Ursprungligt	27-03-1992	26-12-1993
19	Avtal mellan Republiken Finlands regering och regeringen i Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland för förhindrande av dubbelbeskattning av inkomst och förmögenhet samt kringgående av skatt	Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland	Ursprungligt	17-07-1969	05-02-1970
			Ändringsdokument (a)	17-05-1973	27-06-1974
			Ändringsdokument (b)	16-11-1979	25-04-1981
			Ändringsdokument (c)	01-10-1985	20-02-1987

			Ändringsdokument (d)	26-09-1991	23-12-1991
			Ändringsdokument (e)	31-07-1996	08-08-1997
20	Avtal mellan Republiken Finland och Staten Israel för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Staten Israel	Ursprungligt	08-01-1997	08-11-1998
21	Avtal mellan Finland och Italien för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Italien	Ursprungligt	12-06-1981	23-10-1983
22	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Österrike för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Republiken Österrike	Ursprungligt	26-07-2000	01-04-2001
			Ändringsdokument (a)	04-03-2011	01-12-2011
23	Avtal mellan Republiken Finland och Japan för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Japan	Ursprungligt	29-02-1972	30-12-1972
			Ändringsdokument (a)	04-03-1991	28-12-1991
24	Avtal mellan Finland och Kanada för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Kanada	Ursprungligt	20-07-2006	17-01-2007
25	Avtal mellan republiken Finlands regering och republiken Kazakstans regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Kazakstan	Ursprungligt	24-03-2009	05-08-2010
26	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Folkrepubliken Kinas regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Folkrepubliken Kina	Ursprungligt	25-05-2010	25-11-2010
27	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Kirgizistan för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Republiken Kirgizistan	Ursprungligt	03-04-2003	28-02-2004

28	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Korea för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Korea	Ursprungligt	08-02-1979	23-12-1981
29	Avtal mellan Republiken Finland och Helleniska Republiken för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet	Helleniska Republiken	Ursprungligt	21-01-1980	04-10-1981
30	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Cypern för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Republiken Cypern	Ursprungligt	15-11-2012	28-04-2013
31	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Lettland för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Republiken Lettland	Ursprungligt	23-03-1993	30-12-1993
32	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Litauen för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Republiken Litauen	Ursprungligt	30-04-1993	30-12-1993
33	Avtal mellan Finland och Luxemburg för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Luxemburg	Ursprungligt	01-03-1982	27-03-1983
			Ändringsdokument (a)	24-01-1990	18-07-1992
			Ändringsdokument (b)	01-07-2009	12-04-2010
34	Avtal mellan Finlands regering och Makedoniens regering för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Före detta jugoslaviska republiken Makedonien (Makedonien)	Ursprungligt	25-01-2001	22-03-2002
35	Avtal mellan Finlands regering och Malaysias regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Malaysia	Ursprungligt	28-03-1984	23-02-1986
36	Avtal mellan Republiken Finland och Malta för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Malta	Ursprungligt	30-10-2000	30-12-2001

37	Avtal mellan Republiken Finland och Konungariket Marocko för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Konungariket Marocko	Ursprungligt	07-04-2006	19-10-2012
38	Avtal mellan Republiken Finland och Mexikos förenta stater för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Mexikos förenta stater	Ursprungligt	12-02-1997	14-07-1998
39	Avtal mellan republiken Finlands regering och republiken Moldaviens regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Moldavien	Ursprungligt	16-04-2008	09-11-2008
40	Avtal mellan Republiken Finland och Islamiska republiken Pakistan för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Islamiska republiken Pakistan	Ursprungligt	30-12-1994	10-04-1996
41	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Portugal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Portugal	Ursprungligt	07-11-2016	N/A
42	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Polen för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Polen	Ursprungligt	08-06-2009	11-03-2010
43	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Republiken Frankrikes regering för förhindrande av dubbelbeskattning av inkomst och förmögenhet samt kringgående av skatt	Republiken Frankrike	Ursprungligt	11-09-1970	01-03-1972
44	Avtal mellan Republiken Finland och Rumänien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Rumänien	Ursprungligt	27-10-1998	04-02-2000
45	Avtal mellan Finland och Zambia för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Zambia	Ursprungligt	03-11-1978	17-05-1985

46	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Singapore för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Singapore	Ursprungligt	07-06-2002	27-12-2002
			Ändringsdokument (a)	16-11-2009	30-04-2010
47	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Slovakiska republikens regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Slovakien	Ursprungligt	15-02-1999	06-05-2000
48	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Slovenien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Republiken Slovenien	Ursprungligt	19-09-2003	16-06-2004
49	Avtal mellan Republiken Finland och Demokratiska Socialistiska Republiken Sri Lanka för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Demokratiska Socialistiska Republiken Sri Lanka	Ursprungligt	06-10-2016	24-03-2018
50	Avtal mellan republiken Finland och Schweiziska edsförbundet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet	Schweiziska edsförbundet	Ursprungligt	16-12-1991	26-12-1993
			Ändringsdokument (a)	19-04-2006	01-12-2006
			Ändringsdokument (b)	22-09-2009	19-12-2010
			Ändringsdokument (c)	18-09-2012	03-02-2013
51	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Republiken Tadzjikistans regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Tadzjikistan	Ursprungligt	24-10-2012	05-09-2013
52	Avtal mellan Finland och Tanzania för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och förmögenhet	Tanzania	Ursprungligt	12-05-1976	27-12-1978

53	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Konungariket Thailands regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Konungariket Thailand	Ursprungligt	25-04-1985	28-03-1986
54	Avtal mellan Republiken Finland och Tjeckiska republiken för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Tjeckiska republiken	Ursprungligt	02-12-1994	12-12-1995
55	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Turkiet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Republiken Turkiet	Ursprungligt	06-10-2009	04-05-2012
56	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Turkmenistans regering för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Turkmenistan	Ursprungligt	12-12-2015	10-2-2017
57	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Ukrainas regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Ukraina	Ursprungligt	14-10-1994	12-12-1995
58	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Folkrepubliken Ungerns regering för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet	Ungern	Ursprungligt	25-10-1978	24-07-1981
59	Avtal mellan Republiken Finland och Östliga Republiken Uruguay för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Östliga Republiken Uruguay	Ursprungligt	13-12-2011	06-02-2013
60	Avtal mellan Finlands regering och Nya Zeelands regering för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Nya Zeeland	Ursprungligt	12-03-1982	22-09-1984
			Ändringsdokument (a)	05-12-1986	08-05-1988
61	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Uzbekistan för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Uzbekistan	Ursprungligt	09-04-1998	07-02-1999
			Ändringsdokument (a)	08-03-2016	03-07-2016

62	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Republiken Vitrysslands regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Republiken Vitryssland	Ursprungligt	18-12-2007	13-07-2008
63	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Ryska federationens regering för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst	Ryska federationen	Ursprungligt	04-05-1996	14-12-2002
			Ändringsdokument (a)	14-04-2000	29-12-2002
64	Avtal mellan Republiken Finlands regering och Socialistiska republiken Vietnams regering för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst	Socialistiska republiken Vietnam	Ursprungligt	21-11-2001	26-12-2002
65	Avtal mellan Republiken Finland och Republiken Estland för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Republiken Estland	Ursprungligt	23-03-1993	30-12-1993
66	Avtal mellan Republiken Finland och Socialistiska federala republiken Jugoslavien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Socialistiska federala republiken Jugoslavien (Bosnien och Hercegovina)	Ursprungligt	08-05-1986	18-12-1987
67	Avtal mellan Republiken Finland och Socialistiska federala republiken Jugoslavien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Socialistiska federala republiken Jugoslavien (Republiken Kosovo)	Ursprungligt	08-05-1986	18-12-1987
68	Avtal mellan Republiken Finland och Socialistiska federala republiken Jugoslavien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Socialistiska federala republiken Jugoslavien (Republiken Kroatien)	Ursprungligt	08-05-1986	18-12-1987
69	Avtal mellan Republiken Finland och Socialistiska federala republiken Jugoslavien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Socialistiska federala republiken Jugoslavien (Montenegro)	Ursprungligt	08-05-1986	18-12-1987

70	Avtal mellan Republiken Finland och Socialistiska federala republiken Jugoslavien för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet	Socialistiska federala republiken Jugoslavien (Republiken Serbien)	Ursprungligt	08-05-1986	18-12-1987
----	---	--	--------------	------------	------------

Artikel 3 – Transparenta enheter

Reservation

I enlighet med artikel 3(5)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 3 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 4 – Enheter med dubbelt hemvist

Reservation

I enlighet med artikel 4(3)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 4 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 6 – Syftet med ett skatteavtal som omfattas

Notifikation om befintlig ingresstext i listade avtal

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 6(5) i konventionen att följande avtal inte omfattas av reservationen i artikel 6(4) och att de innehåller den ingresstext som beskrivs i artikel 6(2). Texten i den ifrågavarande ingressen identifieras nedan.

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten	Ingresstext
1	Konungariket Nederländerna	som önskar ingå ett nytt avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
2	Amerikas Förenta Stater	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
3	Förenade Arabemiraten	<som önskar främja och befästa sina ömsesidiga ekonomiska förbindelser> genom att ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
4	Republiken Argentina	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,

5	Republiken Armenien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
6	Australien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och för att förhindra kringgående av skatt,
7	Republiken Azerbaidzhan	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
8	Barbados	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
9	Konungariket Belgien	föranledda av önskan att ingå ett nytt avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och förmögenhet,
10	Förbundsrepubliken Brasilien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning samt förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
11	Arabrepubliken Egypten	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning av inkomst och förhindrande av kringgående av skatt,
12	Konungariket Spanien	<Republiken Finland och Konungariket Spanien som önskar ersätta det i Helsingfors den 15 november 1967 ingångna nuvarande avtalet mellan Finland och Spanien för förhindrande av dubbelbeskattning av skatt och förmögenhet, sådant som det är ändrat i Helsingfors den 22 februari 1973 och i Madrid den 27 april 1990 (härefter "1967 avtalet")> med ett nytt avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
13	Republiken Sydafrika	<Republiken Finlands regering och Republiken Sydafrikas regering, som önskar främja och förstärka de ekonomiska förbindelserna mellan de båda länderna och> som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
14	Republiken Filippinerna	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
15	Georgien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
16	Republiken Indonesien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,

17	Republiken Indien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst <och för att främja ekonomiskt samarbete mellan de två länderna>,
18	Irland	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på realisationsvinst,
19	Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland	vilka önskar ingå ett nytt avtal för förhindrande av dubbelbeskattning av inkomst och förmögenhet samt kringgående av skatt,
20	Staten Israel	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
21	Italien	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
22	Republiken Österrike	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
23	Japan	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
24	Kanada	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
25	Republiken Kazakstan	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
26	Folkrepubliken Kina	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
27	Republiken Kirgizistan	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
28	Republiken Korea	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
29	Hellenska Republiken	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet,
30	Republiken Cypern	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
31	Republiken Lettland	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,

32	Republiken Litauen	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
33	Luxemburg	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
34	Makedonien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
35	Malaysia	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
36	Malta	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
37	Konungariket Marocko	<Republiken Finlands regering och Konungariket Marockos regering,> som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
38	Mexicos förenta stater	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
39	Republiken Moldavien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
40	Islamiska republiken Pakistan	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
41	Republiken Portugal	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
42	Republiken Polen	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
43	Republiken Frankrike	<Republiken Finlands regering och Republiken Frankrikes regering,> vilka önskar ingå ett avtal för förhindrande av dubbelbeskattning av inkomst och förmögenhet samt kringgående av skatt,
44	Rumänien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
45	Zambia	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och förmögenhet,
46	Republiken Singapore	som önskar ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatt på inkomst,

47	Republiken Slovakien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
48	Republiken Slovenien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
49	Demokratiska Socialistiska Republiken Sri Lanka	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
50	Schweiziska edsförbundet	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
51	Republiken Tadzjikistan	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
52	Tanzania	föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och förmögenhet,
53	Konungariket Thailand	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
54	Tjeckiska republiken	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
55	Republiken Turkiet	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
56	Turkmenistan	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
57	Ukraina	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
58	Ungern	<med beaktande av principerna i Europeiska säkerhets- och samarbetskonferensens slutakt, och> föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och förmögenhet,
59	Östliga Republiken Uruguay	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
60	Nya Zeeland	som önskar ingå ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning och förhindrande av kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
61	Republiken Uzbekistan	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
62	Republiken Vitryssland	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,

63	Ryska federationen	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst,
64	Socialistiska republiken Vietnam	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst,
65	Republiken Estland	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning och förhindra kringgående av skatt beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
66	Bosnien och Hercegovina	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
67	Republiken Kosovo	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
68	Republiken Kroatien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
69	Montenegro	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,
70	Republiken Serbien	som önskar ingå ett avtal för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst och på förmögenhet,

Artikel 7 – Förhindrande av avtalsmissbruk

Notifikation om befintliga bestämmelser i listade avtal

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 7(17)(a) i konventionen att följande avtal inte omfattas av reservationen som beskrivs i artikel 7(15)(b) och att de innehåller den bestämmelse som beskrivs i artikel 7(2). Artikel- och styckenummer av varje sådan bestämmelse identifieras nedan.

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten	Bestämmelse
5	Republiken Armenien	Artikel 10(6) Artikel 11(8) Artikel 12(7)
6	Australien	Artikel 10(7) Artikel 11(9) Artikel 12(7)
12	Konungariket Spanien	Protokoll (I)(c)
17	Republiken Indien	Artikel 27(1) ja (2)
18	Irland	Artikel 11(7) Artikel 12(6) Artikel 13(6)
19	Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland	Artikel 11(4) Artikel 12(6) Artikel 13(6)
25	Republiken Kazakstan	Artikel 11(8)

		Artikel 12(7)
26	Folkrepubliken Kina	Artikel 10(6) Artikel 11(8) Artikel 12(7)
38	Mexikos förenta stater	Artikel 11(9) Artikel 12(7)
41	Republiken Portugal	Protokoll (1)(c)
46	Republiken Singapore	Artikel 22(3) ja (4)
49	Demokratiska Socialistiska Republi- ken Sri Lanka	Artikel 22(1) ja (2)
51	Republiken Tadzjikistan	Protokoll (2)(a)
57	Ukraina	Artikel 11(8) Artikel 12(7)
59	Östliga Republiken Uruguay	Protokoll (3)(a-c)
61	Republiken Uzbekistan	Artikel 11(8) Artikel 12(7)

Artikel 8 – Transaktioner för att överföra dividend

Reservation

I enlighet med artikel 8(3)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 8 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 9 – Realisationsvinst på grund av överlåtelse av sådana aktier eller intressen i enheter vars värde huvudsakligen härrör från fast egendom

Reservation

I enlighet med artikel 9(6)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 9 (1) i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 10 – Regel mot missbruk beträffande fasta driftställen som är belägna i tredje jurisdiktioner

Reservation

I enlighet med artikel 10(5)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 10 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 11 – Tillämpning av skatteavtal för att begränsa en parts rätt att beskatta personer med hemvist i denna part

Reservation

I enlighet med artikel 11(3)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 11 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 12 – Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom kommissionärsstrukturer och liknande strategier

Reservation

I enlighet med artikel 12(4) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 12 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 13 – Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom undantag för särskilda aktiviteter

Reservation

I enlighet med artikel 13(6)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 13 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 14 – Uppdelning av kontrakt

Reservation

I enlighet med artikel 14(3)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 14 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

Artikel 15 – Definition av person närstående till ett företag

Reservation

I enlighet med artikel 15(2) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 15 i sin helhet på ett skatteavtal som omfattas och på vilket tillämpas de reservationer som beskrivs i artiklarna 12(4), 13(6)(a) eller (c) och 14(3)(a).

Artikel 16 – Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse

Notifikation om befintliga bestämmelser i listade avtal

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 16(6)(a) i konventionen att följande avtal innehåller en bestämmelse som beskrivs i artikel 16(4)(a)(i). Artikel- och styckenummer av varje sådan bestämmelse identifieras nedan.

Avtalens nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten	Bestämmelse
1	Konungariket Nederländerna	Artikel 26(1), första meningen
2	Amerikas Förenta Stater	Artikel 25(1)
3	Förenade Arabemiraten	Artikel 24(1), första meningen
4	Republiken Argentina	Artikel 25(1), första meningen
5	Republiken Armenien	Artikel 25(1), första meningen
6	Australien	Artikel 24(1), första meningen
7	Republiken Azerbaidzhan	Artikel 25(1), första meningen
8	Barbados	Artikel 28(1), första meningen
9	Konungariket Belgien	Artikel 26(1), första meningen
10	Förbundsrepubliken Brasilien	Artikel 26(1), första meningen
11	Arabrepubliken Egypten	Artikel 25(1)
12	Konungariket Spanien	Artikel 23(1), första meningen
13	Republiken Sydafrika	Artikel 24(1), första meningen
14	Republiken Filippinerna	Artikel 24(1), första meningen
15	Georgien	Artikel 24(1), första meningen
16	Republiken Indonesien	Artikel 24(1), första meningen
17	Republiken Indien	Artikel 24(1), första meningen
18	Irland	Artikel 26(1), första meningen
19	Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland	Artikel 28(1)
20	Staten Israel	Artikel 26(1), första meningen
21	Italien	Artikel 25(1), första meningen
22	Republiken Österrike	Artikel 25(1), första meningen
23	Japan	Artikel 25(1)
24	Kanada	Artikel 23(1), första meningen
25	Republiken Kazakstan	Artikel 23(1), första meningen
26	Folkrepubliken Kina	Artikel 25(1), första meningen
27	Republiken Kirgizistan	Artikel 24(1), första meningen
28	Republiken Korea	Artikel 24(1), första meningen
29	Hellenska Republiken	Artikel 25(1), första meningen
30	Republiken Cypern	Artikel 23(1), första meningen
31	Republiken Lettland	Artikel 25(1), första meningen
32	Republiken Litauen	Artikel 26(1), första meningen
33	Luxemburg	Artikel 25(1), första meningen
34	Makedonien	Artikel 24(1), första meningen
35	Malaysia	Artikel 23(1), första meningen
36	Malta	Artikel 25(1), första meningen
37	Konungariket Marocko	Artikel 25(1), första meningen
38	Mexicos förenta stater	Artikel 24(1), första meningen
39	Republiken Moldavien	Artikel 23(1), första meningen
40	Islamiska republiken Pakistan	Artikel 24(1), första meningen

41	Republiken Portugal	Artikel 23(1), första meningen
42	Republiken Polen	Artikel 23(1), första meningen
43	Republiken Frankrike	Artikel 25(1)
44	Rumänien	Artikel 24(1), första meningen
45	Zambia	Artikel 26(1), första meningen
46	Republiken Singapore	Artikel 25(1), första meningen
47	Republiken Slovakien	Artikel 24(1), första meningen
48	Republiken Slovenien	Artikel 23(1), första meningen
49	Demokratiska Socialistiska Republiken Sri Lanka	Artikel 23(1), första meningen
50	Schweiziska edsförbundet	Artikel 25(1), första meningen
51	Republiken Tadzjikistan	Artikel 24(1), första meningen
52	Tanzania	Artikel 26(1), första meningen
53	Konungariket Thailand	Artikel 24(1), första meningen
54	Tjeckiska republiken	Artikel 24(1), första meningen
55	Republiken Turkiet	Artikel 24(1), första meningen
56	Turkmenistan	Artikel 23(1), första meningen
57	Ukraina	Artikel 25(1), första meningen
58	Ungern	Artikel 25(1), första meningen
59	Östliga Republiken Uruguay	Artikel 24(1), första meningen
60	Nya Zeeland	Artikel 24(1), första meningen
61	Republiken Uzbekistan	Artikel 24(1), första meningen
62	Republiken Vitryssland	Artikel 24(1), första meningen
63	Ryska federationen	Artikel 24(1), första meningen
64	Socialistiska republiken Vietnam	Artikel 24(1), första meningen
65	Republiken Estland	Artikel 25(1), första meningen
66	Bosnien och Hercegovina	Artikel 24(1), första meningen
67	Republiken Kosovo	Artikel 24(1), första meningen
68	Republiken Kroatien	Artikel 24(1), första meningen
69	Montenegro	Artikel 24(1), första meningen
70	Republiken Serbien	Artikel 24(1), första meningen

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 16(6)(b)(i) i konventionen att följande avtal innehåller en bestämmelse som föreskriver att det fall som avses i artikel 16(1) första meningen ska läggas fram inom en särskild tidsperiod som är kortare än tre år från den tidpunkt då personen i fråga först fick vetskap om den åtgärd som ger upphov till beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas. Artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse identifieras nedan.

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten	Bestämmelse
14	Republiken Filippinerna	Artikel 24(1), andra meningen
21	Italien	Artikel 25(1), andra meningen
35	Malaysia	Artikel 23(1), andra meningen

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 16(6)(b)(ii) i konventionen att följande avtal innehåller en bestämmelse som föreskriver att det fall som avses i artikel 16(1) första meningen ska läggas fram inom en särskild tidsperiod som är minst tre år från den tidpunkt då personen i fråga först fick vetskap om den åtgärd som ger upphov till beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas. Artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse identifieras nedan.

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten	Bestämmelse
1	Konungariket Nederländerna	Artikel 26(1), andra meningen
3	Förenade Arabemiraten	Artikel 24(1), andra meningen
4	Republiken Argentina	Artikel 25(1), andra meningen
5	Republiken Armenien	Artikel 25(1), andra meningen
6	Australien	Artikel 24(1), andra meningen
7	Republiken Azerbaidzhan	Artikel 25(1), andra meningen
8	Barbados	Artikel 28(1), andra meningen
9	Konungariket Belgien	Artikel 26(1), andra meningen
10	Förbundsrepubliken Brasilien	Artikel 26(1), andra meningen
12	Konungariket Spanien	Artikel 23(1), andra meningen
13	Republiken Sydafrika	Artikel 24(1), andra meningen
15	Georgien	Artikel 24(1), andra meningen
16	Republiken Indonesien	Artikel 24(1), andra meningen
17	Republiken Indien	Artikel 24(1), andra meningen
18	Irland	Artikel 26(1), andra meningen
20	Staten Israel	Artikel 26(1), andra meningen
22	Republiken Österrike	Artikel 25(1), andra meningen
24	Kanada	Artikel 23(1), andra meningen
25	Republiken Kazakstan	Artikel 23(1), andra meningen
26	Folkrepubliken Kina	Artikel 25(1), andra meningen
27	Republiken Kirgizistan	Artikel 24(1), andra meningen
28	Republiken Korea	Artikel 24(1), andra meningen
29	Hellenska Republiken	Artikel 25(1), andra meningen
30	Republiken Cypern	Artikel 23(1), andra meningen
31	Republiken Lettland	Artikel 25(1), andra meningen
32	Republiken Litauen	Artikel 26(1), andra meningen
33	Luxemburg	Artikel 25(1), andra meningen
34	Makedonien	Artikel 24(1), andra meningen
36	Malta	Artikel 25(1), andra meningen
37	Konungariket Marocko	Artikel 25(2), andra meningen
38	Mexicos förenta stater	Artikel 24(1), andra meningen
39	Republiken Moldavien	Artikel 23(1), andra meningen
40	Islamiska republiken Pakistan	Artikel 24(1), andra meningen
41	Republiken Portugal	Artikel 23(1), andra meningen

42	Republiken Polen	Artikel 23(1), andra meningen
44	Rumänien	Artikel 24(1), andra meningen
45	Zambia	Artikel 26(1), andra meningen
46	Republiken Singapore	Artikel 25(1), andra meningen
47	Republiken Slovakien	Artikel 24(1), andra meningen
48	Republiken Slovenien	Artikel 23(1), andra meningen
49	Demokratiska Socialistiska Republiken Sri Lanka	Artikel 23(1), andra meningen
50	Schweiziska edsförbundet	Artikel 25(1), andra meningen
51	Republiken Tadzjikistan	Artikel 24(1), andra meningen
53	Konungariket Thailand	Artikel 24(1), andra meningen
54	Tjeckiska republiken	Artikel 24(1), andra meningen
55	Republiken Turkiet	Artikel 24(1), andra meningen
56	Turkmenistan	Artikel 23(1), andra meningen
57	Ukraina	Artikel 25(1), andra meningen
58	Ungern	Artikel 25(1), andra meningen
59	Östliga Republiken Uruguay	Artikel 24(1), andra meningen
60	Nya Zeeland	Artikel 24(1), andra meningen
61	Republiken Uzbekistan	Artikel 24(1), andra meningen
62	Republiken Vitryssland	Artikel 24(1), andra meningen
63	Ryska federationen	Artikel 24(1), andra meningen
64	Socialistiska republiken Vietnam	Artikel 24(1), andra meningen
65	Republiken Estland	Artikel 25(1), andra meningen
66	Bosnien och Hercegovina	Artikel 24(1), andra meningen
67	Republiken Kosovo	Artikel 24(1), andra meningen
68	Republiken Kroatien	Artikel 24(1), andra meningen
69	Montenegro	Artikel 24(1), andra meningen
70	Republiken Serbien	Artikel 24(1), andra meningen

Notifikation om listade avtal som inte innehåller befintliga bestämmelser

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 16(6)(c)(i) i konventionen att följande avtal inte innehåller den bestämmelse som beskrivs i artikel 16(4)(b)(i).

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten
38	Mexicos förenta stater

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 16(6)(c)(ii) i konventionen att följande avtal inte innehåller den bestämmelse som beskrivs i artikel 16(4)(b)(ii).

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten
2	Amerikas Förenta Stater

9	Konungariket Belgien
10	Förbundsrepubliken Brasilien
11	Arabrepubliken Egypten
14	Republiken Filippinerna
19	Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland
21	Italien
23	Japan
24	Kanada
38	Mexicos förenta stater
43	Republiken Frankrike
47	Republiken Slovakien
50	Schweiziska edsförbundet
52	Tanzania
53	Konungariket Thailand

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 16(6)(d)(i) i konventionen att följande avtal inte innehåller den bestämmelse som beskrivs i artikel 16(4)(c)(i).

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten
9	Konungariket Belgien
43	Republiken Frankrike

Republiken Finland anser i enlighet med artikel 16(6)(d)(ii) i konventionen att följande avtal inte innehåller den bestämmelse som beskrivs i artikel 16(4)(c)(ii).

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten
9	Konungariket Belgien
18	Irland
19	Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland
21	Italien
41	Republiken Portugal

Artikel 17 – Motsvarande justeringar

Reservation

I enlighet med artikel 17(3)(a) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 17 i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller den bestämmelse som beskrivs i artikel 17(2). Följande avtal innehåller bestämmelser som omfattas av denna reservation.

Avtalets nummer i förteckningen	Den andra skatteavtalsparten	Bestämmelse
1	Konungariket Nederländerna	Artikel 9(2)
2	Amerikas Förenta Stater	Artikel 9(2)
4	Republiken Argentina	Artikel 9(2)
5	Republiken Armenien	Artikel 9(2)
6	Australien	Artikel 9(3)
7	Republiken Azerbaidzhan	Artikel 9(2)
8	Barbados	Artikel 10(2)
9	Konungariket Belgien	Artikel 9(2)
12	Konungariket Spanien	Artikel 9(2)
13	Republiken Sydafrika	Artikel 9(2)
15	Georgien	Artikel 9(2)
16	Republiken Indonesien	Artikel 9(2)
17	Republiken Indien	Artikel 9(2)
18	Irland	Artikel 10(2)
19	Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirland	Artikel 10(2)
20	Staten Israel	Artikel 9(2)
22	Republiken Österrike	Artikel 9(2)
24	Kanada	Artikel 9(2)
25	Republiken Kazakstan	Artikel 9(2)
26	Folkrepubliken Kina	Artikel 9(2)
27	Republiken Kirgizistan	Artikel 9(2)
30	Republiken Cypern	Artikel 9(2)
31	Republiken Lettland	Artikel 9(2)
32	Republiken Litauen	Artikel 9(2)
34	Makedonien	Artikel 9(2)
36	Malta	Artikel 9(2)
37	Konungariket Marocko	Artikel 9(2)
38	Mexicos förenta stater	Artikel 9(2)
39	Republiken Moldavien	Artikel 9(2)
40	Islamiska republiken Pakistan	Artikel 9(2)
41	Republiken Portugal	Artikel 9(2)
42	Republiken Polen	Artikel 9(2)
44	Rumänien	Artikel 9(2)
46	Republiken Singapore	Artikel 9(2)
47	Republiken Slovakien	Artikel 9(2)
48	Republiken Slovenien	Artikel 9(2)
49	Demokratiska Socialistiska Republiken Sri Lanka	Artikel 9(2)
51	Republiken Tadzjikistan	Artikel 9(2)
52	Tanzania	Artikel 9(2)
53	Konungariket Thailand	Artikel 9(2)

54	Tjeckiska republiken	Artikel 9(2)
55	Republiken Turkiet	Artikel 9(2)
56	Turkmenistan	Artikel 9(2)
57	Ukraina	Artikel 9(2)
59	Östliga Republiken Uruguay	Artikel 9(2)
61	Republiken Uzbekistan	Artikel 9(2)
62	Republiken Vitryssland	Artikel 9(2)
63	Ryska federationen	Artikel 9(2)
65	Republiken Estland	Artikel 9(2)

Artikel 18 – Beslut om tillämpning av del VI

Notifikation beträffande valet av alternativa bestämmelser

Republiken Finland väljer härmed i enlighet med artikel 18 i konventionen att tillämpa del VI.

Artikel 23 – Typ av skiljeförfarande

Reservation

I enlighet med artikel 23(7) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa del VI i anslutning till alla de skatteavtal som omfattas för vilkas del den andra avtalsjurisdiktionen lämnar en reservation enligt artikel 23(6).

Notifikation beträffande valet av alternativa bestämmelser

Republiken Finland väljer härmed i enlighet med artikel 23(4) i konventionen att tillämpa artikel 23(5).

Artikel 24 – Överenskommelse om en annan lösning

Notifikation beträffande valet av alternativa bestämmelser

Republiken Finland väljer härmed i enlighet med artikel 24(1) i konventionen att tillämpa artikel 24(2).

Artikel 28 – Reservationer

Reservation om tillämpningsrådet av skiljeförfarande

I enlighet med artikel 28(2)(a) i konventionen formulerar republiken Finland följande reservationer beträffande tillämpningsområdet av de saker som kan bli föremål för skiljeförfarande enligt bestämmelserna i del VI.

1. Finland förbehåller sig rätten att lämna utanför tillämpningsområdet av del VI de saker i vilka ingår tillämpning av interna regler mot undvikande av skatt i någon part till ett skatteavtal som omfattas. I fråga om Finland avses med interna bestämmelser mot undvikande av skatt 27–30 § i lagen om beskattningsförfarande (1558/1995), 6 a § 9 mom. och 52 h § i lagen om beskattning av inkomst av näringsverksamhet (360/1968) samt lagen om beskattning av delägare i utländska bassamfund (1217/1994). Reservationen omfattar senare ändringar i dessa bestämmelser samt nya bestämmelser för att ersätta dessa bestämmelser. Finland notifierar depositarien om senare ändringar i dessa bestämmelser och om ersättande bestämmelser.



2. Finland förbehåller sig rätten att lämna utanför tillämpningsområdet av del VI de saker vilka omfattar ett förfarande för vars del den skattskyldige eller en person som agerar på dennes vägnar har konstaterats av en domstol skyldig till skattebedrägeri eller annat brott i någon part till ett skatteavtal som omfattas. I fråga om Finland avses med interna bestämmelser 29 kap. 1–4 § i strafflagen (39/1889). Reservationen omfattar senare ändringar i dessa bestämmelser samt nya bestämmelser för att ersätta dessa bestämmelser. Finland notifierar depositarien om senare ändringar i dessa bestämmelser och om ersättande bestämmelser.



3. Republiken Finland förbehåller sig rätten att lämna utanför tillämpningsområdet av del VI frågor beträffande inkomst eller förmögenhet, om dubbelbeskattning inte förekommer. Dubbelbeskattning betyder att båda parterna till ett skatteavtal som omfattas har för samma inkomst eller förmögenhet påfört skatter som ger upphov till antingen tilläggsbetalning av skatt, utvidgning i skattskyldigheten eller annullering eller minskning av förluster som skulle kunna användas för att kvitta beskattningsbara vinster.

4. Finland förbehåller sig rätten att lämna utanför tillämpningsområdet av del VI

a) i fråga om skatter som innehålls vid källan, de fall i vilka den beskattningsbara händelsen har skett före referensdatum,

b) i fråga om andra skatter de fall vilka berör skatteperioder som har börjat före referensdatum

Det i denna reservation avsedda referensdatumet är den senaste av följande:

i) den dag då man börjar tillämpa konventionen i båda parterna till ett skatteavtal som omfattas avseende den ifrågavarande skatten,

ii) den 1 januari efter det då sex kalendermånader har förflutit från den dag då depositarien har delgett sådan återkallande av en reservation eller en notifikation som leder till att del VI (Skiljeförfarande) är tillämplig i fråga om båda parterna till ett skatteavtal som omfattas; och

iii) avseende ett fall som skulle omfattas av tillämpningsområdet för skiljeförfarande efter det att man har börjat tillämpa del VI i fråga om båda parterna till ett skatteavtal som omfattas på grund av återkallande av en reservation som avses i artikel 28 stycke 2 eller artikel 19 stycke 12, den första januari efter det då sex kalendermånader har förflutit från den dag då depositarien delgett sådan återkallande av en reservation.

5. Finland förbehåller sig rätten att lämna utanför tillämpningsområdet av del VI alla de saker i vilka en ansökan har lämnats på grund av konventionen om undanröjande av dubbelbeskattning vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap (90/436/EEG) - såsom den lyder förändrad – eller på grund av andra dokument som har godkänts av Europeiska unionens medlemsstater eller på grund av nationella bestämmelser för att verkställa dessa.

Artikel 35 – Tillämpning

Notifikation beträffande valet av alternativa bestämmelser

Enligt artikel 35 (3) i konventionen men uteslutande för dess egen tillämpning av artikel 35(1)(b) och (5)(b), republiken Finland härmed väljer att ersätta hänvisningen till "skatteperioder som börjar vid eller efter utgången av en period" med en hänvisning till "skatteperioder som börjar på eller efter den 1 januari det år som följer närmast vid eller efter utgången av en tidsperiod".

Reservation

I enlighet med artikel 35(6) i konventionen förbehåller sig republiken Finland rätten att inte tillämpa artikel 35(4) i sin helhet inte tillämpas i fråga om dess skatteavtal som omfattas.

The Republic of Finland

Status of List of Reservations and Notifications upon Deposit of the Instrument of Acceptance

This document contains the list of reservations and notifications made by the Republic of Finland upon deposit of the instrument of acceptance pursuant to Articles 28(5) and 29(1) of the Convention.

Article 2 – Interpretation of Terms

Notification - Agreements Covered by the Convention

Pursuant to Article 2(1)(a)(ii) of the Convention, the Republic of Finland wishes the following agreements to be covered by the Convention:

No	Title	Other Contracting Jurisdiction	Original / Amending Instrument	Date of Signature	Date of Entry into Force
1	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS	Original	28-12-1995	20-12-1997
2	CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE UNITED STATES OF AMERICA	Original	21-09-1989	30-12-1990
			Amending Instrument (a)	31-05-2006	28-12-2007
3	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNITED ARAB EMIRATES FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE UNITED ARAB EMIRATES	Original	12-03-1996	26-12-1997

4	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE ARGENTINE REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE ARGENTINE REPUBLIC	Original	13-12-1994	05-12-1996
5	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE REPUBLIC OF ARMENIA	Original	16-10-2006	30-12-2007
6	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF AUSTRALIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION	AUSTRALIA	Original	20-11-2006	10-11-2007
7	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN	Original	29-09-2005	29-11-2006
8	CONVENTION BETWEEN FINLAND AND BARBADOS FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	BARBADOS	Original	15-06-1989	20-8-1992
			Amending Instrument (a)	03-11-2011	23-3-2012
9	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE KINGDOM OF BELGIUM FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE KINGDOM OF BELGIUM	Original	18-05-1976	27-12-1978
			Amending Instrument (a)	13-03-1991	13-07-1997
			Amending Instrument (b)	15-09-2009	18-07-2013

10	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL	Original	02-04-1996	26-12-1997
11	CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED ARAB REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE UNITED ARAB REPUBLIC (THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT)	Original	01-04-1965	03-04-1966
			Amending Instrument (a)	06-07-1974	26-08-1976
12	SOPIMUS SUOMEN TASAVALLAN JA ESPANJAN KUNINGASKUNNAN VÄLILLÄ TULOVEROJA KOSKEVAN KAKSINKERTAISEN VEROTUKSEN VÄLTÄMISEKSI JA VERON KIERTÄMISEN ESTÄMISEKSI (Unofficial translation CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE KINGDOM OF SPAIN FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME)	ESPAÑAN KUNINGASKUNTA (THE KINGDOM OF SPAIN)	Original	15-12-2015	30-07-2018
13	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	Original	26-05-1995	12-12-1995
14	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES	Original	13-10-1978	01-10-1981
			Amending Instrument (a)	21-12-1993	N/A

15	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF GEORGIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	GEORGIA	Original	11-10-2007	23-07-2008
16	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF INDONESIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF INDONESIA	Original	15-10-1987	26-01-1989
17	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF INDIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF INDIA	Original	15-01-2010	19-04-2010
18	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF IRELAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND CAPITAL GAINS	IRELAND	Original	27-03-1992	26-12-1993
19	CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND CAPITAL	THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND	Original	17-07-1969	05-02-1970
			Amending Instrument (a)	17-05-1973	27-06-1974
			Amending Instrument (b)	16-11-1979	25-04-1981
			Amending Instrument (c)	01-10-1985	20-02-1987
			Amending Instrument (d)	26-09-1991	23-12-1991
			Amending Instrument (e)	31-07-1996	08-08-1997

20	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE STATE OF ISRAEL FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE STATE OF ISRAEL	Original	08-01-1997	08-11-1998
21	CONVENTION BETWEEN FINLAND AND ITALY FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	ITALY	Original	12-06-1981	23-10-1983
22	SOPIMUS SUOMEN TASAVALLAN JA ITÄVALLAN TASAVALLAN VÄLILLÄ TULO- JA VARALLISUUSVEROJA KOSKEVAN KAKSINKERTAISEN VEROTUKSEN VÄLTÄMISEKSI JA VERON KIERTÄMISEN ESTÄMISEKSI (Unofficial translation CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL)	ITÄVALLAN TASAVALTA (THE REPUBLIC OF AUSTRIA)	Original	26-07-2000	01-04-2001
			Amending Instrument (a)	04-03-2011	01-12-2011
23	CONVENTION BETWEEN JAPAN AND THE REPUBLIC OF FINLAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	JAPAN	Original	29-02-1972	30-12-1972
			Amending Instrument (a)	04-03-1991	28-12-1991
24	CONVENTION BETWEEN FINLAND AND CANADA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	CANADA	Original	20-07-2006	17-01-2007
25	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN	Original	24-03-2009	05-08-2010

26	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	Original	25-05-2010	25-11-2010
27	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE KYRGYZ REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE KYRGYZ REPUBLIC	Original	03-04-2003	28-02-2004
28	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF KOREA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF KOREA	Original	08-02-1979	23-12-1981
29	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE HELLENIC REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE HELLENIC REPUBLIC	Original	21-01-1980	04-10-1981
30	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF CYPRUS FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF CYPRUS	Original	15-11-2012	28-04-2013
31	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF LATVIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE REPUBLIC OF LATVIA	Original	23-03-1993	30-12-1993
32	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF LITHUANIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE REPUBLIC OF LITHUANIA	Original	30-04-1993	30-12-1993
33			Original	01-03-1982	27-03-1983

	CONVENTION ENTRE LA FINLANDE ET LE LUXEMBOURG TENDANT À ÉVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU ET SUR LA FORTUNE	LE LUXEMBOURG	Amending Instrument (a)	24-01-1990	18-07-1992
			Amending Instrument (b)	01-07-2009	12-04-2010
34	AGREEMENT BETWEEN THE FINNISH GOVERNMENT AND THE MACEDONIAN GOVERNMENT FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA (MACEDONIA)	Original	25-01-2001	22-03-2002
35	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF MALAYSIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	MALAYSIA	Original	28-03-1984	23-02-1986
36	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND MALTA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	MALTA	Original	30-10-2000	30-12-2001
37	CONVENTION ENTRE LA REPUBLIQUE DE FINLANDE ET LE ROYAUME DU MAROC TENDANT A EVITER LA DOUBLE IMPOSITION ET A PREVENIR L'EVASION FISCALE EN MATIERE D'IMPOTS SUR LE REVENU	LE ROYAUME DU MAROC	Original	07-04-2006	19-10-2012
38	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE UNITED MEXICAN STATES FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE UNITED MEXICAN STATES	Original	12-02-1997	14-07-1998
39	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF MOLDOVA	Original	16-04-2008	09-11-2008

40	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN	Original	30-12-1994	10-04-1996
41	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE PORTUGUESE REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE PORTUGUESE REPUBLIC	Original	07-11-2016	N/A
42	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF POLAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF POLAND	Original	08-06-2009	11-03-2010
43	CONVENTION ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE FINLANDE ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE TENDANT A EVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS ET A PREVENIR L'EVASION FISCALE EN MATIERE D'IMPOTS SUR LE REVENU ET SUR LA FORTUNE	LA REPUBLIQUE FRANÇAISE	Original	11-09-1970	01-03-1972
44	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND ROMANIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	ROMANIA	Original	27-10-1998	04-02-2000
45	CONVENTION BETWEEN FINLAND AND ZAMBIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	ZAMBIA	Original	03-11-1978	17-05-1985
46	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF SINGAPORE FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF SINGAPORE	Original	07-06-2002	27-12-2002
			Amending Instrument (a)	16-11-2009	30-04-2010

47	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE SLOVAK REPUBLIC	Original	15-02-1999	06-05-2000
48	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF SLOVENIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF SLOVENIA	Original	19-09-2003	16-06-2004
49	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA	Original	06-10-2016	24-03-2018
50	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE SWISS CONFEDERATION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE SWISS CONFEDERATION	Original	16-12-1991	26-12-1993
			Amending Instrument (a)	19-04-2006	01-12-2006
			Amending Instrument (b)	22-09-2009	19-12-2010
			Amending Instrument (c)	18-09-2012	03-02-2013
51	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN	Original	24-10-2012	05-09-2013
52	CONVENTION BETWEEN FINLAND AND TANZANIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	TANZANIA	Original	12-05-1976	27-12-1978

53	CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE KINGDOM OF THAILAND	Original	25-04-1985	28-03-1986
54	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE CZECH REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE CZECH REPUBLIC	Original	02-12-1994	12-12-1995
55	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF TURKEY FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF TURKEY	Original	06-10-2009	04-05-2012
56	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF TURKMENISTAN FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	TURKMENISTAN	Original	12-12-2015	10-2-2017
57	CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF UKRAINE FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	UKRAINE	Original	14-10-1994	12-12-1995
58	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC (HUNGARY)	Original	25-10-1978	24-07-1981
59	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY	Original	13-12-2011	06-02-2013

60	CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	NEW ZEALAND	Original	12-03-1982	22-09-1984
			Amending Instrument (a)	05-12-1986	08-05-1988
61	AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN	Original	09-04-1998	07-02-1999
			Amending Instrument (a)	08-03-2016	03-07-2016
62	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF BELARUS FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE REPUBLIC OF BELARUS	Original	18-12-2007	13-07-2008
63	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE RUSSIAN FEDERATION	Original	04-05-1996	14-12-2002
			Amending Instrument (a)	14-04-2000	29-12-2002
64	AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME	THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM	Original	21-11-2001	26-12-2002
65	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE REPUBLIC OF ESTONIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE REPUBLIC OF ESTONIA	Original	23-03-1993	30-12-1993

66	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA (BOSNIA AND HERZEGOVINA)	Original	08-05-1986	18-12-1987
67	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA (THE REPUBLIC OF KOSOVO)	Original	08-05-1986	18-12-1987
68	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA (THE REPUBLIC OF CROATIA)	Original	08-05-1986	18-12-1987
69	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA (MONTE-NEGRO)	Original	08-05-1986	18-12-1987
70	CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL	THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA (REPUBLIC OF SERBIA)	Original	08-05-1986	18-12-1987

Article 3 – Transparent Entities

Reservation

Pursuant to Article 3(5)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 3 not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 4 – Dual Resident Entities**Reservation**

Pursuant to Article 4(3)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 4 not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 6 – Purpose of a Covered Tax Agreement**Notification of Existing Preamble Language in Listed Agreements**

Pursuant to Article 6(5) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreements are not within the scope of a reservation under Article 6(4) and contain preamble language described in Article 6(2). The text of the relevant preambular paragraph is identified below.

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction	Preamble Text
1	THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS	Desiring to conclude a new Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
2	THE UNITED STATES OF AMERICA	desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
3	THE UNITED ARAB EMIRATES	<Desiring to promote and strengthen their mutual economic relations> by concluding an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
4	THE ARGENTINE REPUBLIC	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,
5	THE REPUBLIC OF ARMENIA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
6	AUSTRALIA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and the prevention of fiscal evasion,

7	THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN	desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
8	BARBADOS	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
9	THE KINGDOM OF BELGIUM	Desiring to conclude a new Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
10	THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and on the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
11	THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
12	ESPANJAN KUNINGASKUNTA (THE KINGDOM OF SPAIN)	<Suomen tasavalta ja Espanjan kuningaskunta, jotka haluavat korvata Suomen ja Espanjan välillä Helsingissä 15 päivänä marraskuuta 1967 tulon ja omaisuuden kaksinkertaisen verotuksen estämiseksi tehdyn nykyisen sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Helsingissä 22 päivänä helmikuuta 1973 ja Madridissa 27 päivänä huhtikuuta 1990 (jäljempänä "vuoden 1967 sopimus"),> uudella sopimuksella tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi, <La República de Finlandia y el Reino de España, deseando sustituir el Convenio existente entre Finlandia y España para evitar la doble imposición en materia de impuestos sobre la renta y el patrimonio, hecho en Helsinki el 15 de noviembre de 1967, modificado en Helsinki el 22 de febrero de 1973 y en Madrid el 27 de abril de 1990 (denominado en lo sucesivo "el Convenio de 1967"),> por un nuevo Convenio para evitar la doble imposición y prevenir la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la renta,
13	THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	<The Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of South Africa desiring to promote and strengthen the economic relations between the two countries and> desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
14	THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
15	GEORGIA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,

16	THE REPUBLIC OF INDONESIA	desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
17	THE REPUBLIC OF INDIA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income <and with a view to promoting economic co-operation between the two countries>,
18	IRELAND	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains,
19	THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND	Desiring to conclude a new Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital;
20	THE STATE OF ISRAEL	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
21	ITALY	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
22	ITÄVALLAN TASAVALTA (THE REPUBLIC OF AUSTRIA)	jotka haluavat tehdä sopimuksen tulo- ja varallisuusveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi ja veron kiertämisen estämiseksi, Von dem Wunsche geleitet, ein Übereinkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Verhinderung der Steuerumgehung auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen abzuschliessen,
23	JAPAN	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
24	CANADA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
25	THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
26	THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
27	THE KYRGYZ REPUBLIC	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
28	THE REPUBLIC OF KOREA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,

29	THE HELLENIC REPUBLIC	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,
30	THE REPUBLIC OF CYPRUS	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
31	THE REPUBLIC OF LATVIA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
32	THE REPUBLIC OF LITHUANIA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
33	LE LUXEMBOURG	désireux de conclure une Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune,
34	MACEDONIA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
35	MALAYSIA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
36	MALTA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
37	LE ROYAUME DU MAROC	<Le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Maroc,> désireux de conclure une Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu,
38	THE UNITED MEXICAN STATES	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
39	THE REPUBLIC OF MOLDOVA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
40	THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
41	THE PORTUGUESE REPUBLIC	Desiring to conclude a Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income,
42	THE REPUBLIC OF POLAND	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
43	LA REPUBLIQUE FRANÇAISE	<Le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République Française,> désireux de conclure une convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune,

44	ROMANIA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
45	ZAMBIA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
46	THE REPUBLIC OF SINGAPORE	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
47	THE SLOVAK REPUBLIC	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
48	THE REPUBLIC OF SLOVENIA	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
49	THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA	desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
50	THE SWISS CONFEDERATION	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,
51	THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
52	TANZANIA	Desiring to conclude a Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income and on Capital,
53	THE KINGDOM OF THAILAND	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
54	THE CZECH REPUBLIC	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
55	THE REPUBLIC OF TURKEY	Desiring to conclude an agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
56	TURKMENISTAN	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
57	UKRAINE	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
58	HUNGARY	<Mindful of the principles set forth in the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe and> desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,
59	THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,

60	NEW ZEALAND	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
61	THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
62	THE REPUBLIC OF BELARUS	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
63	THE RUSSIAN FEDERATION	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income,
64	THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM	Desiring to conclude an Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income,
65	THE REPUBLIC OF ESTONIA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital,
66	BOSNIA AND HERZEGOVINA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,
67	THE REPUBLIC OF KOSOVO	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,
68	THE REPUBLIC OF CROATIA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,
69	MONTENEGRO	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,
70	THE REPUBLIC OF SERBIA	Desiring to conclude a Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital,

Article 7 – Prevention of Treaty Abuse

Notification of Existing Provisions in Listed Agreements

Pursuant to Article 7(17)(a) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreements are not subject to a reservation described in Article 7(15)(b) and contain a provision described in Article 7(2). The article and paragraph number of each such provision is identified below.

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction	Provision
5	THE REPUBLIC OF ARMENIA	Article 10(6) Article 11(8) Article 12(7)
6	AUSTRALIA	Article 10(7) Article 11(9) Article 12(7)

12	ESPAÑAN KUNINGASKUNTA (THE KINGDOM OF SPAIN)	Protocol (I)(c)
17	THE REPUBLIC OF INDIA	Article 27(1) and (2)
18	IRELAND	Article 11(7) Article 12(6) Article 13(6)
19	THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND	Article 11(4) Article 12(6) Article 13(6)
25	THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN	Article 11(8) Article 12(7)
26	THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	Article 10(6) Article 11(8) Article 12(7)
38	THE UNITED MEXICAN STATES	Article 11(9) Article 12(7)
41	THE PORTUGUESE REPUBLIC	Protocol (1)(c)
46	THE REPUBLIC OF SINGAPORE	Article 22(3) and (4)
49	THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA	Article 22(1) and (2)
51	THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN	Protocol (2)(a)
57	UKRAINE	Article 11(8) Article 12(7)
59	THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY	Protocol (3)(a) through (c)
61	THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN	Article 11(8) Article 12(7)

Article 8 – Dividend Transfer Transactions

Reservation

Pursuant to Article 8(3)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 8 not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 9 – Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property

Reservation

Pursuant to Article 9(6)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for Article 9(1) not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 10 – Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions

Reservation

Pursuant to Article 10(5)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 10 not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 11 – Application of Tax Agreements to Restrict a Party’s Right to Tax its Own Residents

Reservation

Pursuant to Article 11(3)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 11 not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 12 – Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies

Reservation

Pursuant to Article 12(4) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 12 not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 13 – Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions

Reservation

Pursuant to Article 13(6)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 13 not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 14 – Splitting-up of Contracts

Reservation

Pursuant to Article 14(3)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 14 not to apply to its Covered Tax Agreements.

Article 15 – Definition of a Person Closely Related to an Enterprise

Reservation

Pursuant to Article 15(2) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 15 not to apply to the Covered Tax Agreement to which the reservations described in Article 12(4), Article 13(6)(a) or (c), and Article 14(3)(a) apply.

Article 16 – Mutual Agreement Procedure**Notification of Existing Provisions in Listed Agreements**

Pursuant to Article 16(6)(a) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreements contain a provision described in Article 16(4)(a)(i). The article and paragraph number of each such provision is identified below.

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction	Provision
1	THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS	Article 26(1), first sentence
2	THE UNITED STATES OF AMERICA	Article 25(1)
3	THE UNITED ARAB EMIRATES	Article 24(1), first sentence
4	THE ARGENTINE REPUBLIC	Article 25(1), first sentence
5	THE REPUBLIC OF ARMENIA	Article 25(1), first sentence
6	AUSTRALIA	Article 24(1), first sentence
7	THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN	Article 25(1), first sentence
8	BARBADOS	Article 28(1), first sentence
9	THE KINGDOM OF BELGIUM	Article 26(1), first sentence
10	THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL	Article 26(1), first sentence
11	THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT	Article 25(1)
12	ESPAÑAN KUNINGASKUNTA (THE KINGDOM OF SPAIN)	Article 23(1), first sentence
13	THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	Article 24(1), first sentence
14	THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES	Article 24(1), first sentence
15	GEORGIA	Article 24(1), first sentence
16	THE REPUBLIC OF INDONESIA	Article 24(1), first sentence
17	THE REPUBLIC OF INDIA	Article 24(1), first sentence
18	IRELAND	Article 26(1), first sentence
19	THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND	Article 28(1)
20	THE STATE OF ISRAEL	Article 26(1), first sentence

21	ITALY	Article 25(1), first sentence
22	ITÄVALLAN TASAVALTA (THE REPUBLIC OF AUSTRIA)	Article 25(1), first sentence
23	JAPAN	Article 25(1)
24	CANADA	Article 23(1), first sentence
25	THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN	Article 23(1), first sentence
26	THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	Article 25(1), first sentence
27	THE KYRGYZ REPUBLIC	Article 24(1), first sentence
28	THE REPUBLIC OF KOREA	Article 24(1), first sentence
29	THE HELLENIC REPUBLIC	Article 25(1), first sentence
30	THE REPUBLIC OF CYPRUS	Article 23(1), first sentence
31	THE REPUBLIC OF LATVIA	Article 25(1), first sentence
32	THE REPUBLIC OF LITHUANIA	Article 26(1), first sentence
33	LE LUXEMBOURG	Article 25(1), first sentence
34	MACEDONIA	Article 24(1), first sentence
35	MALAYSIA	Article 23(1), first sentence
36	MALTA	Article 25(1), first sentence
37	LE ROYAUME DU MAROC	Article 25(1), first sentence
38	THE UNITED MEXICAN STATES	Article 24(1), first sentence
39	THE REPUBLIC OF MOLDOVA	Article 23(1), first sentence
40	THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN	Article 24(1), first sentence
41	THE PORTUGUESE REPUBLIC	Article 23(1), first sentence
42	THE REPUBLIC OF POLAND	Article 23(1), first sentence
43	LA REPUBLIQUE FRANÇAISE	Article 25(1)
44	ROMANIA	Article 24(1), first sentence
45	ZAMBIA	Article 26(1), first sentence
46	THE REPUBLIC OF SINGAPORE	Article 25(1), first sentence
47	THE SLOVAK REPUBLIC	Article 24(1), first sentence
48	THE REPUBLIC OF SLOVENIA	Article 23(1), first sentence
49	THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA	Article 23(1), first sentence
50	THE SWISS CONFEDERATION	Article 25(1), first sentence
51	THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN	Article 24(1), first sentence
52	TANZANIA	Article 26(1), first sentence
53	THE KINGDOM OF THAILAND	Article 24(1), first sentence
54	THE CZECH REPUBLIC	Article 24(1), first sentence
55	THE REPUBLIC OF TURKEY	Article 24(1), first sentence
56	TURKMENISTAN	Article 23(1), first sentence
57	UKRAINE	Article 25(1), first sentence
58	HUNGARY	Article 25(1), first sentence

59	THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY	Article 24(1), first sentence
60	NEW ZEALAND	Article 24(1), first sentence
61	THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN	Article 24(1), first sentence
62	THE REPUBLIC OF BELARUS	Article 24(1), first sentence
63	THE RUSSIAN FEDERATION	Article 24(1), first sentence
64	THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM	Article 24(1), first sentence
65	THE REPUBLIC OF ESTONIA	Article 25(1), first sentence
66	BOSNIA AND HERZEGOVINA	Article 24(1), first sentence
67	THE REPUBLIC OF KOSOVO	Article 24(1), first sentence
68	THE REPUBLIC OF CROATIA	Article 24(1), first sentence
69	MONTENEGRO	Article 24(1), first sentence
70	THE REPUBLIC OF SERBIA	Article 24(1), first sentence

Pursuant to Article 16(6)(b)(i) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreements contain a provision that provides that a case referred to in the first sentence of Article 16(1) must be presented within a specific time period that is shorter than three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement. The article and paragraph number of each such provision is identified below.

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction	Provision
14	THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES	Article 24(1), second sentence
21	ITALY	Article 25(1), second sentence
35	MALAYSIA	Article 23(1), second sentence

Pursuant to Article 16(6)(b)(ii) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreements contain a provision that provides that a case referred to in the first sentence of Article 16(1) must be presented within a specific time period that is at least three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement. The article and paragraph number of each such provision is identified below.

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction	Provision
1	THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS	Article 26(1), second sentence
3	THE UNITED ARAB EMIRATES	Article 24(1), second sentence
4	THE ARGENTINE REPUBLIC	Article 25(1), second sentence
5	THE REPUBLIC OF ARMENIA	Article 25(1), second sentence
6	AUSTRALIA	Article 24(1), second sentence

7	THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN	Article 25(1), second sentence
8	BARBADOS	Article 28(1), second sentence
9	THE KINGDOM OF BELGIUM	Article 26(1), second sentence
10	THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL	Article 26(1), second sentence
12	ESPANJAN KUNINGASKUNTA (THE KINGDOM OF SPAIN)	Article 23(1), second sentence
13	THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	Article 24(1), second sentence
15	GEORGIA	Article 24(1), second sentence
16	THE REPUBLIC OF INDONESIA	Article 24(1), second sentence
17	THE REPUBLIC OF INDIA	Article 24(1), second sentence
18	IRELAND	Article 26(1), second sentence
20	THE STATE OF ISRAEL	Article 26(1), second sentence
22	ITÄVALLAN TASAVALTA (THE REPUBLIC OF AUSTRIA)	Article 25(1), second sentence
24	CANADA	Article 23(1), second sentence
25	THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN	Article 23(1), second sentence
26	THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	Article 25(1), second sentence
27	THE KYRGYZ REPUBLIC	Article 24(1), second sentence
28	THE REPUBLIC OF KOREA	Article 24(1), second sentence
29	THE HELLENIC REPUBLIC	Article 25(1), second sentence
30	THE REPUBLIC OF CYPRUS	Article 23(1), second sentence
31	THE REPUBLIC OF LATVIA	Article 25(1), second sentence
32	THE REPUBLIC OF LITHUANIA	Article 26(1), second sentence
33	LE LUXEMBOURG	Article 25(1), second sentence
34	MACEDONIA	Article 24(1), second sentence
36	MALTA	Article 25(1), second sentence
37	LE ROYAUME DU MAROC	Article 25(2), second sentence
38	THE UNITED MEXICAN STATES	Article 24(1), second sentence
39	THE REPUBLIC OF MOLDOVA	Article 23(1), second sentence
40	THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN	Article 24(1), second sentence
41	THE PORTUGUESE REPUBLIC	Article 23(1), second sentence
42	THE REPUBLIC OF POLAND	Article 23(1), second sentence
44	ROMANIA	Article 24(1), second sentence
45	ZAMBIA	Article 26(1), second sentence
46	THE REPUBLIC OF SINGAPORE	Article 25(1), second sentence
47	THE SLOVAK REPUBLIC	Article 24(1), second sentence
48	THE REPUBLIC OF SLOVENIA	Article 23(1), second sentence
49	THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA	Article 23(1), second sentence

50	THE SWISS CONFEDERATION	Article 25(1), second sentence
51	THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN	Article 24(1), second sentence
53	THE KINGDOM OF THAILAND	Article 24(1), second sentence
54	THE CZECH REPUBLIC	Article 24(1), second sentence
55	THE REPUBLIC OF TURKEY	Article 24(1), second sentence
56	TURKMENISTAN	Article 23(1), second sentence
57	UKRAINE	Article 25(1), second sentence
58	HUNGARY	Article 25(1), second sentence
59	THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY	Article 24(1), second sentence
60	NEW ZEALAND	Article 24(1), second sentence
61	THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN	Article 24(1), second sentence
62	THE REPUBLIC OF BELARUS	Article 24(1), second sentence
63	THE RUSSIAN FEDERATION	Article 24(1), second sentence
64	THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM	Article 24(1), second sentence
65	THE REPUBLIC OF ESTONIA	Article 25(1), second sentence
66	BOSNIA AND HERZEGOVINA	Article 24(1), second sentence
67	THE REPUBLIC OF KOSOVO	Article 24(1), second sentence
68	THE REPUBLIC OF CROATIA	Article 24(1), second sentence
69	MONTENEGRO	Article 24(1), second sentence
70	THE REPUBLIC OF SERBIA	Article 24(1), second sentence

Notification of Listed Agreements Not Containing Existing Provisions

Pursuant to Article 16(6)(c)(i) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreement does not contain a provision described in Article 16(4)(b)(i).

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction
38	THE UNITED MEXICAN STATES

Pursuant to Article 16(6)(c)(ii) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreements do not contain a provision described in Article 16(4)(b)(ii).

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction
2	THE UNITED STATES OF AMERICA
9	THE KINGDOM OF BELGIUM
10	THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL
11	THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT
14	THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES

19	THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
21	ITALY
23	JAPAN
24	CANADA
38	THE UNITED MEXICAN STATES
43	LA REPUBLIQUE FRANÇAISE
47	THE SLOVAK REPUBLIC
50	THE SWISS CONFEDERATION
52	TANZANIA
53	THE KINGDOM OF THAILAND

Pursuant to Article 16(6)(d)(i) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreements do not contain a provision described in Article 16(4)(c)(i).

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction
9	THE KINGDOM OF BELGIUM
43	LA REPUBLIQUE FRANÇAISE

Pursuant to Article 16(6)(d)(ii) of the Convention, the Republic of Finland considers that the following agreements do not contain a provision described in Article 16(4)(c)(ii).

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction
9	THE KINGDOM OF BELGIUM
18	IRELAND
19	THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
21	ITALY
41	THE PORTUGUESE REPUBLIC

Article 17 – Corresponding Adjustments

Reservation

Pursuant to Article 17(3)(a) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for the entirety of Article 17 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in Article 17(2). The following agreements contain provisions that are within the scope of this reservation.

Listed Agreement Number	Other Contracting Jurisdiction	Provision
1	THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS	Article 9(2)

22/2019

2	THE UNITED STATES OF AMERICA	Article 9(2)
4	THE ARGENTINE REPUBLIC	Article 9(2)
5	THE REPUBLIC OF ARMENIA	Article 9(2)
6	AUSTRALIA	Article 9(3)
7	THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN	Article 9(2)
8	BARBADOS	Article 10(2)
9	THE KINGDOM OF BELGIUM	Article 9(2)
12	ESPAÑAN KUNINGASKUNTA (THE KINGDOM OF SPAIN)	Article 9(2)
13	THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	Article 9(2)
15	GEORGIA	Article 9(2)
16	THE REPUBLIC OF INDONESIA	Article 9(2)
17	THE REPUBLIC OF INDIA	Article 9(2)
18	IRELAND	Article 10(2)
19	THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND	Article 10(2)
20	THE STATE OF ISRAEL	Article 9(2)
22	ITÄVALLAN TASAVALTA (THE REPUBLIC OF AUSTRIA)	Article 9(2)
24	CANADA	Article 9(2)
25	THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN	Article 9(2)
26	THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	Article 9(2)
27	THE KYRGYZ REPUBLIC	Article 9(2)
30	THE REPUBLIC OF CYPRUS	Article 9(2)
31	THE REPUBLIC OF LATVIA	Article 9(2)
32	THE REPUBLIC OF LITHUANIA	Article 9(2)
34	MACEDONIA	Article 9(2)
36	MALTA	Article 9(2)
37	LE ROYAUME DU MAROC	Article 9(2)
38	THE UNITED MEXICAN STATES	Article 9(2)
39	THE REPUBLIC OF MOLDOVA	Article 9(2)
40	THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN	Article 9(2)
41	THE PORTUGUESE REPUBLIC	Article 9(2)
42	THE REPUBLIC OF POLAND	Article 9(2)
44	ROMANIA	Article 9(2)
46	THE REPUBLIC OF SINGAPORE	Article 9(2)
47	THE SLOVAK REPUBLIC	Article 9(2)
48	THE REPUBLIC OF SLOVENIA	Article 9(2)
49	THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA	Article 9(2)
51	THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN	Article 9(2)
52	TANZANIA	Article 9(2)
53	THE KINGDOM OF THAILAND	Article 9(2)
54	THE CZECH REPUBLIC	Article 9(2)

55	THE REPUBLIC OF TURKEY	Article 9(2)
56	TURKMENISTAN	Article 9(2)
57	UKRAINE	Article 9(2)
59	THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY	Article 9(2)
61	THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN	Article 9(2)
62	THE REPUBLIC OF BELARUS	Article 9(2)
63	THE RUSSIAN FEDERATION	Article 9(2)
65	THE REPUBLIC OF ESTONIA	Article 9(2)

Article 18 – Choice to Apply Part VI

Notification of Choice of Optional Provisions

Pursuant to Article 18 of the Convention, the Republic of Finland hereby chooses to apply Part VI.

Article 23 – Type of Arbitration Process

Reservation

Pursuant to Article 23(7) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for Part VI not to apply with respect to all Covered Tax Agreements for which the other Contracting Jurisdiction makes a reservation pursuant to Article 23(6).

Notification of Choice of Optional Provisions

Pursuant to Article 23(4) of the Convention, the Republic of Finland hereby chooses to apply Article 23(5).

Article 24 – Agreement on a Different Resolution


Notification of Choice of Optional Provisions

Pursuant to Article 24(1) of the Convention, the Republic of Finland hereby chooses to apply Article 24(2).

Article 28 – Reservations

Reservation Formulated for Scope of Arbitration

Pursuant to Article 28(2)(a) of the Convention, the Republic of Finland formulates the following reservations with respect to the scope of cases that shall be eligible for arbitration under the provisions of Part VI.



1. Finland reserves the right to exclude from the scope of Part VI cases involving the application of domestic anti-avoidance rules of either Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement. For this purpose, Finland's domestic anti-avoidance rules shall include Act on Assessment Procedure (verotusmenettelystä annettu laki (1558/1995)) sections 27 - 30, Act on the Taxation of Business Profits and Income from Professional Activities (elinkeinotulon verottamisesta annettu laki (360/1968)) **section 6 a, subsection 9** and section 52 h and Act on the Taxation of Shareholders in Controlled Foreign Companies (ulkomaisten väliyhteisöjen osakkaiden verotuksesta annetun laki (1217/1994)). Any subsequent provisions replacing, amending or updating these anti-avoidance rules would also be included in this reservation. Finland shall notify the Depository of any such subsequent provisions.

2. Finland reserves the right to exclude from the scope of Part VI cases involving conduct for which the taxpayer or a person acting on the taxpayer's behalf has been found guilty by a court of tax fraud or other tax related criminal offence in either Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement. For this purpose, Finland's domestic rules shall include the Criminal Code (rikoslaki (39/1889)) chapter 29 sections 1-4. Any subsequent provisions replacing, amending or updating these rules would also be included in this reservation. Finland shall notify the Depository of any such subsequent provisions.

3. Finland reserves the right to exclude from the scope of Part VI cases concerning items of income or capital where there is no double taxation. Double taxation means that both Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement have imposed taxes in respect of the same taxable income or capital giving rise to either additional tax charge, increase in tax liabilities or cancellation or reduction of losses, which could be used to offset taxable profits.

4. Finland reserves the right to exclude from the scope of Part VI:

- a) with respect to taxes withheld at source on amounts paid or credited to non-residents, cases which concern taxable events giving rise to such taxes that occur before the reference date;
- b) with respect to all other taxes, cases which concern taxes levied with respect to taxable periods that begin before the reference date.

For the purposes of this reservation, "the reference date" is the latest of:

- i) the date of entry into effect of the Convention in both Contracting Jurisdictions to the applicable Covered Tax Agreements with respect to such taxes;
- ii) the first day of January of the calendar year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depository of the latest

definitive reservation withdrawal or notification which results in the application of Part VI (Arbitration) between both Contracting Jurisdictions; and
iii) where the case is a type of case that would be potentially eligible for arbitration as a result of the withdrawal, subsequent to the entry into effect of Part VI as between both Contracting Jurisdictions, of a Contracting Jurisdiction's reservation made pursuant to Article 28(2) or Article 19(12), the first day of January of the calendar year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication of the Depository of the withdrawal of the reservation.

5. Finland reserves the right to exclude from the scope of Part VI all cases where an application has been filed under the Convention on the Elimination of Double Taxation in Connection with the Adjustment of Profits of Associated Enterprises (90/436/EEC) - as amended, or under other instruments agreed by the member states of the European Union or under domestic rules which implement such instruments.

Article 35 – Entry into Effect

Notification of Choice of Optional Provisions

Pursuant to Article 35(3) of the Convention, solely for the purpose of its own application of Article 35(1)(b) and 5(b), the Republic of Finland hereby chooses to replace the reference to “taxable periods beginning on or after the expiration of a period” with a reference to “taxable periods beginning on or after 1 January of the next year beginning on or after the expiration of a period”.

Reservation

Pursuant to Article 35(6) of the Convention, the Republic of Finland reserves the right for Article 35(4) not to apply with respect to its Covered Tax Agreements.

(Översättning)

**MULTILATERAL KONVENTION FÖR
ATT GENOMFÖRA SKATTEAVTALS-
RELATERADE ÅTGÄRDER FÖR ATT
MOTVERKA SKATTEBASEROSION
OCH FLYTTNING AV VINSTER**

**MULTILATERAL CONVENTION TO
IMPLEMENT TAX TREATY RELATED
MEASURES TO PREVENT BASE ERO-
SION AND PROFIT SHIFTING**

Parterna till denna konvention,
som konstaterar att regeringar förlorar vä-
sentliga samfundsskatteintäkter som en följd
av aggressiv internationell skatteplanering
som syftar till att på konstlad väg flytta vins-
ter till platser med ingen eller låg beskatt-
ning;

som är medvetna om att skattebaserosion
och flyttning av vinster (härefter "BEPS") är
en angelägen fråga inte enbart för industri-
länder utan också för tillväxtekonomier och
utvecklingsländer;

som konstaterar vikten av att säkerställa att
vinster beskattas där de väsentliga ekono-
miska aktiviteter som genererar vinsterna ut-
förs och där värde skapas;

som välkomnar det åtgärds paket som har
tagits fram inom ramen för OECD/G20:s
BEPS-projekt (härefter "OECD/G20:s BEPS-
paket");

som konstaterar att OECD/G20:s BEPS-
paket omfattade skatteavtalsrelaterade åtgär-
der för att motverka vissa upplägg med hy-
brida mismatchingar, förhindra avtalsmiss-
bruk, motverka konstlade upplägg för att
undvika statusen som fast driftställe och för
att förbättra tvistlösning;

som är medvetna om behovet av att säker-
ställa ett snabbt, koordinerat och enhetligt
genomförande av de skatteavtalsrelaterade
BEPS-åtgärderna i ett multilateralt samman-
hang;

som konstaterar behovet av att säkerställa
att befintliga avtal för undvikande av dubbel-
beskattning av inkomst tolkas så att dubbel-
beskattning undanröjs beträffande de skatter
som omfattas av dessa avtal utan att skapa
förutsättningar för icke-beskattning eller
minskad skatt genom skatteflykt eller skat-
teundrandragande (däri inbegripet genom s.k.
treaty shopping, som syftar till att personer
med hemvist i tredje jurisdiktioner indirekt
ska komma i åtnjutande av förmåner enligt

The Parties to this Convention,

Recognising that governments lose sub-
stantial corporate tax revenue because of ag-
gressive international tax planning that has
the effect of artificially shifting profits to lo-
cations where they are subject to non-
taxation or reduced taxation;

Mindful that base erosion and profit shift-
ing (hereinafter referred to as "BEPS") is a
pressing issue not only for industrialised
countries but also for emerging economies and
developing countries;

Recognising the importance of ensuring
that profits are taxed where substantive eco-
nomic activities generating the profits are
carried out and where value is created;

Welcoming the package of measures de-
veloped under the OECD/G20 BEPS project
(hereinafter referred to as the "OECD/G20
BEPS package");

Noting that the OECD/G20 BEPS package
included tax treaty-related measures to ad-
dress certain hybrid mismatch arrangements,
prevent treaty abuse, address artificial avoid-
ance of permanent establishment status, and
improve dispute resolution;

Conscious of the need to ensure swift, co-
ordinated and consistent implementation of
the treaty-related BEPS measures in a multi-
lateral context;

Noting the need to ensure that existing
agreements for the avoidance of double tax-
ation on income are interpreted to eliminate
double taxation with respect to the taxes cov-
ered by those agreements without creating
opportunities for non-taxation or reduced
taxation through tax evasion or avoidance
(including through treaty-shopping arrange-
ments aimed at obtaining reliefs provided in
those agreements for the indirect benefit of
residents of third jurisdictions);

Recognising the need for an effective

avtalen);

som är medvetna om behovet av en effektiv mekanism för att genomföra överenskomna ändringar på ett synkroniserat och effektivt sätt genom hela nätet av befintliga avtal för undvikande av dubbelbeskattning av inkomst utan att bilateralt behöva omförhandla varje sådant avtal;

mechanism to implement agreed changes in a synchronised and efficient manner across the network of existing agreements for the avoidance of double taxation on income without the need to bilaterally renegotiate each such agreement;

Have agreed as follows:

har kommit överens om följande:

DEL I

**TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH
TOLKNING AV UTTRYCK**

Artikel 1

Konventionens tillämpningsområde

Denna konvention anpassar alla skatteavtal som omfattas såsom de definieras i artikel 2 (Tolkning av uttryck) stycke 1 punkt a.

Artikel 2

Tolkning av uttryck

1. Beträffande denna konvention tillämpas följande definitioner:

a) "Skatteavtal som omfattas" avser ett avtal för undvikande av dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (oavsett om även andra skatter omfattas eller inte):

i) som är i kraft mellan två eller flera:

A) parter; och/eller

B) jurisdiktioner eller territorier som är anslutna till ett sådant avtal som beskrivs ovan och för vars internationella relationer en part är ansvarig; och

ii) avseende vilket varje sådan part har lämnat till depositarien en notifikation där parten anger att den önskar att avtalet såväl som alla instrument som ändrar eller hör till avtalet (identifierat med titel, parternas namn, datum för undertecknande och, om det är känt vid tiden för notifikationen, datum för ikraftträdande) ska omfattas av denna konvention.

b) "Part" avser:

i) en stat för vilken denna konvention är i kraft enligt artikel 34 (Ikraftträdande); eller

PART I.

**SCOPE AND INTERPRETATION OF
TERMS**

Article 1

Scope of the Convention

This Convention modifies all Covered Tax Agreements as defined in subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms).

Article 2

Interpretation of Terms

1. For the purpose of this Convention, the following definitions apply:

a) The term "Covered Tax Agreement" means an agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (whether or not other taxes are also covered):

i) that is in force between two or more:

A) Parties; and/or

B) jurisdictions or territories which are parties to an agreement described above and for whose international relations a Party is responsible; and

ii) with respect to which each such Party has made a notification to the Depositary listing the agreement as well as any amending or accompanying instruments thereto (identified by title, names of the parties, date of signature, and, if applicable at the time of the notification, date of entry into force) as an agreement which it wishes to be covered by this Convention.

b) The term "Party" means:

i) A State for which this Convention is in

ii) en jurisdiktion som har undertecknat denna konvention enligt artikel 27 (Undertecknande och ratifikation, godtagande eller godkännande) stycke 1 punkt b eller c och för vars del denna konvention är i kraft enligt artikel 34 (Ikraftträdande).

c) "Avtalsslutande jurisdiktion" avser en part till ett skatteavtal som omfattas.

d) "Undertecknare" avser stat eller jurisdiktion som har undertecknat denna konvention men för vars del konventionen ännu inte är i kraft.

2. Då en part tillämpar denna konvention vid någon tidpunkt anses, om inte sammanhanget föranleder annat, varje uttryck som inte definierats i konventionen ha den betydelse som uttrycket har vid denna tidpunkt enligt det relevanta skatteavtalet som omfattas.

DEL II

HYBRIDA MISSMATCHNINGAR

Artikel 3

Transparenta enheter

1. Vid tillämpningen av ett skatteavtal som omfattas ska inkomst som förvärfvas av eller genom en enhet eller ett arrangemang som enligt skattelagstiftningen i någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna helt eller delvis behandlas som skattemässigt transparent, anses vara inkomst av en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion men endast till den del som inkomsten vid beskattningen i denna avtalsslutande jurisdiktion behandlas som inkomst av person med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion.

2. Bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som ålägger en avtalsslutande jurisdiktion att undanta inkomst, som förvärfvas av en person med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion och som får beskattas i den andra avtalsslutande jurisdiktionen enligt bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas, från inkomstskatt eller ge avdrag eller en avräkning motsvarande den inkomstskatt som betalats på sådan inkomst, ska inte tillämpas till den del dessa bestämmelser tillåter beskattning i den andra avtalsslutande jurisdiktionen

force pursuant to Article 34 (Entry into Force); or

ii) A jurisdiction which has signed this Convention pursuant to subparagraph b) or c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval) and for which this Convention is in force pursuant to Article 34 (Entry into Force).

c) The term "Contracting Jurisdiction" means a party to a Covered Tax Agreement.

d) The term "Signatory" means a State or jurisdiction which has signed this Convention but for which the Convention is not yet in force.

2. As regards the application of this Convention at any time by a Party, any term not defined herein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning that it has at that time under the relevant Covered Tax Agreement.

PART II.

HYBRID MISMATCHES

Article 3

Transparent Entities

1. For the purposes of a Covered Tax Agreement, income derived by or through an entity or arrangement that is treated as wholly or partly fiscally transparent under the tax law of either Contracting Jurisdiction shall be considered to be income of a resident of a Contracting Jurisdiction but only to the extent that the income is treated, for purposes of taxation by that Contracting Jurisdiction, as the income of a resident of that Contracting Jurisdiction.

2. Provisions of a Covered Tax Agreement that require a Contracting Jurisdiction to exempt from income tax or provide a deduction or credit equal to the income tax paid with respect to income derived by a resident of that Contracting Jurisdiction which may be taxed in the other Contracting Jurisdiction according to the provisions of the Covered Tax Agreement shall not apply to the extent that such provisions allow taxation by that other Contracting Jurisdiction solely because the income is also income derived by a resi-

uteslutande därför att inkomsten också är inkomst som förvärfvas av en person med hemvist i denna andra avtalsslutande jurisdiktion.

3. Såvitt avser skatteavtal som omfattas för vilka en eller flera parter har gjort en sådan reservation som beskrivs i artikel 11 (Tillämpning av skatteavtal för att begränsa en parts rätt att beskatta personer med hemvist i denna part) stycke 3 punkt a, läggs följande mening till i slutet av stycke 1: "Bestämmelserna i detta stycke får under inga omständigheter tolkas som om de påverkade en avtalsslutande jurisdiktions rätt att beskatta personer med hemvist i denna jurisdiktion."

4. Stycke 1 (såsom det kan komma att anpassas genom stycke 3) ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas till den del de berör frågan om inkomst, som förvärfvas av eller genom enheter eller arrangemang som enligt skattelagstiftningen i någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna behandlas som skattemässigt transparent (vare sig med en allmän regel eller genom att i detalj ange hur särskilda sakförhållanden och typer av enheter eller arrangemang ska behandlas), ska behandlas som inkomst av en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion.

5. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas;

b) inte tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 4;

c) inte tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 4, vilken nekar förmåner enligt avtalet i fråga om inkomst som förvärfvas av eller genom en enhet bildad, eller ett arrangemang bildat, i en tredje jurisdiktion;

d) inte tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en sådan i stycke 4 beskriven bestämmelse som i detalj anger hur särskilda sakförhållanden och typer av enheter eller arrangemang ska behandlas;

e) inte tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en sådan i stycke 4 beskriven bestämmelse som i detalj anger hur särskilda sakförhållanden och typer av enheter eller arrangemang ska behandlas och nekar förmåner enligt avtalet i fråga om inkomst som förvärfvas av en enhet bildad, el-

dent of that other Contracting Jurisdiction.

3. With respect to Covered Tax Agreements for which one or more Parties has made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents), the following sentence will be added at the end of paragraph 1: "In no case shall the provisions of this paragraph be construed to affect a Contracting Jurisdiction's right to tax the residents of that Contracting Jurisdiction."

4. Paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement to the extent that they address whether income derived by or through entities or arrangements that are treated as fiscally transparent under the tax law of either Contracting Jurisdiction (whether through a general rule or by identifying in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements) shall be treated as income of a resident of a Contracting Jurisdiction.

5. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4;

c) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which denies treaty benefits in the case of income derived by or through an entity or arrangement established in a third jurisdiction;

d) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements;

e) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrange-

ler ett arrangemang bildat, i en tredje jurisdiktion;

f) inte tillämpa stycke 2 på dess skatteavtal som omfattas;

g) endast tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en sådan i stycke 4 beskriven bestämmelse som i detalj anger hur särskilda sakförhållanden och typer av enheter eller arrangemang ska behandlas.

6. Varje part som inte har gjort en sådan reservation som beskrivs i stycke 5 punkt a eller b, ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller en sådan i stycke 4 beskriven bestämmelse som inte omfattas av en reservation enligt stycke 5 punkterna c—e och, om så är fallet, artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Beträffande en part som har gjort en sådan reservation som beskrivs i stycke 5 punkt g, ska notifikationen enligt föregående mening begränsas till att gälla de skatteavtal som omfattas som är föremål för denna reservation. Om alla avtalslutande jurisdiktioner har lämnat en notifikation avseende en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas av bestämmelserna av stycke 1 (såsom det kan komma att anpassas genom stycke 3) till den del som anges i stycke 4. I övriga fall ska stycke 1 (såsom det kan komma att anpassas genom stycke 3) ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med stycke 1 (såsom det kan komma att anpassas genom stycke 3).

Artikel 4

Enheter med dubbelt hemvist

1. Då på grund av bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas annan person än fysisk person har hemvist i fler än en avtalslutande jurisdiktion, ska de behöriga myndigheterna i de avtalslutande jurisdiktionerna genom ömsesidig överenskommelse söka avgöra i vilken avtalslutande jurisdiktion personen ska anses ha hemvist vid tillämpningen av det skatteavtal som omfattas, med hänsyn till dess plats för verklig ledning, plats där

ments and denies treaty benefits in the case of income derived by or through an entity or arrangement established in a third jurisdiction;

f) for paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements;

g) for paragraph 1 to apply only to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements.

6. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) or b) of paragraph 5 shall notify the Depository of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 4 that is not subject to a reservation under subparagraphs c) through e) of paragraph 5, and if so, the article and paragraph number of each such provision. In the case of a Party that has made the reservation described in subparagraph g) of paragraph 5, the notification pursuant to the preceding sentence shall be limited to Covered Tax Agreements that are subject to that reservation. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) to the extent provided in paragraph 4. In other cases, paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3).

Article 4

Dual Resident Entities

1. Where by reason of the provisions of a Covered Tax Agreement a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to determine by mutual agreement the Contracting Jurisdiction of which such person shall be deemed to be a resident for the purposes of the Covered Tax Agreement, having regard to its place of effective man-

den grundades eller annars bildades och andra relevanta omständigheter. I avsaknad av sådan överenskommelse ska sådan person inte vara berättigad till någon nedsättning av eller befrielse från skatt enligt skatteavtalet som omfattas, utom till den del och på det sätt som de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna kan komma överens om.

2. Stycke 1 ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som fastställer regler för att avgöra om annan person än fysisk person ska behandlas som person med hemvist i en av de avtalsslutande jurisdiktionerna i de fall då denna person annars skulle behandlas som person med hemvist i fler än en avtalsslutande jurisdiktion. Stycke 1 tillämpas emellertid inte på bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som särskilt behandlar hemvist av sådana bolag som deltar i arrangemang för s.k. dual-listed companies.

3. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas;

b) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas som redan behandlar fall i vilka annan person än fysisk person har hemvist i fler än en avtalsslutande jurisdiktion, genom att kräva att de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna ska söka träffa ömsesidig överenskommelse om en enda avtalsslutande jurisdiktion som hemvist;

c) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas som redan behandlar fall i vilka annan person än fysisk person har hemvist i fler än en avtalsslutande jurisdiktion, genom att neka avtalsförmåner utan att kräva att de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna ska söka träffa ömsesidig överenskommelse om en enda avtalsslutande jurisdiktion som hemvist;

d) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas som redan behandlar fall i vilka annan person än fysisk person har hemvist i fler än en avtalsslutande jurisdiktion, genom att kräva att de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna ska söka träffa ömsesidig överenskommelse om en enda avtalsslutande jurisdiktion som hemvist, och som anger hur personen ska behandlas enligt skatteavtalet som

agement, the place where it is incorporated or otherwise constituted and any other relevant factors. In the absence of such agreement, such person shall not be entitled to any relief or exemption from tax provided by the Covered Tax Agreement except to the extent and in such manner as may be agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide rules for determining whether a person other than an individual shall be treated as a resident of one of the Contracting Jurisdictions in cases in which that person would otherwise be treated as a resident of more than one Contracting Jurisdiction. Paragraph 1 shall not apply, however, to provisions of a Covered Tax Agreement specifically addressing the residence of companies participating in dual-listed company arrangements.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence;

c) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by denying treaty benefits without requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence;

d) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence, and that set out the treat-

omfattas om man inte kan nå en överenskommelse;

e) ersätta sista meningen i stycke 1 med följande text vid tillämpningen av dess skatteavtal som omfattas: "I avsaknad av en sådan överenskommelse ska sådan person inte vara berättigad till någon nedsättning av eller befrielse från skatt enligt skatteavtalet som omfattas.";

f) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas med parter som har gjort den reservation som beskrivs i punkt e.

4. Varje part som inte har gjort en sådan reservation som beskrivs i stycke 3 punkt a, ska notifiera depositarien om vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 2 och som inte omfattas av en reservation enligt stycke 3 punkterna b—d, och om så är fallet, artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation beträffande en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas av bestämmelserna i stycke 1. I övriga fall ska stycke 1 ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med stycke 1.

Artikel 5

Tillämpning av metoder för undanröjande av dubbelbeskattning

1. En part kan välja att tillämpa antingen styckena 2 och 3 (Alternativ A), styckena 4 och 5 (Alternativ B) eller styckena 6 och 7 (Alternativ C) eller välja att inte tillämpa något av dessa alternativ. Om varje avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas väljer olika alternativ (eller om en avtalsslutande jurisdiktion väljer att tillämpa ett alternativ och den andra väljer att inte tillämpa något av alternativen), ska det alternativ som respektive avtalsslutande jurisdiktion har valt tillämpas i fråga om personer med hemvist där.

Alternativ A

ment of that person under the Covered Tax Agreement where such an agreement cannot be reached;

e) to replace the last sentence of paragraph 1 with the following text for the purposes of its Covered Tax Agreements: "In the absence of such agreement, such person shall not be entitled to any relief or exemption from tax provided by the Covered Tax Agreement.";

f) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements with Parties that have made the reservation described in subparagraph e).

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) of paragraph 3 shall notify the Depository of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2 that is not subject to a reservation under subparagraphs b) through d) of paragraph 3, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

Article 5

Application of Methods for Elimination of Double Taxation

1. A Party may choose to apply either paragraphs 2 and 3 (Option A), paragraphs 4 and 5 (Option B), or paragraphs 6 and 7 (Option C), or may choose to apply none of the Options. Where each Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement chooses a different Option (or where one Contracting Jurisdiction chooses to apply an Option and the other chooses to apply none of the Options), the Option chosen by each Contracting Jurisdiction shall apply with respect to its own residents.

Option A

2. Bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas, som annars skulle undanta inkomst som förvärvas eller förmögenhet som innehas av en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion från skatt i denna avtalsslutande jurisdiktion i syfte att undanröja dubbelbeskattning, ska inte tillämpas, om den andra avtalsslutande jurisdiktionen tillämpar bestämmelserna i skatteavtalet som omfattas för att undanta sådan inkomst eller förmögenhet från skatt eller för att begränsa den skattesats med vilken denna inkomst eller förmögenhet får beskattas. I det sistnämnda fallet ska den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen från skatten på denna persons inkomst eller förmögenhet avräkna ett belopp motsvarande den skatt som betalats i denna andra avtalsslutande jurisdiktion. Avräkningsbeloppet ska emellertid inte överstiga den del av skatten, beräknad utan sådan avräkning, som belöper på sådan inkomst eller förmögenhet som får beskattas i denna andra avtalsslutande jurisdiktion.

3. Stycke 2 ska tillämpas på ett skatteavtal som omfattas som annars skulle medföra en skyldighet för en avtalsslutande jurisdiktion att undanta från skatt sådan inkomst eller förmögenhet som beskrivs i det stycket.

Alternativ B

4. Bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som annars skulle undanta inkomst som förvärvas av en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion från skatt i denna avtalsslutande jurisdiktion i syfte att undanröja dubbelbeskattning, eftersom sådan inkomst behandlas som dividend av denna avtalsslutande jurisdiktion, ska inte tillämpas, om sådan inkomst medför ett avdrag vid bestämmandet av den beskattningsbara inkomsten för en person med hemvist i den andra avtalsslutande jurisdiktionen enligt lagstiftningen i denna andra avtalsslutande jurisdiktion. Den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen ska i sådant fall från skatten på denna persons inkomst avräkna ett belopp motsvarande den inkomstskatt som betalats i denna andra avtalsslutande jurisdiktion. Avräkningsbeloppet ska emellertid inte överstiga den del av inkomstskatten, beräknad utan sådan avräkning, som belöper på sådan inkomst som får beskattas i denna andra av-

2. Provisions of a Covered Tax Agreement that would otherwise exempt income derived or capital owned by a resident of a Contracting Jurisdiction from tax in that Contracting Jurisdiction for the purpose of eliminating double taxation shall not apply where the other Contracting Jurisdiction applies the provisions of the Covered Tax Agreement to exempt such income or capital from tax or to limit the rate at which such income or capital may be taxed. In the latter case, the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow as a deduction from the tax on the income or capital of that resident an amount equal to the tax paid in that other Contracting Jurisdiction. Such deduction shall not, however, exceed that part of the tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to such items of income or capital which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.

3. Paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement that would otherwise require a Contracting Jurisdiction to exempt income or capital described in that paragraph.

Option B

4. Provisions of a Covered Tax Agreement that would otherwise exempt income derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from tax in that Contracting Jurisdiction for the purpose of eliminating double taxation because such income is treated as a dividend by that Contracting Jurisdiction shall not apply where such income gives rise to a deduction for the purpose of determining the taxable profits of a resident of the other Contracting Jurisdiction under the laws of that other Contracting Jurisdiction. In such case, the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow as a deduction from the tax on the income of that resident an amount equal to the income tax paid in that other Contracting Jurisdiction. Such deduction shall not, however, exceed that part of the income tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to such income which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.

talsslutande jurisdiktion.

5. Stycke 4 ska tillämpas på ett skatteavtal som omfattas som annars skulle medföra en skyldighet för en avtalsslutande jurisdiktion att undanta från skatt den inkomst som beskrivs i det stycket.

Alternativ C

6. a) Om en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion förvärvar inkomst eller innehar förmögenhet som enligt bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas får beskattas i den andra avtalsslutande jurisdiktionen (utom till den del dessa bestämmelser tillåter beskattning i den andra avtalsslutande jurisdiktionen endast på grund av att inkomsten också är inkomst som förvärvas av en person med hemvist där), ska den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen:

i) från skatten på denna persons inkomst avräkna ett belopp motsvarande den inkomstskatt som betalats i denna andra avtalsslutande jurisdiktion;

ii) från skatten på denna persons förmögenhet avräkna ett belopp motsvarande den förmögenhetsskatt som betalats i denna andra avtalsslutande jurisdiktion.

Avräkningsbeloppet ska emellertid inte överstiga den del av inkomstskatten eller förmögenhetsskatten, beräknad utan sådan avräkning, som belöper på sådan inkomst eller förmögenhet som får beskattas i denna andra avtalsslutande jurisdiktion.

b) Om en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion förvärvar inkomst eller innehar förmögenhet som enligt bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas är undantagen från skatt i denna avtalsslutande jurisdiktion, får denna avtalsslutande jurisdiktion likväl vid fastställande av beloppet av skatten på denna persons övriga inkomst eller förmögenhet beakta den inkomst eller förmögenhet som undantagits från skatt.

7. Stycke 6 ska tillämpas i stället för bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som, i syfte att undanröja dubbelbeskattning, medför en skyldighet för en avtalsslutande jurisdiktion att från skatt i denna avtalsslutande jurisdiktion undanta sådan inkomst som förvärvas av eller förmögenhet som innehas av en person med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion som enligt bestäm-

5. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement that would otherwise require a Contracting Jurisdiction to exempt income described in that paragraph.

Option C

6. a) Where a resident of a Contracting Jurisdiction derives income or owns capital which may be taxed in the other Contracting Jurisdiction in accordance with the provisions of a Covered Tax Agreement (except to the extent that these provisions allow taxation by that other Contracting Jurisdiction solely because the income is also income derived by a resident of that other Contracting Jurisdiction), the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow:

i) as a deduction from the tax on the income of that resident, an amount equal to the income tax paid in that other Contracting Jurisdiction;

ii) as a deduction from the tax on the capital of that resident, an amount equal to the capital tax paid in that other Contracting Jurisdiction.

Such deduction shall not, however, exceed that part of the income tax or capital tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to the income or the capital which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.

b) Where in accordance with any provision of the Covered Tax Agreement income derived or capital owned by a resident of a Contracting Jurisdiction is exempt from tax in that Contracting Jurisdiction, such Contracting Jurisdiction may nevertheless, in calculating the amount of tax on the remaining income or capital of such resident, take into account the exempted income or capital.

7. Paragraph 6 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that, for purposes of eliminating double taxation, require a Contracting Jurisdiction to exempt from tax in that Contracting Jurisdiction income derived or capital owned by a resident of that Contracting Jurisdiction which, in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, may be taxed in the other

melserna i det skatteavtal som omfattas får beskattas i den andra avtalsslutande jurisdiktionen.

8. En part som inte väljer att tillämpa ett alternativ enligt stycke 1 får förbehålla sig rätten att inte tillämpa denna artikel i sin helhet i fråga om ett eller flera angivna skatteavtal som omfattas (eller i fråga om alla dess skatteavtal som omfattas).

9. En part som inte väljer att tillämpa alternativ C får förbehålla sig rätten att inte, såvitt avser ett eller flera angivna skatteavtal som omfattas (eller såvitt avser alla dess skatteavtal som omfattas), tillåta en eller flera av de andra avtalsslutande jurisdiktionerna att tillämpa alternativ C.

10. Varje part som väljer att tillämpa ett alternativ enligt stycke 1 ska notifiera deponarien om sitt val. Sådan notifikation ska också innehålla:

a) i fråga om en part som väljer att tillämpa alternativ A, förteckningen över dess skatteavtal som omfattas som innehåller en bestämmelse som beskrivs i stycke 3, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse;

b) i fråga om en part som väljer att tillämpa alternativ B, förteckningen över dess skatteavtal som omfattas som innehåller en bestämmelse som beskrivs i stycke 5, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse;

c) i fråga om en part som väljer att tillämpa alternativ C, förteckningen över dess skatteavtal som omfattas som innehåller en bestämmelse som beskrivs i stycke 7, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse.

Ett alternativ ska tillämpas avseende en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas endast om den part som valt att tillämpa alternativet har lämnat en notifikation om detta avseende den bestämmelsen.

DEL III

AVTALSMISSBRUK

Artikel 6

Syftet med ett skatteavtal som omfattas

1. Ett skatteavtal som omfattas ska anpas-

Contracting Jurisdiction.

8. A Party that does not choose to apply an Option under paragraph 1 may reserve the right for the entirety of this Article not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or with respect to all of its Covered Tax Agreements).

9. A Party that does not choose to apply Option C may reserve the right, with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or with respect to all of its Covered Tax Agreements), not to permit the other Contracting Jurisdiction(s) to apply Option C.

10. Each Party that chooses to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depository of its choice of Option. Such notification shall also include:

a) in the case of a Party that chooses to apply Option A, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision;

b) in the case of a Party that chooses to apply Option B, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision;

c) in the case of a Party that chooses to apply Option C, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 7, as well as the article and paragraph number of each such provision.

An Option shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where the Party that has chosen to apply that Option has made such a notification with respect to that provision.

PART III.

TREATY ABUSE

Article 6

Purpose of a Covered Tax Agreement

1. A Covered Tax Agreement shall be

sas för att innehålla följande text i ingressen:

"Som har för avsikt att undanröja dubbelbeskattning beträffande de skatter som omfattas av detta avtal, utan att skapa förutsättningar för icke-beskattning eller minskad skatt genom skatteflykt eller skatteundandragande (däri inbegripet genom s.k. treaty shopping, som syftar till att personer med hemvist i tredje jurisdiktioner indirekt ska komma i åtnjutande av förmåner enligt detta avtal);".

2. Den i stycke 1 beskrivna texten ska föras in i ett skatteavtal som omfattas i stället för eller i avsaknad av sådan ingresstext i det skatteavtal som omfattas som hänvisar till en avsikt att undanröja dubbelbeskattning, oavsett om denna text även hänvisar till en avsikt att inte skapa förutsättningar för icke-beskattning eller minskad skatt.

3. En part kan även välja att föra in följande ingresstext i dess skatteavtal som omfattas som inte innehåller någon ingresstext som hänvisar till en önskan att utveckla de ekonomiska förbindelserna eller utvidga samarbetet i skattefrågor:

"Som önskar att ytterligare utveckla sina ekonomiska förbindelser och utvidga sitt samarbete i skattefrågor,".

4. En part får förbehålla sig rätten att inte tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en ingresstext som beskriver de avtalsslutande jurisdiktionernas avsikt att undanröja dubbelbeskattning utan att skapa förutsättningar för icke-beskattning eller mindre skatt, oavsett om denna text begränsas till fall av skatteflykt eller skatteundandragande (däri inbegripet genom s.k. treaty shopping som syftar till att personer med hemvist i tredje jurisdiktioner indirekt ska komma i åtnjutande av förmåner enligt det avtalet som omfattas) eller tillämpas mera omfattande.

5. Varje part ska notifiera depositarien huruvida alla dess skatteavtal som omfattas, förutom sådana som faller inom tillämpningsområdet av reservationen i stycke 4, innehåller en sådan ingresstext som beskrivs i stycke 2 och, om så är fallet, texten av det relevanta ingresstycket. Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation avseende denna ingresstext, ska sådan ingresstext ersättas med den text som beskrivs i stycke 1. I övriga fall ska den i stycke 1 be-

modified to include the following preamble text:

"Intending to eliminate double taxation with respect to the taxes covered by this agreement without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in this agreement for the indirect benefit of residents of third jurisdictions);".

2. The text described in paragraph 1 shall be included in a Covered Tax Agreement in place of or in the absence of preamble language of the Covered Tax Agreement referring to an intent to eliminate double taxation, whether or not that language also refers to the intent not to create opportunities for non-taxation or reduced taxation.

3. A Party may also choose to include the following preamble text with respect to its Covered Tax Agreements that do not contain preamble language referring to a desire to develop an economic relationship or to enhance co-operation in tax matters:

"Desiring to further develop their economic relationship and to enhance their co-operation in tax matters,".

4. A Party may reserve the right for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain preamble language describing the intent of the Contracting Jurisdictions to eliminate double taxation without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation, whether that language is limited to cases of tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in the Covered Tax Agreement for the indirect benefit of residents of third jurisdictions) or applies more broadly.

5. Each Party shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements, other than those that are within the scope of a reservation under paragraph 4, contains preamble language described in paragraph 2, and if so, the text of the relevant preambular paragraph. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that preamble language, such preamble language shall be replaced by the text described in paragraph 1. In other cases,

skrivna texten införs som ett tillägg till den befintliga ingresstexten.

6. Varje part som väljer att tillämpa stycke 3 ska notifiera depositarien om sitt val. Sådan notifikation ska även innehålla en förteckning över dess skatteavtal som omfattas som inte redan innehåller ingresstext som hänvisar till önskan att utveckla de ekonomiska förbindelserna eller utvidga samarbetet i skattefrågor. Den i stycke 3 beskrivna texten ska föras in i ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har valt att tillämpa detta stycke och har lämnat en notifikation om detta beträffande det skatteavtal som omfattas.

Artikel 7

Förhindrande av avtalsmissbruk

1. Utan hinder av bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas ska en förmån enligt ett skatteavtal som omfattas inte ges i fråga om en inkomst eller förmögenhetstillgång, om det med hänsyn till alla relevanta fakta och omständigheter rimligen kan antas att ett av de huvudsakliga syftena med det arrangemang eller den transaktion som direkt eller indirekt resulterade i denna förmån var att få denna förmån, utom då det fastställs att det under dessa omständigheter skulle vara förenligt med ändamål och syfte av de relevanta bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas att förmånen ges.

2. Stycke 1 tillämpas i stället för eller i avsaknad av sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som nekar alla eller en del av de förmåner som annars skulle ges enligt det skatteavtal som omfattas, om det huvudsakliga syftet eller ett av de huvudsakliga syftena med ett arrangemang eller en transaktion, eller för någon person med anknytning till ett arrangemang eller en transaktion, var att få dessa förmåner.

3. En part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 15 punkt a, får även välja att tillämpa stycke 4 i fråga om dess skatteavtal som omfattas.

4. Om en person nekas en förmån av ett skatteavtal som omfattas enligt sådana bestämmelser i det skatteavtal som omfattas

the text described in paragraph 1 shall be included in addition to the existing preamble language.

6. Each Party that chooses to apply paragraph 3 shall notify the Depositary of its choice. Such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements that do not already contain preamble language referring to a desire to develop an economic relationship or to enhance co-operation in tax matters. The text described in paragraph 3 shall be included in a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply that paragraph and have made such a notification with respect to the Covered Tax Agreement.

Article 7

Prevention of Treaty Abuse

1. Notwithstanding any provisions of a Covered Tax Agreement, a benefit under the Covered Tax Agreement shall not be granted in respect of an item of income or capital if it is reasonable to conclude, having regard to all relevant facts and circumstances, that obtaining that benefit was one of the principal purposes of any arrangement or transaction that resulted directly or indirectly in that benefit, unless it is established that granting that benefit in these circumstances would be in accordance with the object and purpose of the relevant provisions of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits.

3. A Party that has not made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 15 may also choose to apply paragraph 4 with respect to its Covered Tax Agreements.

4. Where a benefit under a Covered Tax Agreement is denied to a person under provisions of the Covered Tax Agreement (as it

(såsom det kan komma att anpassas genom denna konvention) som nekar alla eller en del av de förmåner som annars skulle ges enligt det skatteavtal som omfattas i fall då det huvudsakliga syftet eller ett av de huvudsakliga syftena med ett arrangemang eller en transaktion, eller för någon person med anknytning till ett arrangemang eller en transaktion, var att få dessa förmåner, ska den behöriga myndigheten i den avtalslutande jurisdiktion som annars skulle ha gett denna förmån ändå behandla denna person som berättigad till denna förmån, eller till andra förmåner i fråga om en viss inkomst eller en förmögenhetstillgång, om denna behöriga myndighet på begäran av denna person och efter att ha övertvägt relevanta fakta och omständigheter fastställer att sådana förmåner skulle ha getts denna person i avsaknad av transaktionen eller arrangemanget. Den behöriga myndigheten i den avtalslutande jurisdiktion till vilken person med hemvist i den andra avtalslutande jurisdiktionen har lämnat en begäran enligt detta stycke ska överlägga med den behöriga myndigheten i denna andra avtalslutande jurisdiktion innan begäran avslås.

5. Stycke 4 ska tillämpas på bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas (såsom det kan komma att anpassas genom denna konvention) som nekar alla eller en del av de förmåner som annars skulle ges enligt det skatteavtal som omfattas, om det huvudsakliga syftet eller ett av de huvudsakliga syftena med ett arrangemang eller en transaktion, eller för någon person med anknytning till arrangemanget eller transaktionen, var att få dessa förmåner.

6. En part kan även välja att tillämpa den bestämmelse som ingår i styckena 8—13 (härefter "förenklad bestämmelse om begränsning av förmåner") på dess skatteavtal som omfattas genom att lämna en sådan notifikation som beskrivs i stycke 17 punkt c. Den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner ska tillämpas i fråga om ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalslutande jurisdiktioner har valt att tillämpa den.

7. Om några, men inte alla, avtalslutande jurisdiktioner till ett skatteavtal som omfattas väljer att tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner enligt stycke 6, ska den förenklade bestämmelsen

may be modified by this Convention) that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits, the competent authority of the Contracting Jurisdiction that would otherwise have granted this benefit shall nevertheless treat that person as being entitled to this benefit, or to different benefits with respect to a specific item of income or capital, if such competent authority, upon request from that person and after consideration of the relevant facts and circumstances, determines that such benefits would have been granted to that person in the absence of the transaction or arrangement. The competent authority of the Contracting Jurisdiction to which a request has been made under this paragraph by a resident of the other Contracting Jurisdiction shall consult with the competent authority of that other Contracting Jurisdiction before rejecting the request.

5. Paragraph 4 shall apply to provisions of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by this Convention) that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits.

6. A Party may also choose to apply the provisions contained in paragraphs 8 through 13 (hereinafter referred to as the "Simplified Limitation on Benefits Provision") to its Covered Tax Agreements by making the notification described in subparagraph c) of paragraph 17. The Simplified Limitation on Benefits Provision shall apply with respect to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply it.

7. In cases where some but not all of the Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6, then, notwithstanding the provi-

om begränsning av förmåner, utan hinder av bestämmelserna i det stycket, tillämpas i fråga om beviljande av förmåner enligt det skatteavtal som omfattas:

a) av alla avtalsslutande jurisdiktioner, om alla de avtalsslutande jurisdiktioner som inte väljer att i enlighet med stycke 6 tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner går med på sådan tillämpning genom att välja att tillämpa denna punkt och notifierar depositarien om detta; eller

b) endast av de avtalsslutande jurisdiktioner som väljer att tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner, om alla de avtalsslutande jurisdiktioner som inte väljer att i enlighet med stycke 6 tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner går med på sådan tillämpning genom att välja att tillämpa denna punkt och notifierar depositarien om detta.

Förenklad bestämmelse om begränsning av förmåner

8. Om inte annat anges i den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner, ska en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas inte vara berättigad till en förmån som det skatteavtal som omfattas annars skulle bevilja, annan än en förmån enligt de bestämmelser i det skatteavtal som omfattas:

a) som fastställer hemvistet för annan person än fysisk person som, på grund av bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som definierar en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion, har hemvist i fler än en avtalsslutande jurisdiktion;

b) som föreskriver att en avtalsslutande jurisdiktion ska ge ett företag i denna avtalsslutande jurisdiktion en motsvarande justering som följd av en primär justering som har gjorts av den andra avtalsslutande jurisdiktionen, i enlighet med det skatteavtal som omfattas, för det skattebelopp som påförts i den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen på inkomsten av ett företag med intressegemenskap; eller

c) som tillåter personer med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion att begära att den behöriga myndigheten i denna avtalsslutande jurisdiktion överväger beskattningsfall som är i strid med det skatteavtal som omfattas,

sions of that paragraph, the Simplified Limitation on Benefits Provision shall apply with respect to the granting of benefits under the Covered Tax Agreement:

a) by all Contracting Jurisdictions, if all of the Contracting Jurisdictions that do not choose pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision agree to such application by choosing to apply this subparagraph and notifying the Depository accordingly; or

b) only by the Contracting Jurisdictions that choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision, if all of the Contracting Jurisdictions that do not choose pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision agree to such application by choosing to apply this subparagraph and notifying the Depository accordingly.

Simplified Limitation on Benefits Provision

8. Except as otherwise provided in the Simplified Limitation on Benefits Provision, a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall not be entitled to a benefit that would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement, other than a benefit under provisions of the Covered Tax Agreement:

a) which determine the residence of a person other than an individual which is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by reason of provisions of the Covered Tax Agreement that define a resident of a Contracting Jurisdiction;

b) which provide that a Contracting Jurisdiction will grant to an enterprise of that Contracting Jurisdiction a corresponding adjustment following an initial adjustment made by the other Contracting Jurisdiction, in accordance with the Covered Tax Agreement, to the amount of tax charged in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on the profits of an associated enterprise; or

c) which allow residents of a Contracting Jurisdiction to request that the competent authority of that Contracting Jurisdiction consider cases of taxation not in accordance with the Covered Tax Agreement,

utom då sådan person är en "kvalificerad person" enligt definitionen i stycke 9 vid den tidpunkt då förmånen skulle ges.

9. En person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas är en kvalificerad person vid den tidpunkt då det skatteavtal som omfattas annars skulle ge förmånen, om denna person vid denna tidpunkt är:

a) en fysisk person;
b) denna avtalsslutande jurisdiktion eller dess politiska underavdelning eller lokala myndighet, eller ett ämbetsverk eller en inrättning av sådan avtalsslutande jurisdiktion, politisk underavdelning eller lokal myndighet;

c) bolag eller annan enhet, om dess viktigaste aktieslag regelmässigt omsätts på en eller flera erkända aktiebörser;

d) en person, som inte är en fysisk person, som:

i) är en icke-vinstdrivande organisation av sådant slag som de avtalsslutande jurisdiktionerna kommer överens om genom diplomatisk notväxling; eller

ii) är en enhet eller ett arrangemang som har bildats i denna avtalsslutande jurisdiktion och som behandlas som en självständig person enligt skattelagstiftningen i denna avtalsslutande jurisdiktion och:

A) som har bildats och är verksam uteslutande eller nästan uteslutande för att administrera eller tillhandahålla pensionsförmåner samt underordnade eller tillfälliga förmåner till fysiska personer och som regleras som sådan av denna avtalsslutande jurisdiktion eller någon av dess politiska underavdelningar eller lokala myndigheter; eller

B) som har bildats och är verksam uteslutande eller nästan uteslutande för att investera medel till nytta av sådana enheter och arrangemang som avses i underpunkt A);

e) en person som inte är en fysisk person om, under minst hälften av dagarna under en tolv månadersperiod som innefattar den tidpunkt då förmånen annars skulle ges, sådana personer med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion som är berättigade till förmåner i det skatteavtal som omfattas enligt punkterna a—d innehar, direkt eller indirekt, minst 50 procent av aktierna i denna person.

10. a) En person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som

unless such resident is a "qualified person", as defined in paragraph 9 at the time that the benefit would be accorded.

9. A resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall be a qualified person at a time when a benefit would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement if, at that time, the resident is:

a) an individual;
b) that Contracting Jurisdiction, or a political subdivision or local authority thereof, or an agency or instrumentality of any such Contracting Jurisdiction, political subdivision or local authority;

c) a company or other entity, if the principal class of its shares is regularly traded on one or more recognised stock exchanges;

d) a person, other than an individual, that:

i) is a non-profit organisation of a type that is agreed to by the Contracting Jurisdictions through an exchange of diplomatic notes; or

ii) is an entity or arrangement established in that Contracting Jurisdiction that is treated as a separate person under the taxation laws of that Contracting Jurisdiction and:

A) that is established and operated exclusively or almost exclusively to administer or provide retirement benefits and ancillary or incidental benefits to individuals and that is regulated as such by that Contracting Jurisdiction or one of its political subdivisions or local authorities; or

B) that is established and operated exclusively or almost exclusively to invest funds for the benefit of entities or arrangements referred to in subdivision A);

e) a person other than an individual, if, on at least half the days of a twelve-month period that includes the time when the benefit would otherwise be accorded, persons who are residents of that Contracting Jurisdiction and that are entitled to benefits of the Covered Tax Agreement under subparagraphs a) to d) own, directly or indirectly, at least 50 per cent of the shares of the person.

10. a) A resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement will be en-

omfattas är berättigad till förmåner i det skatteavtal som omfattas beträffande inkomst som förvärfas från den andra avtalsslutande jurisdiktionen, oavsett om personen är en kvalificerad person, om denna person aktivt bedriver näringsverksamhet i den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen, och den inkomst som förvärfas från den andra avtalsslutande jurisdiktionen härrör från eller har samband med denna näringsverksamhet. Vid tillämpningen av den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner ska uttrycket "aktivt bedriva näringsverksamhet" inte omfatta följande verksamheter eller deras kombination:

- i) verksamhet som holdingbolag;
- ii) tillhandahållande av övergripande tillsyn eller förvaltning av en koncern;
- iii) tillhandahållande av koncernfinansiering (inklusive centraliserad kassaförvaltning, s.k. cash pooling); eller
- iv) investering eller förvaltning av investeringar om denna verksamhet inte bedrivs av en bank, ett försäkringsbolag eller en registrerad värdepappershandlare i dess sedvanliga affärsverksamhet som sådan.

b) Om en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion av ett skatteavtal som omfattas förvärvar inkomst från näringsverksamhet som personen bedriver i den andra avtalsslutande jurisdiktionen eller förvärvar inkomst som härrör från den andra avtalsslutande jurisdiktionen och som betalas av en närstående person, ska de i punkt a) beskrivna förbehåll anses vara uppfyllda i fråga om sådan inkomst endast om den näringsverksamhet som denna person bedriver i den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktion och till vilken inkomsten hänförs är väsentlig i förhållande till samma verksamhet eller komplementär näringsverksamhet som bedrivs av denna person eller sådan närstående person i den andra avtalsslutande jurisdiktionen. Frågan om huruvida en näringsverksamhet är väsentlig vid tillämpningen av denna punkt ska avgöras på grund av alla fakta och omständigheter.

c) Vid tillämpningen av detta stycke ska verksamhet som bedrivs av personer som är närstående till en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas anses bedrivs av denna person.

titled to benefits of the Covered Tax Agreement with respect to an item of income derived from the other Contracting Jurisdiction, regardless of whether the resident is a qualified person, if the resident is engaged in the active conduct of a business in the first-mentioned Contracting Jurisdiction, and the income derived from the other Contracting Jurisdiction emanates from, or is incidental to, that business. For purposes of the Simplified Limitation on Benefits Provision, the term "active conduct of a business" shall not include the following activities or any combination thereof:

- i) operating as a holding company;
- ii) providing overall supervision or administration of a group of companies;
- iii) providing group financing (including cash pooling); or

iv) making or managing investments, unless these activities are carried on by a bank, insurance company or registered securities dealer in the ordinary course of its business as such.

b) If a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement derives an item of income from a business activity conducted by that resident in the other Contracting Jurisdiction, or derives an item of income arising in the other Contracting Jurisdiction from a connected person, the conditions described in subparagraph a) shall be considered to be satisfied with respect to such item only if the business activity carried on by the resident in the first-mentioned Contracting Jurisdiction to which the item is related is substantial in relation to the same activity or a complementary business activity carried on by the resident or such connected person in the other Contracting Jurisdiction. Whether a business activity is substantial for the purposes of this subparagraph shall be determined based on all the facts and circumstances.

c) For purposes of applying this paragraph, activities conducted by connected persons with respect to a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall be deemed to be conducted by such resident.

11. A resident of a Contracting Jurisdiction

11. En person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas, som inte är en kvalificerad person, ska också vara berättigad till en förmån som det skatteavtal som omfattas annars skulle ge i fråga om en inkomst om, under minst hälften av dagarna inom en tolv månadersperiod som inkluderar den tidpunkt då förmånen annars skulle ges, personer som är jämförliga förmånstagare innehar, direkt eller indirekt, minst 75 procent av nyttobringande intresserna i denna person.

12. Om en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas varken är en kvalificerad person enligt bestämmelserna i stycke 9 eller berättigad till förmåner enligt stycke 10 eller 11, får den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen ändå ge förmåner av ett skatteavtal som omfattas, eller förmåner beträffande en viss inkomst, med beaktande av syftet och ändamålet med det skatteavtal som omfattas, men endast om sådan person på ett för denna behöriga myndighet tillfredsställande sätt kan visa att varken dess bildande, förvärv eller underhåll, eller bedrivandet av dess verksamhet, hade som ett av sina huvudsakliga syften att få förmåner enligt det skatteavtal som omfattas. Innan en begäran som en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion har lämnat enligt detta stycke beviljas eller avslås, ska den behöriga myndighet i den andra avtalsslutande jurisdiktion, till vilken begäran har lämnats, överlägga med den behöriga myndigheten i den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen.

13. Vid tillämpningen av den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner:

a) avser "erkänd aktiebörs":

i) aktiebörs som är etablerad och reglerad som sådan enligt lagstiftningen i endera avtalsslutande jurisdiktionen; och

ii) annan aktiebörs som de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna kommer överens om;

b) avser "viktigaste aktieslag" det eller de aktieslag som representerar majoriteten av det sammanlagda röstetalet i och värdet av bolaget eller det eller de slag av nyttobringande intressen i en enhet som sammanlagt representerar majoriteten av enhetens sam-

to a Covered Tax Agreement that is not a qualified person shall also be entitled to a benefit that would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement with respect to an item of income if, on at least half of the days of any twelve-month period that includes the time when the benefit would otherwise be accorded, persons that are equivalent beneficiaries own, directly or indirectly, at least 75 per cent of the beneficial interests of the resident.

12. If a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement is neither a qualified person pursuant to the provisions of paragraph 9, nor entitled to benefits under paragraph 10 or 11, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction may, nevertheless, grant the benefits of the Covered Tax Agreement, or benefits with respect to a specific item of income, taking into account the object and purpose of the Covered Tax Agreement, but only if such resident demonstrates to the satisfaction of such competent authority that neither its establishment, acquisition or maintenance, nor the conduct of its operations, had as one of its principal purposes the obtaining of benefits under the Covered Tax Agreement. Before either granting or denying a request made under this paragraph by a resident of a Contracting Jurisdiction, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction to which the request has been made shall consult with the competent authority of the first-mentioned Contracting Jurisdiction.

13. For the purposes of the Simplified Limitation on Benefits Provision:

a) the term "recognised stock exchange" means:

i) any stock exchange established and regulated as such under the laws of either Contracting Jurisdiction; and

ii) any other stock exchange agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions;

b) the term "principal class of shares" means the class or classes of shares of a company which represents the majority of the aggregate vote and value of the company or the class or classes of beneficial interests of an entity which represents in the aggregate a majority of the aggregate vote and value of the entity;

manlagda röstetal och värde;

c) avser "jämförlig förmånstagare" varje person som skulle vara berättigad till sådana förmåner i fråga om en inkomst som en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas ger i enlighet med den interna lagstiftningen i denna avtalsslutande jurisdiktion, det skatteavtal som omfattas eller annat internationellt instrument, vilka är jämförliga med, eller mera gynnsamma än, förmåner som ges för denna inkomst i enlighet med det skatteavtal som omfattas. För att fastställa om en person är en jämförlig förmånstagare i fråga om dividend, ska personen anses inneha samma kapital i det bolag som betalar dividenden som det kapital som innehas av det bolag som begär förmånen i fråga om dividenden;

d) beträffande enheter, som inte är bolag, avser "aktier" intressen som är jämförliga med aktier;

e) två personer ska anses vara "närstående", om en av personerna, direkt eller indirekt, innehar minst 50 procent av det nyttobringande intresset i den andra personen (eller i fråga om ett bolag, minst 50 procent av sammanlagda röstetalet och värdet av bolagets aktier) eller om en annan person, direkt eller indirekt, innehar minst 50 procent av det nyttobringande intresset (eller i fråga om ett bolag, minst 50 procent av sammanlagda röstetalet och värdet av bolagets aktier) i båda personerna. En person ska dock alltid anses närstående till en annan person, om den ena på grund av alla relevanta fakta och omständigheter kontrollerar den andra eller båda personerna kontrolleras av samma person eller personer.

14. Den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas, som skulle begränsa förmåner i det skatteavtal som omfattas (eller som skulle begränsa en annan förmån enligt de bestämmelser i det skatteavtal som omfattas än sådan som avser hemvist, företag med intressegemenskap eller förbud mot diskriminering eller en förmån som inte är begränsad uteslutande till personer med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion) endast till en person som kvalificerar för sådana förmåner genom att uppfylla ett eller flera

c) the term "equivalent beneficiary" means any person who would be entitled to benefits with respect to an item of income accorded by a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement under the domestic law of that Contracting Jurisdiction, the Covered Tax Agreement or any other international instrument which are equivalent to, or more favourable than, benefits to be accorded to that item of income under the Covered Tax Agreement; for the purposes of determining whether a person is an equivalent beneficiary with respect to dividends, the person shall be deemed to hold the same capital of the company paying the dividends as such capital the company claiming the benefit with respect to the dividends holds;

d) with respect to entities that are not companies, the term "shares" means interests that are comparable to shares;

e) two persons shall be "connected persons" if one owns, directly or indirectly, at least 50 per cent of the beneficial interest in the other (or, in the case of a company, at least 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares) or another person owns, directly or indirectly, at least 50 per cent of the beneficial interest (or, in the case of a company, at least 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares) in each person; in any case, a person shall be connected to another if, based on all the relevant facts and circumstances, one has control of the other or both are under the control of the same person or persons.

14. The Simplified Limitation on Benefits Provision shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that would limit the benefits of the Covered Tax Agreement (or that would limit benefits other than a benefit under the provisions of the Covered Tax Agreement relating to residence, associated enterprises or non discrimination or a benefit that is not restricted solely to residents of a Contracting Jurisdiction) only to a resident that qualifies for such benefits by meeting one or more categorical tests.

15. A Party may reserve the right:

kategoriska tester.

15. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas på grund av att den har för avsikt att godkänna en kombination av detaljerade bestämmelser om begränsning av förmåner och antingen regler som behandlar s.k. conduit finance -strukturer eller ett test av det huvudsakliga syftet, och därmed uppfylla minimistandarden för förhindrande av avtalsmissbruk enligt OECD/G20:s BEPS-paket; de avtalsslutande jurisdiktionerna ska i sådana fall söka finna ömsesidigt tillfredsställande lösning som uppfyller minimistandarden;

b) inte tillämpa stycke 1 (och stycke 4 i fråga om en part som har valt att tillämpa det stycket) på dess skatteavtal som omfattas, som redan innehåller bestämmelser som nekar alla de förmåner som annars skulle ges enligt det skatteavtal som omfattas, om det huvudsakliga syftet eller ett av de huvudsakliga syftena med ett arrangemang eller en transaktion, eller person med anknytning till ett arrangemang eller en transaktion, var att få dessa förmåner;

c) inte tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller de i stycke 14 beskrivna bestämmelserna.

16. Förutom då, i enlighet med stycke 7, den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner är tillämplig i fråga om beviljande av förmåner av en eller flera parter enligt ett skatteavtal som omfattas, kan en part som i enlighet med stycke 6 väljer att tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner förbehålla sig rätten att inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas i fråga om vilka en eller flera av de andra avtalsslutande jurisdiktionerna inte har valt att tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner. De avtalsslutande jurisdiktionerna ska i sådana fall söka finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning som uppfyller minimistandarden för förhindrande av avtalsmissbruk enligt OECD/G20:s BEPS-paket.

17. a) Varje part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 15 punkt a ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas, som inte är föremål för den reservation som beskrivs i

a) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that it intends to adopt a combination of a detailed limitation on benefits provision and either rules to address conduit financing structures or a principal purpose test, thereby meeting the minimum standard for preventing treaty abuse under the OECD/G20 BEPS package; in such cases, the Contracting Jurisdictions shall endeavour to reach a mutually satisfactory solution which meets the minimum standard;

b) for paragraph 1 (and paragraph 4, in the case of a Party that has chosen to apply that paragraph) not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain provisions that deny all of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits;

c) for the Simplified Limitation on Benefits Provision not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 14.

16. Except where the Simplified Limitation on Benefits Provision applies with respect to the granting of benefits under a Covered Tax Agreement by one or more Parties pursuant to paragraph 7, a Party that chooses pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision may reserve the right for the entirety of this Article not to apply with respect to its Covered Tax Agreements for which one or more of the other Contracting Jurisdictions has not chosen to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision. In such cases, the Contracting Jurisdictions shall endeavour to reach a mutually satisfactory solution which meets the minimum standard for preventing treaty abuse under the OECD/G20 BEPS package.

17. a) Each Party that has not made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 15 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements that is not subject to a reservation described

stycke 15 punkt b, innehåller den bestämmelse som beskrivs i stycke 2 och, om så är fallet, artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas med bestämmelserna i stycke 1 (och i förekommande fall, stycke 4). I övriga fall ska stycke 1 (och i förekommande fall, stycke 4) ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med stycke 1 (och i förekommande fall, stycke 4). En part som lämnar en notifikation enligt denna punkt, får även inkludera ett uttalande om att parten, samtidigt som den godtar en tillämpning av stycke 1 endast som provisorisk åtgärd, avser att, där så är möjligt, genom bilaterala förhandlingar anta en bestämmelse om begränsning av förmåner som tillägg till eller i stället för stycke 1.

b) Varje part som väljer att tillämpa stycke 4 ska notifiera depositarien om sitt val. Stycke 4 tillämpas på ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation.

c) Varje part som väljer att tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner enligt stycke 6 ska notifiera depositarien om sitt val. Om inte sådan part har gjort den reservation som beskrivs i stycke 15 punkt c, ska notifikationen också innehålla en förteckning över dess skatteavtal som omfattas som innehåller en bestämmelse som beskrivs i stycke 14, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse.

d) Varje part som inte väljer att tillämpa den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner enligt stycke 6 men väljer att tillämpa antingen punkt a eller punkt b av stycke 7 ska notifiera depositarien om den punkt som parten har valt. Om inte sådan part har gjort den reservation som beskrivs i stycke 15 punkt c, ska notifikationen också innehålla en förteckning över dess skatteavtal som omfattas som innehåller en bestämmelse som beskrivs i stycke 14, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse.

e) Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat notifikation enligt punkt c eller d beträffande en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas

in subparagraph b) of paragraph 15 contains a provision described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4). In other cases, paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4) shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4). A Party making a notification under this subparagraph may also include a statement that while such Party accepts the application of paragraph 1 alone as an interim measure, it intends where possible to adopt a limitation on benefits provision, in addition to or in replacement of paragraph 1, through bilateral negotiation.

b) Each Party that chooses to apply paragraph 4 shall notify the Depositary of its choice. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification.

c) Each Party that chooses to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6 shall notify the Depositary of its choice. Unless such Party has made the reservation described in subparagraph c) of paragraph 15, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 14, as well as the article and paragraph number of each such provision.

d) Each Party that does not choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6, but chooses to apply either subparagraph a) or b) of paragraph 7 shall notify the Depositary of its choice of subparagraph. Unless such Party has made the reservation described in subparagraph c) of paragraph 15, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 14, as well as the article and paragraph number of each such provision.

e) Where all Contracting Jurisdictions have made a notification under subparagraph c) or

tas med den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner. I övriga fall ska den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med den förenklade bestämmelsen om begränsning av förmåner.

d) with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the Simplified Limitation on Benefits Provision. In other cases, the Simplified Limitation on Benefits Provision shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with the Simplified Limitation on Benefits Provision.

Artikel 8

Transaktioner för att överföra dividend

1. Bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som undantar dividend som betalas av ett bolag med hemvist i en avtalslutande jurisdiktion från skatt eller begränsar den skattesats med vilken sådan dividend får beskattas, förutsatt att den verkliga innehavaren eller mottagaren är ett bolag med hemvist i den andra avtalslutande jurisdiktionen som äger, innehar eller kontrollerar mer än en viss andel av kapitalet, aktierna, röstetalet, rösträtterna eller liknande ägarintressen i det utdelande bolaget, tillämpas endast om de ägarförhållanden som beskrivs i dessa bestämmelser är uppfyllda under en period om 365 dagar som innefattar den dag då dividenden betalas ut (vid beräkningen av denna period beaktas inte de ändringar i ägande som direkt följer av omstrukturering, såsom fusion eller fission av det bolag som innehar aktierna eller betalar dividenden).

2. Den minsta innehavsperiod som anges i stycke 1 ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av en minsta innehavsperiod i de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som beskrivs i stycke 1.

3. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas;

b) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas till den del de bestämmelser som beskrivs i stycke 1 redan innehåller:

i) en minsta innehavsperiod;

ii) en minsta innehavsperiod som är kortare än 365 dagar; eller

iii) en minsta innehavsperiod som är längre än 365 dagar.

4. Varje part som inte har gjort den reser-

Article 8

Dividend Transfer Transactions

1. Provisions of a Covered Tax Agreement that exempt dividends paid by a company which is a resident of a Contracting Jurisdiction from tax or that limit the rate at which such dividends may be taxed, provided that the beneficial owner or the recipient is a company which is a resident of the other Contracting Jurisdiction and which owns, holds or controls more than a certain amount of the capital, shares, stock, voting power, voting rights or similar ownership interests of the company paying the dividends, shall apply only if the ownership conditions described in those provisions are met throughout a 365 day period that includes the day of the payment of the dividends (for the purpose of computing that period, no account shall be taken of changes of ownership that would directly result from a corporate reorganisation, such as a merger or divisive reorganisation, of the company that holds the shares or that pays the dividends).

2. The minimum holding period provided in paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a minimum holding period in provisions of a Covered Tax Agreement described in paragraph 1.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements to the extent that the provisions described in paragraph 1 already include:

i) a minimum holding period;

ii) a minimum holding period shorter than a 365 day period; or

iii) a minimum holding period longer than a 365 day period.

vation som beskrivs i stycke 3 punkt a, ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller en bestämmelse som beskrivs i stycke 1 och som inte omfattas av en sådan reservation som beskrivs i stycke 3 punkt b, och, om så är fallet, artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Stycke 1 tillämpas i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation i fråga om denna bestämmelse.

Artikel 9

Realisationsvinst på grund av överlåtelse av sådana aktier eller intressen i enheter vars värde huvudsakligen härrör från fast egendom

1. De bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att vinst som person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion förvärvar på grund av överlåtelse av aktier eller andra rättigheter i en enhet får beskattas i den andra avtalsslutande jurisdiktionen, förutsatt att värdet av dessa aktier eller rättigheter till mer än en viss del härrör från fast egendom som är belägen i denna andra avtalsslutande jurisdiktion (eller förutsatt att mer än en viss del av enhets egendom består av sådan fast egendom):

a) ska tillämpas om det relevanta tröskelvärdet har uppnåtts när som helst under de 365 dagar som föregår överlåtelsen; och

b) ska, utöver på aktier eller jämförbara intressen som redan omfattas av bestämmelserna, tillämpas på andelar eller jämförbara intressen, såsom intressen i en sammanslutning eller trust (till den del som dessa andelar eller intressen inte redan omfattas).

2. Den period som anges i stycke 1 punkt a ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av en tidsperiod för att fastställa om det relevanta tröskelvärdet i de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som beskrivs i punkt 1 var uppfyllt.

3. En part får också välja att tillämpa stycke 4 i fråga om dess skatteavtal som omfattas.

4. Vid tillämpningen av ett skatteavtal som omfattas får vinst som person med hemvist i

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 1 that is not subject to a reservation described in subparagraph b) of paragraph 3, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that provision.

Article 9

Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property

1. Provisions of a Covered Tax Agreement providing that gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or other rights of participation in an entity may be taxed in the other Contracting Jurisdiction provided that these shares or rights derived more than a certain part of their value from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction (or provided that more than a certain part of the property of the entity consists of such immovable property (real property)):

a) shall apply if the relevant value threshold is met at any time during the 365 days preceding the alienation; and

b) shall apply to shares or comparable interests, such as interests in a partnership or trust (to the extent that such shares or interests are not already covered) in addition to any shares or rights already covered by the provisions.

2. The period provided in subparagraph a) of paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a time period for determining whether the relevant value threshold in provisions of a Covered Tax Agreement described in paragraph 1 was met.

3. A Party may also choose to apply paragraph 4 with respect to its Covered Tax Agreements.

4. For purposes of a Covered Tax Agree-

en avtalsslutande jurisdiktion förvärvar på grund av överlåtelse av aktier eller jämförbara intressen, liksom intressen i en sammanlutning eller trust, beskattas i den andra avtalsslutande jurisdiktionen om värdet av dessa aktier eller jämförbara intressen när som helst under de 365 dagar som föregår överlåtelsen till mer än 50 procent, direkt eller indirekt, härrör från fast egendom som är belägen i denna andra avtalsslutande jurisdiktion.

5. Stycke 4 ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att vinst som person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion förvärvar på grund av överlåtelse av aktier eller andra rättigheter i en enhet får beskattas i den andra avtalsslutande jurisdiktionen förutsatt att värdet av dessa aktier eller rättigheter till mer än en viss del härrör från fast egendom som är belägen i denna andra avtalsslutande jurisdiktion eller förutsatt att mer än en viss del av enhetens egendom består av sådan fast egendom.

6. En part får förbehålla sig rätten att:

- a) inte tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas;
- b) inte tillämpa stycke 1 punkt a på dess skatteavtal som omfattas;
- c) inte tillämpa stycke 1 punkt b på dess skatteavtal som omfattas;
- d) inte tillämpa stycke 1 punkt a på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en bestämmelse av det slag som beskrivs stycke 1, som innehåller en period för att fastställa om det relevanta tröskelvärdet var uppfyllt;
- e) inte tillämpa stycke 1 punkt b på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en bestämmelse av det slag som beskrivs stycke 1, som tillämpas på överlåtelse av andra intressen än aktier;
- f) inte tillämpa stycke 4 på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller sådana bestämmelser som beskrivs i stycke 5.

7. Varje part som inte har gjort sådan reservation som beskrivs i stycke 6 punkt a ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 1 och, om så är fallet, artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Stycke 1

ment, gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or comparable interests, such as interests in a partnership or trust, may be taxed in the other Contracting Jurisdiction if, at any time during the 365 days preceding the alienation, these shares or comparable interests derived more than 50 per cent of their value directly or indirectly from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction.

5. Paragraph 4 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement providing that gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or other rights of participation in an entity may be taxed in the other Contracting Jurisdiction provided that these shares or rights derived more than a certain part of their value from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction, or provided that more than a certain part of the property of the entity consists of such immovable property (real property).

6. A Party may reserve the right:

- a) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;
- b) for subparagraph a) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;
- c) for subparagraph b) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;
- d) for subparagraph a) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision of the type described in paragraph 1 that includes a period for determining whether the relevant value threshold was met;
- e) for subparagraph b) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision of the type described in paragraph 1 that applies to the alienation of interests other than shares;
- f) for paragraph 4 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 5.

7. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 6 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 1, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply

ska tillämpas i fråga om en bestämmelse av ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation i fråga om denna bestämmelse.

8. Varje part som väljer att tillämpa stycke 4 ska notifiera depositarien om sitt val. Stycke 4 tillämpas på ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation. I sådant fall tillämpas inte stycke 1 i fråga om detta skatteavtal som omfattas. Beträffande en part som inte har gjort sådan reservation som beskrivs i stycke 6 punkt f och har gjort en sådan reservation som beskrivs i stycke 6 punkt a ska en sådan notifikation även innehålla en förteckning över dess skatteavtal som omfattas som innehåller sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 5, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en notifikation enligt detta stycke eller stycke 7 beträffande en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas med bestämmelserna i stycke 4. I övriga fall ska stycke 4 ha företräde framför bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med stycke 4.

Artikel 10

Regel mot missbruk beträffande fasta driftställen som är belägna i tredje jurisdiktioner

1. I fall då:

- a) ett företag i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas förvärvat inkomst från den andra avtalsslutande jurisdiktionen och den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen behandlar sådan inkomst som hänförlig till ett företaget tillhörigt fast driftställe beläget i en tredje jurisdiktion; och
 - b) inkomst hänförlig till detta fasta driftställe är undantagen från skatt i den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen,
- ska förmåner av det skatteavtal som omfattas inte tillämpas på en inkomst om den skatt som påförs i den tredje jurisdiktionen är lägre än 60 procent av den skatt som skulle ha påförts i den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen avseende denna inkomst, om detta fasta driftställe hade varit beläget i den först-

with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision.

8. Each Party that chooses to apply paragraph 4 shall notify the Depositary of its choice. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification. In such case, paragraph 1 shall not apply with respect to that Covered Tax Agreement. In the case of a Party that has not made the reservation described in subparagraph f) of paragraph 6 and has made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 6, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement under this paragraph or paragraph 7, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 4. In other cases, paragraph 4 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 4.

Article 10

Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions

1. Where:

- a) an enterprise of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement derives income from the other Contracting Jurisdiction and the first-mentioned Contracting Jurisdiction treats such income as attributable to a permanent establishment of the enterprise situated in a third jurisdiction; and
 - b) the profits attributable to that permanent establishment are exempt from tax in the first-mentioned Contracting Jurisdiction,
- the benefits of the Covered Tax Agreement shall not apply to any item of income on which the tax in the third jurisdiction is less than 60 per cent of the tax that would be imposed in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on that item of income if that permanent establishment were situated in the

nämnda avtalsslutande jurisdiktionen. I sådant fall ska den inkomst på vilken bestämmelserna i detta stycke tillämpas beskattas enligt den interna lagstiftningen i den andra avtalsslutande jurisdiktionen, utan hinder av övriga bestämmelser i det skatteavtal som omfattas.

2. Stycke 1 ska inte tillämpas om den i stycke 1 beskrivna inkomst som härrör från den andra avtalsslutande jurisdiktionen förvärfvas i samband med eller i anslutning till aktivt bedriven näringsverksamhet som bedrivs genom det fasta driftstället (med undantag för näringsverksamhet som består av att göra, förvalta eller inneha investeringar för företagets egen räkning, om denna verksamhet inte utgör bank-, försäkrings- eller värdepappersverksamhet som bedrivs av en bank, ett försäkringsföretag eller en registrerad värdepappershandlare).

3. Om förmåner enligt ett skatteavtal som omfattas nekas i enlighet med stycke 1 i fråga om en inkomst som förvärfvas av en person med hemvist i en avtalsslutande jurisdiktion, får den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen emellertid ge dessa förmåner i fråga om denna inkomst om denna behöriga myndighet, som svar på en begäran från denna person, efter beaktande av anledningarna till att denna person inte uppfyllde förutsättningarna i styckena 1 och 2 bestämmer att det är motiverat att ge dessa förmåner. Den behöriga myndigheten i den avtalsslutande jurisdiktionen till vilken person med hemvist i den andra avtalsslutande jurisdiktionen enligt föregående mening har lämnat begäran, ska överlägga med den behöriga myndigheten i denna andra avtalsslutande jurisdiktion innan begäran godkänns eller avslås.

4. Styckena 1—3 ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som nekar eller begränsar förmåner som annars skulle ges sådant företag i en avtalsslutande jurisdiktion som förvärfvar inkomst från den andra avtalsslutande jurisdiktionen som är hänförlig till ett företaget tillhörigt fast driftställe beläget i en tredje jurisdiktion.

5. En part får förbehålla sig rätten att:

- a) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas;
- b) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på

first-mentioned Contracting Jurisdiction. In such a case, any income to which the provisions of this paragraph apply shall remain taxable according to the domestic law of the other Contracting Jurisdiction, notwithstanding any other provisions of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall not apply if the income derived from the other Contracting Jurisdiction described in paragraph 1 is derived in connection with or is incidental to the active conduct of a business carried on through the permanent establishment (other than the business of making, managing or simply holding investments for the enterprise's own account, unless these activities are banking, insurance or securities activities carried on by a bank, insurance enterprise or registered securities dealer, respectively).

3. If benefits under a Covered Tax Agreement are denied pursuant to paragraph 1 with respect to an item of income derived by a resident of a Contracting Jurisdiction, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction may, nevertheless, grant these benefits with respect to that item of income if, in response to a request by such resident, such competent authority determines that granting such benefits is justified in light of the reasons such resident did not satisfy the requirements of paragraphs 1 and 2. The competent authority of the Contracting Jurisdiction to which a request has been made under the preceding sentence by a resident of the other Contracting Jurisdiction shall consult with the competent authority of that other Contracting Jurisdiction before either granting or denying the request.

4. Paragraphs 1 through 3 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that deny or limit benefits that would otherwise be granted to an enterprise of a Contracting Jurisdiction which derives income from the other Contracting Jurisdiction that is attributable to a permanent establishment of the enterprise situated in a third jurisdiction.

5. A Party may reserve the right:

- a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;
- b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that al-

dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller sådana bestämmelser som beskrivs i stycke 4;

c) endast tillämpa denna artikel på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller sådana bestämmelser som beskrivs i stycke 4.

6. Varje part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 5 punkt a eller b ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 4 och, om så är fallet, artikel- och stycken-nummer av varje sådan bestämmelse. Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas med bestämmelserna i styckena 1—3. I övriga fall ska styckena 1—3 ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med dessa stycken.

Artikel 11

Tillämpning av skatteavtal för att begränsa en parts rätt att beskatta personer med hemvist i denna part

1. Ett skatteavtal som omfattas ska inte påverka beskattningen i en avtalsslutande jurisdiktion avseende personer med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion, utom i fråga om förmåner som beviljas enligt de bestämmelser i det skatteavtal som omfattas:

a) som förutsätter att denna avtalsslutande jurisdiktion beviljar ett företag i denna avtalsslutande jurisdiktion en korrelativ eller motsvarande justering, som följer en ursprunglig justering som har genomförts av den andra avtalsslutande jurisdiktionen i enlighet med det skatteavtal som omfattas, för det skattebelopp som påförts i den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen på inkomsten av företagets fasta driftställe eller inkomsten av företag med intressegemenskap;

b) som kan påverka hur denna avtalsslutande jurisdiktion beskattar en fysisk person med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion, om denna person förvärvar inkomst i fråga om arbete som utförs i den andra avtalsslutande jurisdiktionens eller dess poli-

ready contain the provisions described in paragraph 4;

c) for this Article to apply only to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 4.

6. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph a) or b) of paragraph 5 shall notify the Depository of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 4, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraphs 1 through 3. In other cases, paragraphs 1 through 3 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with those paragraphs.

Article 11

Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents

1. A Covered Tax Agreement shall not affect the taxation by a Contracting Jurisdiction of its residents, except with respect to the benefits granted under provisions of the Covered Tax Agreement:

a) which require that Contracting Jurisdiction to grant to an enterprise of that Contracting Jurisdiction a correlative or corresponding adjustment following an initial adjustment made by the other Contracting Jurisdiction, in accordance with the Covered Tax Agreement, to the amount of tax charged in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on the profits of a permanent establishment of the enterprise or the profits of an associated enterprise;

b) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction if that individual derives income in respect of services rendered to the other Contracting Jurisdiction or a political subdivision or local au-

tiska underavdelnings, lokala myndighets eller andra motsvarande organs tjänst;

c) som kan påverka hur denna avtalsslutande jurisdiktion beskattar en fysisk person med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion, om denna person även är studerande, lärling eller affärspraktikant, eller lärare, professor, föreläsare, instruktör eller forskare som uppfyller villkoren i det skatteavtal som omfattas;

d) som förutsätter att denna avtalsslutande jurisdiktion, för personer med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion, antingen tillämpar avräkning eller undantar inkomst från beskattning i fråga om inkomst som den andra avtalsslutande jurisdiktionen får beskatta enligt det skatteavtal som omfattas (inklusive inkomst som är hänförlig till ett fast driftställe i denna andra avtalsslutande jurisdiktion i enlighet med det skatteavtal som omfattas);

e) som skyddar personer med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion mot vissa diskriminerande beskattningsmetoder i denna avtalsslutande jurisdiktion;

f) som tillåter personer med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion att begära att den behöriga myndigheten i denna eller någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna överväger beskattningsfall som strider mot det skatteavtal som omfattas;

g) som kan påverka hur denna avtalsslutande jurisdiktion beskattar en fysisk person med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion då denna person är medlem av diplomatisk beskickning eller konsulat eller representation av regeringen i den andra avtalsslutande jurisdiktionen;

h) som föreskriver att pensioner och andra betalningar enligt socialförsäkringslagstiftningen i den andra avtalsslutande jurisdiktionen beskattas endast i denna andra avtalsslutande jurisdiktion;

i) som föreskriver att pensioner och andra liknande betalningar, livräntor, underhållsbidrag eller andra underhållsbetalningar som härrör från den andra avtalsslutande jurisdiktionen, beskattas endast i denna andra avtalsslutande jurisdiktion; eller

j) som annars uttryckligen begränsar en avtalsslutande jurisdiktions rätt att beskatta personer med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion eller som uttryckligen föreskriver

thority or other comparable body thereof;

c) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction if that individual is also a student, business apprentice or trainee, or a teacher, professor, lecturer, instructor, researcher or research scholar who meets the conditions of the Covered Tax Agreement;

d) which require that Contracting Jurisdiction to provide a tax credit or tax exemption to residents of that Contracting Jurisdiction with respect to the income that the other Contracting Jurisdiction may tax in accordance with the Covered Tax Agreement (including profits that are attributable to a permanent establishment situated in that other Contracting Jurisdiction in accordance with the Covered Tax Agreement);

e) which protect residents of that Contracting Jurisdiction against certain discriminatory taxation practices by that Contracting Jurisdiction;

f) which allow residents of that Contracting Jurisdiction to request that the competent authority of that or either Contracting Jurisdiction consider cases of taxation not in accordance with the Covered Tax Agreement;

g) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction when that individual is a member of a diplomatic mission, government mission or consular post of the other Contracting Jurisdiction;

h) which provide that pensions or other payments made under the social security legislation of the other Contracting Jurisdiction shall be taxable only in that other Contracting Jurisdiction;

i) which provide that pensions and similar payments, annuities, alimony payments or other maintenance payments arising in the other Contracting Jurisdiction shall be taxable only in that other Contracting Jurisdiction; or

j) which otherwise expressly limit a Contracting Jurisdiction's right to tax its own residents or provide expressly that the Contracting Jurisdiction in which an item of income

att endast den avtalsslutande jurisdiktion från vilken inkomst härrör, har rätt att beskatta denna inkomst.

2. Stycke 1 tillämpas i stället för eller i avsaknad av sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att det skatteavtal som omfattas inte ska påverka en avtalsslutande jurisdiktions beskattning av personer med hemvist i denna avtalsslutande jurisdiktion.

3. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas;

b) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 2.

4. Varje part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 3 punkt a eller b, ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 2 och, om så är fallet, artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas med bestämmelserna i stycke 1. I övriga fall ska stycke 1 ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med stycke 1.

DEL IV

UNDVIKANDE AV STATUS AV FAST DRIFTSTÄLLE

Artikel 12

Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom kommissionärsstrukturer och liknande strategier

1. Om en person för ett företags räkning är verksam i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas, och därvid regelmässigt sluter avtal i företagets namn, eller regelmässigt har den ledande funktion som leder till att avtal sluts som rutinmässigt sluts av företaget utan väsentliga materiella ändringar av företaget, och dessa avtal:

arises has the exclusive right to tax that item of income.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement stating that the Covered Tax Agreement would not affect the taxation by a Contracting Jurisdiction of its residents.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 2.

4. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph a) or b) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

PART IV.

AVOIDANCE OF PERMANENT ESTABLISHMENT STATUS

Article 12

Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionaire Arrangements and Similar Strategies

1. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term "permanent establishment", but subject to paragraph 2, where a person is acting in a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement on behalf of an enterprise and, in doing so, habitually concludes contracts, or habitually plays the principal role leading to the conclusion of contracts that are routinely

a) är i företagets namn; eller
 b) berör överföring av ägande av egendom, eller beviljande av rätten att nyttja egendom som innehas av detta företag eller som detta företag har rätt att nyttja; eller

c) berör tillhandahållande av tjänster av detta företag,

ska, om inte stycke 2 föranleder annat, detta företag – utan hinder av de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som definierar uttrycket "fast driftställe" – anses ha fast driftställe i denna avtalsslutande jurisdiktion i fråga om varje verksamhet som denna person bedriver för företaget. Detta gäller dock inte om denna verksamhet, om den bedrivs av företaget från en stadigvarande plats för affärsverksamhet belägen i denna avtalsslutande jurisdiktion, inte skulle anses göra denna stadigvarande plats för affärsverksamhet till fast driftställe enligt den definition av fast driftställe som ingår i det skatteavtal som omfattas (såsom det kan vara anpassat genom denna konvention).

2. Stycke 1 ska inte tillämpas om den person som är verksam i en avtalsslutande jurisdiktion till ett skatteavtal som omfattas för ett företag i den andra avtalsslutande jurisdiktionen bedriver affärsverksamhet som oberoende representant och är verksam för företaget inom ramen för sin sedvanliga affärsverksamhet i den förstnämnda avtalsslutande jurisdiktionen. Om emellertid en person bedriver verksamhet uteslutande eller nästan uteslutande för ett eller flera företag med vilka denna person är närstående, ska denna person inte anses vara en oberoende representant i den betydelse som avses i detta stycke i förhållande till något sådant företag.

3. a) Stycke 1 ska tillämpas i stället för de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som beskriver under vilka förhållanden ett företag anses ha fast driftställe i en avtalsslutande jurisdiktion (eller en person anses utgöra ett fast driftställe i en avtalsslutande jurisdiktion) i fråga om en verksamhet som en person, annan än en oberoende representant, bedriver för företaget, men endast till den del sådana bestämmelser behandlar en situation där denna person i denna avtalsslutande jurisdiktion har och där regelmässigt använder fullmakt att sluta avtal i företagets namn.

concluded without material modification by the enterprise, and these contracts are:

a) in the name of the enterprise; or

b) for the transfer of the ownership of, or for the granting of the right to use, property owned by that enterprise or that the enterprise has the right to use; or

c) for the provision of services by that enterprise,

that enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in that Contracting Jurisdiction in respect of any activities which that person undertakes for the enterprise unless these activities, if they were exercised by the enterprise through a fixed place of business of that enterprise situated in that Contracting Jurisdiction, would not cause that fixed place of business to be deemed to constitute a permanent establishment under the definition of permanent establishment included in the Covered Tax Agreement (as it may be modified by this Convention).

2. Paragraph 1 shall not apply where the person acting in a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement on behalf of an enterprise of the other Contracting Jurisdiction carries on business in the first-mentioned Contracting Jurisdiction as an independent agent and acts for the enterprise in the ordinary course of that business. Where, however, a person acts exclusively or almost exclusively on behalf of one or more enterprises to which it is closely related, that person shall not be considered to be an independent agent within the meaning of this paragraph with respect to any such enterprise.

3. a) Paragraph 1 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that describe the conditions under which an enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction (or a person shall be deemed to be a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction) in respect of an activity which a person other than an agent of an independent status undertakes for the enterprise, but only to the extent that such provisions address the situation in which such person has, and habitually exercises, in that Contracting Jurisdiction an authority to conclude contracts in the name

b) Stycke 2 ska tillämpas i stället för de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att ett företag inte ska anses ha fast driftställe i en avtalslutande jurisdiktion i fråga om en verksamhet som en oberoende representant bedriver för företaget.

4. En part får förbehålla sig rätten att inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas.

5. Varje part som inte har gjort sådan reservation som beskrivs i stycke 4, ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 3 punkt a, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Stycke 1 ska tillämpas i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation i fråga om den bestämmelsen.

6. Varje part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 4 punkt, ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller en bestämmelse som beskrivs i stycke 3 punkt b, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Stycke 2 ska tillämpas i fråga om en sådan bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation i fråga om den bestämmelsen.

Artikel 13

Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom undantag för särskilda aktiviteter

1. En part kan välja att tillämpa stycke 2 (Alternativ A) eller stycke 3 (Alternativ B) eller välja att inte tillämpa något av dessa alternativ.

Alternativ A

2. Utan hinder av de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som definierar uttrycket "fast driftställe", ska uttrycket "fast driftställe" inte anses omfatta:

of the enterprise.

b) Paragraph 2 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that an enterprise shall not be deemed to have a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction in respect of an activity which an agent of an independent status undertakes for the enterprise.

4. A Party may reserve the right for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements.

5. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 4 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph a) of paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision.

6. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 4 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph b) of paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 2 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that provision.

Article 13

Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions

1. A Party may choose to apply paragraph 2 (Option A) or paragraph 3 (Option B) or to apply neither Option.

Option A

2. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term "permanent establishment", the term "permanent establishment" shall be deemed not to include:

a) de verksamheter som särskilt anges som verksamheter som inte anses utgöra fast driftställe i ett skatteavtal som omfattas (före anpassning genom denna konvention), oavsett om detta undantag från status av fast driftställe beror på verksamhetens förberedande eller biträdande art eller inte;

b) innehavet av stadigvarande plats för affärsverksamhet uteslutande för att för företaget bedriva sådan verksamhet som inte beskrivs i punkt a);

c) innehavet av stadigvarande plats för affärsverksamhet uteslutande för någon kombination av verksamheter som anges i punkterna a och b,

förutsatt att denna verksamhet eller, avseende punkt c, hela den verksamhet som bedrivs från den stadigvarande platsen för affärsverksamhet, är av förberedande eller biträdande art.

Alternativ B

3. Utan hinder av de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som definierar uttrycket "fast driftställe", ska uttrycket "fast driftställe" inte anses omfatta:

a) de verksamheter som särskilt anges som verksamheter som inte anses utgöra fast driftställe i ett skatteavtal som omfattas (före anpassning genom denna konvention), oavsett om detta undantag från status av fast driftställe beror på verksamhetens förberedande eller biträdande art eller inte, utom till den del som den relevanta bestämmelsen i ett skatteavtal som omfattas särskilt anger att en särskild verksamhet inte ska anses utgöra fast driftställe förutsatt att verksamheten är av förberedande eller biträdande art;

b) innehavet av en stadigvarande plats för affärsverksamhet uteslutande för att för företaget bedriva en verksamhet som inte beskrivs i punkt a, under förutsättning att denna verksamhet är av förberedande eller biträdande art;

c) innehavet av en stadigvarande plats för affärsverksamhet uteslutande för någon kombination av verksamheter som anges i punkterna a och b, under förutsättning att hela den verksamhet som bedrivs från den stadigvarande platsen för affärsverksamhet på grund av denna kombination är av förberedande eller biträdande art.

a) the activities specifically listed in the Covered Tax Agreement (prior to modification by this Convention) as activities deemed not to constitute a permanent establishment, whether or not that exception from permanent establishment status is contingent on the activity being of a preparatory or auxiliary character;

b) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any activity not described in subparagraph a);

c) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in subparagraphs a) and b),

provided that such activity or, in the case of subparagraph c), the overall activity of the fixed place of business, is of a preparatory or auxiliary character.

Option B

3. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term "permanent establishment", the term "permanent establishment" shall be deemed not to include:

a) the activities specifically listed in the Covered Tax Agreement (prior to modification by this Convention) as activities deemed not to constitute a permanent establishment, whether or not that exception from permanent establishment status is contingent on the activity being of a preparatory or auxiliary character, except to the extent that the relevant provision of the Covered Tax Agreement provides explicitly that a specific activity shall be deemed not to constitute a permanent establishment provided that the activity is of a preparatory or auxiliary character;

b) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any activity not described in subparagraph a), provided that this activity is of a preparatory or auxiliary character;

c) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in subparagraphs a) and b), provided that the overall activity of the fixed

4. En bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas (såsom det kan komma att anpassas genom styckena 2 eller 3) som anger särskilda verksamheter som inte anses utgöra fast driftställe ska inte tillämpas på en stadigvarande plats för affärsverksamhet som används eller upprätthålls av ett företag, om samma företag eller ett närstående företag bedriver affärsverksamhet på samma plats eller på annan plats i samma avtalslutande jurisdiktion och;

a) denna plats eller annan plats utgör fast driftställe för företaget eller det närstående företaget enligt de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som definierar fast driftställe; eller

b) hela den verksamhet som bedrivs genom en kombination av verksamheter av dessa två företag på samma plats, eller av samma företag eller närstående företag på de två platserna, inte är av förberedande eller biträdande art;

förutsatt att den affärsverksamhet som bedrivs av de två företagen på samma plats, eller av samma företag eller närstående företag på de två platserna, utgör kompletterande funktioner som är del av en sammanhängande affärsverksamhet.

5. a) Styckena 2 eller 3 ska tillämpas i stället för relevanta delar av sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger särskilda verksamheter som inte anses utgöra fast driftställe, även om verksamheten bedrivs från en stadigvarande plats för affärsverksamhet (eller i stället för sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som verkar på motsvarande sätt).

b) Stycke 4 ska tillämpas på sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas (såsom de kan komma att anpassas genom styckena 2 eller 3) som anger särskilda verksamheter som inte anses utgöra fast driftställe, även om verksamheten bedrivs från en stadigvarande plats för affärsverksamhet (eller de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som verkar på motsvarande sätt).

6. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas;

b) inte tillämpa stycke 2 på dess skatteavtal som omfattas som uttryckligen anger att särskilda uppräknade verksamheter inte ska anses utgöra fast driftställe endast om varje

place of business resulting from this combination is of a preparatory or auxiliary character.

4. A provision of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by paragraph 2 or 3) that lists specific activities deemed not to constitute a permanent establishment shall not apply to a fixed place of business that is used or maintained by an enterprise if the same enterprise or a closely related enterprise carries on business activities at the same place or at another place in the same Contracting Jurisdiction and:

a) that place or other place constitutes a permanent establishment for the enterprise or the closely related enterprise under the provisions of a Covered Tax Agreement defining a permanent establishment; or

b) the overall activity resulting from the combination of the activities carried on by the two enterprises at the same place, or by the same enterprise or closely related enterprises at the two places, is not of a preparatory or auxiliary character,

provided that the business activities carried on by the two enterprises at the same place, or by the same enterprise or closely related enterprises at the two places, constitute complementary functions that are part of a cohesive business operation.

5. a) Paragraph 2 or 3 shall apply in place of the relevant parts of provisions of a Covered Tax Agreement that list specific activities that are deemed not to constitute a permanent establishment even if the activity is carried on through a fixed place of business (or provisions of a Covered Tax Agreement that operate in a comparable manner).

b) Paragraph 4 shall apply to provisions of a Covered Tax Agreement (as they may be modified by paragraph 2 or 3) that list specific activities that are deemed not to constitute a permanent establishment even if the activity is carried on through a fixed place of business (or provisions of a Covered Tax Agreement that operate in a comparable manner).

6. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

verksamhet är av förberedande eller biträdande art;

c) inte tillämpa stycke 4 på dess skatteavtal som omfattas.

7. Varje part som väljer att tillämpa ett alternativ i enlighet med stycke 1, ska notifiera depositarien om sitt val. Sådan notifikation ska också omfatta den förteckning över dess skatteavtal som omfattas som innehåller sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 5 punkt a, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Ett alternativ ska tillämpas i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har valt att tillämpa samma alternativ och har lämnat en notifikation avseende denna bestämmelse.

8. Varje part som inte har gjort en sådan reservation som beskrivs i stycke 6 punkt a eller c, och som inte väljer att tillämpa ett alternativ enligt stycke 1, ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 5 punkt b, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Stycke 4 ska tillämpas i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation i fråga om denna bestämmelse enligt detta stycke eller stycke 7.

b) for paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements that explicitly state that a list of specific activities shall be deemed not to constitute a permanent establishment only if each of the activities is of a preparatory or auxiliary character;

c) for paragraph 4 not to apply to its Covered Tax Agreements.

7. Each Party that chooses to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depositary of its choice of Option. Such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in subparagraph a) of paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. An Option shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply the same Option and have made such a notification with respect to that provision.

8. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) or c) of paragraph 6 and does not choose to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph b) of paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 4 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision under this paragraph or paragraph 7.

Artikel 14

Uppdelning av kontrakt

1. Uteslutande i syfte att avgöra om den tidsperiod (eller de tidsperioder) som anges i en sådan bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas som föreskriver en tidsperiod (eller tidsperioder), efter vars utgång specifika projekt eller verksamheter ska utgöra fast driftställe har blivit överskriden ska:

a) om ett företag i en avtalsslutande jurisdiktion bedriver verksamhet i den andra avtalsslutande jurisdiktionen på en plats som utgör en byggarbetsplats, ett anläggnings- eller installationsprojekt eller annat särskilt projekt som identifieras i den relevanta be-

Article 14

Splitting-up of Contracts

1. For the sole purpose of determining whether the period (or periods) referred to in a provision of a Covered Tax Agreement that stipulates a period (or periods) of time after which specific projects or activities shall constitute a permanent establishment has been exceeded:

a) where an enterprise of a Contracting Jurisdiction carries on activities in the other Contracting Jurisdiction at a place that constitutes a building site, construction project, installation project or other specific project identified in the relevant provision of the

stämmelsen i det skatteavtal som omfattas, eller bedriver övervaknings- eller konsultverksamhet i samband med sådan plats, i fråga om en sådan bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas som hänvisar till sådan verksamhet, och denna verksamhet bedrivs under en eller flera tidsperioder som sammanlagt överstiger 30 dagar utan att överstiga den tidsperiod eller de tidsperioder som anges i den relevanta bestämmelsen i det skatteavtal som omfattas; och

b) om sammanhängande verksamheter bedrivs i denna andra avtalslutande jurisdiktion på (eller om den relevanta bestämmelsen i det skatteavtal som omfattas tillämpas på övervaknings- eller konsultationsverksamhet, i samband med) samma byggarbetsplats, plats för anläggnings- eller installationsprojekt eller annan plats som identifieras i den relevanta bestämmelsen i det skatteavtal som omfattas, under olika tidsperioder av vilka var och en överstiger 30 dagar, av ett eller flera företag som är närstående till det förstnämnda företaget,

dessas olika tidsperioder läggas ihop med den sammanlagda tidsperiod under vilken det förstnämnda företaget har bedrivit verksamheten på denna byggarbetsplats, plats för anläggnings- eller installationsprojekt eller annan plats som identifieras i den relevanta bestämmelsen i det skatteavtal som omfattas.

2. Stycke 1 ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas till den del de behandlar uppdelning av kontrakt i flera delar för att undvika tillämpningen av en tidsperiod eller tidsperioder som berör statusen som fast driftställe i fråga om de i stycke 1 beskrivna särskilda projekten eller verksamheterna.

3. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas;

b) inte tillämpa denna artikel i sin helhet i fråga om de bestämmelser i dess skatteavtal som omfattas som hänför sig till utforskande eller utnyttjande av naturresurser.

4. Varje part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 3 punkt a, ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller en i stycke 2 beskriven bestämmelse som inte omfattas av reservationen enligt stycke 3 punkt b och, om så är fallet, artikel- och

Covered Tax Agreement, or carries on supervisory or consultancy activities in connection with such a place, in the case of a provision of a Covered Tax Agreement that refers to such activities, and these activities are carried on during one or more periods of time that, in the aggregate, exceed 30 days without exceeding the period or periods referred to in the relevant provision of the Covered Tax Agreement; and

b) where connected activities are carried on in that other Contracting Jurisdiction at (or, where the relevant provision of the Covered Tax Agreement applies to supervisory or consultancy activities, in connection with) the same building site, construction or installation project, or other place identified in the relevant provision of the Covered Tax Agreement during different periods of time, each exceeding 30 days, by one or more enterprises closely related to the first-mentioned enterprise,

these different periods of time shall be added to the aggregate period of time during which the first-mentioned enterprise has carried on activities at that building site, construction or installation project, or other place identified in the relevant provision of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement to the extent that such provisions address the division of contracts into multiple parts to avoid the application of a time period or periods in relation to the existence of a permanent establishment for specific projects or activities described in paragraph 1.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply with respect to provisions of its Covered Tax Agreements relating to the exploration for or exploitation of natural resources.

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2 that is not subject to a reservation under subparagraph b) of paragraph 3, and if so, the

styckennummer av varje sådan bestämmelse. Om alla avtalslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas ska denna bestämmelse, till den del som anges i stycke 2, ersättas med bestämmelserna i stycke 1. I övriga fall ska stycke 1 ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med stycke 1.

Artikel 15

Definition av person närstående till ett företag

1. Vid tillämpningen av de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anpassas av artikel 12 (Konstlade upplägg för att undvika status av fast driftställe genom kommissionärsstrukturer och liknande strategier) stycke 2, artikel 13 (Konstlade upplägg för att undvika status av fast driftställe genom undantagen för specifika aktiviteter) stycke 4 eller artikel 14 (Uppdelning av kontrakt) stycke 1, ska en person anses närstående till ett företag om, med beaktande av alla relevanta fakta och omständigheter, den ena kontrollerar den andra eller båda kontrolleras av samma personer eller företag. En person anses under alla omständigheter vara närstående till ett företag om den ena direkt eller indirekt innehar mer än 50 procent av det nyttobringande intresset i den andra (eller, i fråga om ett bolag, mer än 50 procent av det sammanlagda röstetalet och värdet av bolagets aktier eller nyttobringande intresset i fråga om eget kapital) eller om annan person direkt eller indirekt innehar mera än 50 procent av det nyttobringande intresset (eller i fråga om ett bolag, minst 50 procent av sammanlagda röstetalet och värdet av bolagets aktier eller nyttobringande intresset i fråga om eget kapital) i personen och företaget.

2. En part som har gjort sådana reservationer som beskrivs i artikel 12 (Konstlade upplägg för att undvika status av fast driftställe genom kommissionärsstrukturer och liknande strategier) stycke 4, artikel 13 (Konstlade upplägg för att undvika status av fast driftställe genom undantagen för specifika aktiviteter) stycke 6 punkt a eller c och

article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 to the extent provided in paragraph 2. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

Article 15

Definition of a Person Closely Related to an Enterprise

1. For the purposes of the provisions of a Covered Tax Agreement that are modified by paragraph 2 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies), paragraph 4 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions), or paragraph 1 of Article 14 (Splitting-up of Contracts), a person is closely related to an enterprise if, based on all the relevant facts and circumstances, one has control of the other or both are under the control of the same persons or enterprises. In any case, a person shall be considered to be closely related to an enterprise if one possesses directly or indirectly more than 50 per cent of the beneficial interest in the other (or, in the case of a company, more than 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares or of the beneficial equity interest in the company) or if another person possesses directly or indirectly more than 50 per cent of the beneficial interest (or, in the case of a company, more than 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares or of the beneficial equity interest in the company) in the person and the enterprise.

2. A Party that has made the reservations described in paragraph 4 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies), subparagraph a) or c) of paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment

artikel 14 (Uppdelning av kontrakt) stycke 3 punkt a, får förbehålla sig rätten att inte tillämpa denna artikel i sin helhet på de skatteavtal som omfattas på vilka dessa reservationer tillämpas.

Status through the Specific Activity Exemptions), and subparagraph a) of paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts) may reserve the right for the entirety of this Article not to apply to the Covered Tax Agreements to which those reservations apply.

DEL V

PART V.

FÖRBÄTTRAD TVISTLÖSNING

IMPROVING DISPUTE RESOLUTION

Artikel 16

Article 16

Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse

Mutual Agreement Procedure

1. Om en person anser att en eller båda avtalsslutande jurisdiktionerna vidtagit åtgärder som för denne medför eller kommer att medföra beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas, kan denna person, utan att det påverkar personens rätt att använda sig av de rättsmedel som finns i dessa avtalsslutande jurisdiktioners interna rättsordning, lägga fram saken för den behöriga myndigheten i någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna. Saken ska läggas fram inom tre år från den tidpunkt då personen i fråga först fick vetskap om den åtgärd som gett upphov till beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas.

1. Where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, that person may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, present the case to the competent authority of either Contracting Jurisdiction. The case must be presented within three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement.

2. Om den behöriga myndigheten finner invändningen grundad men inte själv kan få till stånd en tillfredsställande lösning, ska myndigheten söka avgöra saken genom ömsesidig överenskommelse med den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen i syfte att undvika beskattning som strider mot det skatteavtal som omfattas. Överenskommelse som träffats genomförs utan hinder av tidsgränser i de avtalsslutande jurisdiktionernas interna lagstiftning.

2. The competent authority shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction, with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Covered Tax Agreement. Any agreement reached shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic law of the Contracting Jurisdictions.

3. De behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna ska genom ömsesidig överenskommelse söka avgöra svårigheter eller tvivelsmål som uppkommer i fråga om tolkningen eller tillämpningen av det skatteavtal som omfattas. De kan även överlägga i syfte att undanröja dubbelbeskattning i fall som inte regleras i det skatteavtal som omfattas.

3. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Covered Tax Agreement. They may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Covered Tax Agreement.

4. a) i) Stycke 1 första meningen ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av sådana

4. a) i) The first sentence of paragraph

bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas (eller delar därav) som anger att om en person anser att en eller båda avtalsslutande jurisdiktionerna vidtagit åtgärder som för honom medför eller kommer att medföra beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas, kan denna person, utan att detta påverkar personens rätt att använda sig av de rättsmedel som finns i dessa avtalsslutande jurisdiktioners interna rättsordningar, lägga fram saken för den behöriga myndigheten i den avtalsslutande jurisdiktion där denna person har hemvist, inklusive de bestämmelser enligt vilka saken kan läggas fram för den behöriga myndigheten i den avtalsslutande jurisdiktion där personen är medborgare, om den framlagda saken avser de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som berör förbud mot diskriminering på grund av medborgarskap.

ii) Stycke 1 andra meningen ska tillämpas i stället för sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att en sak som avses i stycke 1 första meningen ska läggas fram inom en särskild tidsperiod som är kortare än tre år från den tidpunkt då personen i fråga först fick vetskap om den åtgärd som gett upphov till beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas, eller i avsaknad av en sådan bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas som beskriver den tidsperiod inom vilken en sak ska läggas fram.

b) i) Stycke 2 första meningen ska tillämpas i avsaknad av sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att om den behöriga myndighet för vilken saken läggs fram av den person som avses i stycke 1, finner att invändningen är grundad men kan inte själv få till stånd en tillfredsställande lösning, ska myndigheten söka avgöra saken genom ömsesidig överenskommelse med den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen i syfte att undvika beskattning som strider mot det skatteavtal som omfattas;

ii) Stycke 2 andra meningen ska tillämpas i avsaknad av sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att överenskommelse som träffats genomförs utan hinder av tidsgränser i de avtalsslutande jurisdiktionernas interna lagstiftning.

c) i) Stycke 3 första meningen ska tilläm-

1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement (or parts thereof) that provide that where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdiction result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, that person may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, present the case to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which that person is a resident including provisions under which, if the case presented by that person comes under the provisions of a Covered Tax Agreement relating to non-discrimination based on nationality, the case may be presented to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which that person is a national.

ii) The second sentence of paragraph 1 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is shorter than three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, or in the absence of a provision of a Covered Tax Agreement describing the time period within which such a case must be presented.

b) i) The first sentence of paragraph 2 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authority that is presented with the case by the person referred to in paragraph 1 shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction, with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Covered Tax Agreement.

ii) The second sentence of paragraph 2 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement providing that any agreement reached shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic law of the Contracting Jurisdictions.

pas i avsaknad av sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna genom ömsesidig överenskommelse ska söka avgöra svårigheter eller tvivelsmål som uppkommer i fråga om tolkningen eller tillämpningen av det skatteavtal som omfattas.

ii) Stycke 3 andra meningen ska tillämpas i avsaknad av sådana bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som anger att de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna även kan överlägga i syfte att undanröja dubbelbeskattning i fall som inte regleras i det skatteavtal som omfattas.

5. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa stycke 1 första meningen på dess skatteavtal som omfattas på grund av att den har för avsikt att uppfylla minimistandarden för förbättrad tvistlösning enligt OECD/G20:s BEPS-paket genom att säkerställa att, enligt vart och ett av dess skatteavtal som omfattas (förutom skatteavtal som omfattas som tillåter en person att lägga fram saken för den behöriga myndigheten i någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna), en person som anser att en eller båda avtalsslutande jurisdiktionerna vidtagit åtgärder som för denna person medför eller kommer att medföra beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas kan, utan att det påverkar dennes rätt att använda sig av de rättsmedel som finns i dessa avtalsslutande jurisdiktioners interna rättsordningar, lägga fram saken för den behöriga myndigheten i den avtalsslutande jurisdiktion där personen har hemvist, eller för den behöriga myndigheten i den avtalsslutande jurisdiktion där personen är medborgare om sak som lagts fram avser de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som gäller förbud mot diskriminering på grund av medborgarskap; och den behöriga myndigheten i denna avtalsslutande jurisdiktion genomför en bilateral notifikations- eller konsultationsprocess med den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen, för de saker där den behöriga myndighet för vilken en sak beträffande ömsesidig överenskommelse lades fram, inte finner den skattskyldiges invändning grundad;

b) inte tillämpa stycke 1 andra meningen på sådana av dess skatteavtal som omfattas som

c) i) The first sentence of paragraph 3 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Covered Tax Agreement.

ii) The second sentence of paragraph 3 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Covered Tax Agreement.

5. A Party may reserve the right:

a) for the first sentence of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS Package by ensuring that under each of its Covered Tax Agreements (other than a Covered Tax Agreement that permits a person to present a case to the competent authority of either Contracting Jurisdiction), where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, that person may present the case to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which the person is a resident or, if the case presented by that person comes under a provision of a Covered Tax Agreement relating to non-discrimination based on nationality, to that of the Contracting Jurisdiction of which that person is a national; and the competent authority of that Contracting Jurisdiction will implement a bilateral notification or consultation process with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction for cases in which the competent authority to which the mutual agreement procedure case was presented does not consider the taxpayer's objection to be justified;

b) for the second sentence of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements

inte föreskriver att en sak som avses i stycke 1 första meningen ska läggas fram inom en särskild tidsperiod på grund av att den har för avsikt att uppfylla minimistandarden för förbättrad tvistlösning enligt OECD/G20:s BEPS-paket genom att säkerställa att vid tillämpningen av alla sådana skatteavtal som omfattas, den skattskyldige som avses i stycke 1 tillåts lägga fram saken inom en tidsperiod om minst tre år från den tidpunkt då skattebetalaren först fick vetskap om den åtgärd som gett upphov till beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas;

c) inte tillämpa stycke 2 andra meningen på dess skatteavtal som omfattas på grund av att vid tillämpningen av alla av dess skatteavtal som omfattas:

i) ska en överenskommelse som träffats genom förfarandet vid ömsesidig överenskommelse genomföras utan hinder av tidsgränser i de avtalslutande jurisdiktionernas interna lagstiftning; eller

ii) har parten för avsikt att uppfylla minimistandarden för förbättrad tvistlösning enligt OECD/G20:s BEPS-paket genom att i dess bilaterala avtalsförhandlingar godkänna en avtalsbestämmelse som anger att:

A) de avtalslutande jurisdiktionerna inte ska justera inkomst som är hänförlig till ett fast driftställe som företag i en av avtalslutande jurisdiktionerna har, efter en period som de avtalslutande jurisdiktionerna kommit överens om från utgången av det skatteår då inkomsten skulle ha varit hänförlig till fasta driftstället (denna bestämmelse tillämpas inte i fall av bedrägeri, grov vårdslöshet eller uppsåtlig försummelse); och

B) de avtalslutande jurisdiktionerna inte ska inräkna i ett företags inkomst och beskatta i överensstämmelse därmed, inkomst som skulle ha tillkommit företaget men som på grund av de förhållanden som avses i en bestämmelse om företag i intressegemenskap i det skatteavtal som omfattas inte har tillkommit företaget på detta sätt, efter sådan period som de avtalslutande jurisdiktionerna har kommit överens om från utgången av det skatteår då inkomsten skulle ha tillkommit företaget (denna bestämmelse tillämpas inte i fall av bedrägeri, grov vårdslöshet eller uppsåtlig försummelse).

that do not provide that the case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period on the basis that it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS package by ensuring that for the purposes of all such Covered Tax Agreements the taxpayer referred to in paragraph 1 is allowed to present the case within a period of at least three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement;

c) for the second sentence of paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that for the purposes of all of its Covered Tax Agreements:

i) any agreement reached via the mutual agreement procedure shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic laws of the Contracting Jurisdictions; or

ii) it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS package by accepting, in its bilateral treaty negotiations, a treaty provision providing that:

A) the Contracting Jurisdictions shall make no adjustment to the profits that are attributable to a permanent establishment of an enterprise of one of the Contracting Jurisdictions after a period that is mutually agreed between both Contracting Jurisdictions from the end of the taxable year in which the profits would have been attributable to the permanent establishment (this provision shall not apply in the case of fraud, gross negligence or wilful default); and

B) the Contracting Jurisdictions shall not include in the profits of an enterprise, and tax accordingly, profits that would have accrued to the enterprise but that by reason of the conditions referred to in a provision in the Covered Tax Agreement relating to associated enterprises have not so accrued, after a period that is mutually agreed between both Contracting Jurisdictions from the end of the taxable year in which the profits would have accrued to the enterprise (this provision shall not apply in the case of fraud, gross negligence or wilful default).

6. a) Varje part som inte har gjort sådan reservation som beskrivs i stycke 5 punkt a ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 4 punkt a underpunkt i), och om så är fallet, artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en notifikation beträffande en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas med stycke 1 första meningen. I övriga fall ska stycke 1 första meningen ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med den meningen.

b) Varje part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 5 punkt b ska notifiera depositarien om:

i) den förteckning över dess skatteavtal som omfattas som innehåller en bestämmelse som föreskriver att en sak som avses i stycke 1 första meningen ska läggas fram inom en särskild tidsperiod som är kortare än tre år från den tidpunkt då personen i fråga först fick vetskap om den åtgärd som gett upphov till beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse; en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas ska ersättas med stycke 1 andra meningen om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation beträffande denna bestämmelse; i övriga fall ska, om inte underpunkt ii) föranleder annat, stycke 1 andra meningen ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med stycke 1 andra meningen;

ii) den förteckning över dess skatteavtal som omfattas som innehåller en bestämmelse som föreskriver att en sak som avses i stycke 1 första meningen ska läggas fram inom en särskild tidsperiod som är minst tre år från den tidpunkt då personen i fråga först fick vetskap om den åtgärd som gett upphov till beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas, samt artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse; stycke 1 andra meningen ska inte tillämpas på ett skatteavtal som omfattas om någon avtalsslutande jurisdiktion har lämnat en sådan notifikation beträffande detta skat-

6. a) Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) of paragraph 5 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in clause i) of subparagraph a) of paragraph 4, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the first sentence of paragraph 1. In other cases, the first sentence of paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with that sentence.

b) Each Party that has not made the reservation described in subparagraph b) of paragraph 5 shall notify the Depositary of:

i) the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision that provides that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is shorter than three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, as well as the article and paragraph number of each such provision; a provision of a Covered Tax Agreement shall be replaced by the second sentence of paragraph 1 where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that provision; in other cases, subject to clause ii), the second sentence of paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with the second sentence of paragraph 1;

ii) the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision that provides that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is at least three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, as well as the article and paragraph number of each such provision; the second sentence of paragraph 1 shall not apply to a Covered Tax Agreement where any Contracting Jurisdiction has made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.

teavtal som omfattas.

- c) Varje part ska notifiera depositarien om:
- i) den förteckning över dess skatteavtal som omfattas som inte innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 4 punkt b underpunkt i); stycke 2 första meningen ska tillämpas på ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation beträffande detta skatteavtal som omfattas;
 - ii) avseende en part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 5 punkt c, förteckningen över dess skatteavtal som omfattas som inte innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 4 punkt b underpunkt ii); stycke 2 andra meningen ska tillämpas på ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation beträffande detta skatteavtal som omfattas;
- d) Varje part ska notifiera depositarien om:
- i) den förteckning över dess skatteavtal som omfattas som inte innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 4 punkt c underpunkt i); stycke 3 första meningen ska tillämpas på ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation beträffande detta skatteavtal som omfattas;
 - ii) den förteckning över dess skatteavtal som omfattas som inte innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 4 punkt c underpunkt ii); stycke 3 andra meningen ska tillämpas på ett skatteavtal som omfattas endast om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation beträffande detta skatteavtal som omfattas.

Artikel 17

Motsvarande justeringar

1. I fall då en avtalsslutande jurisdiktion i inkomsten för ett företag i denna avtalsslutande jurisdiktion inräknar – och i överensstämmelse därmed beskattar – inkomst, för vilken ett företag i den andra avtalsslutande jurisdiktionen beskattats i denna andra avtalsslutande jurisdiktion, samt den sålunda inräknade inkomsten är sådan som skulle ha tillkommit företaget i den förstnämnda av-

c) Each Party shall notify the Depositary of:

- i) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause i) of subparagraph b) of paragraph 4; the first sentence of paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement;
 - ii) in the case of a Party that has not made the reservation described in subparagraph c) of paragraph 5, the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause ii) of subparagraph b) of paragraph 4; the second sentence of paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.
- d) Each Party shall notify the Depositary of:
- i) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause i) of subparagraph c) of paragraph 4; the first sentence of paragraph 3 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement;
 - ii) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause ii) of subparagraph c) of paragraph 4; the second sentence of paragraph 3 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.

Article 17

Corresponding Adjustments

1. Where a Contracting Jurisdiction includes in the profits of an enterprise of that Contracting Jurisdiction — and taxes accordingly — profits on which an enterprise of the other Contracting Jurisdiction has been charged to tax in that other Contracting Jurisdiction and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of the first-mentioned Contracting

talsslutande jurisdiktionen om de villkor som avtalats mellan företagen hade varit sådana som skulle ha avtalats mellan av varandra oberoende företag, ska denna andra avtalsslutande jurisdiktion genomföra vederbörlig justering av det skattebelopp som påförts för inkomsten där. Vid sådan justering iakttas övriga bestämmelser i det skatteavtal som omfattas och de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna ska vid behov överlägga med varandra.

2. Stycke 1 ska tillämpas i stället för eller i avsaknad av en bestämmelse som förutsätter att en avtalsslutande jurisdiktion vederbörligt justerar det skattebelopp som påförts inkomsten för ett företag i denna andra avtalsslutande jurisdiktion, om den andra avtalsslutande jurisdiktionen i inkomsten för ett företag i denna andra avtalsslutande jurisdiktion inräknar – och i överensstämmelse därmed beskattar – denna inkomst, samt den sålunda inräknade inkomsten är inkomst som skulle ha tillkommit företaget i denna andra avtalsslutande jurisdiktion, om de villkor som avtalats mellan företagen hade varit sådana som skulle ha avtalats mellan av varandra oberoende företag.

3. En part får förbehålla sig rätten att:

a) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på sådana av dess skatteavtal som omfattas som redan innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 2;

b) inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas på grund av att i avsaknad av en sådan bestämmelse som avses i stycke 2 i dess skatteavtal som omfattas så ska:

i) den göra sådan vederbörlig justering som avses i stycke 1; eller

ii) dess behöriga myndighet söka avgöra ärendet enligt bestämmelserna om förfarandet vid ömsesidigt överenskommelse i ett skatteavtal som omfattas;

c) såvitt avser en part som har gjort en sådan reservation som beskrivs i artikel 16 (Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse) stycke 5 punkt c underpunkt ii), inte tillämpa denna artikel i sin helhet på dess skatteavtal som omfattas på grund av att parten i dess bilaterala avtalsförhandlingar ska godkänna en avtalsbestämmelse av det slag som framgår av stycke 1, förutsatt att de avtalsslutande jurisdiktionerna har kunnat

Jurisdiction if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises, then that other Contracting Jurisdiction shall make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on those profits. In determining such adjustment, due regard shall be had to the other provisions of the Covered Tax Agreement and the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall if necessary consult each other.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a provision that requires a Contracting Jurisdiction to make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on the profits of an enterprise of that Contracting Jurisdiction where the other Contracting Jurisdiction includes those profits in the profits of an enterprise of that other Contracting Jurisdiction and taxes those profits accordingly, and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of that other Contracting Jurisdiction if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 2;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that in the absence of a provision referred to in paragraph 2 in its Covered Tax Agreement:

i) it shall make the appropriate adjustment referred to in paragraph 1; or

ii) its competent authority shall endeavour to resolve the case under the provisions of a Covered Tax Agreement relating to mutual agreement procedure;

c) in the case of a Party that has made a reservation under clause ii) of subparagraph c) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure), for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that in its bilateral treaty negotiations it shall accept a treaty provision of the type contained in paragraph 1, provided that the Contracting Jurisdictions

komma överens om denna bestämmelse och de bestämmelser som beskrivs i artikel 16 (Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse) stycke 5 punkt c underpunkt ii).

4. Varje part som inte har gjort en sådan reservation som beskrivs i stycke 3 ska notificera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas innehåller en sådan bestämmelse som beskrivs i stycke 2 och, om så är fallet, artikel- och styckennummer av varje sådan bestämmelse. Om alla avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation beträffande en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska denna bestämmelse ersättas med bestämmelserna i stycke 1. I övriga fall ska stycke 1 ha företräde framför bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas endast till den del de är oförenliga med stycke 1.

DEL VI

SKILJEFÖRFARANDE

Artikel 18

Beslut om tillämpning av del VI

En part får välja att tillämpa denna del i fråga om dess skatteavtal som omfattas och ska notifiera depositarien därom. Denna del ska tillämpas i fråga om två avtalsslutande jurisdiktioner till ett skatteavtal som omfattas endast om båda avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat en sådan notifikation.

Artikel 19

Obligatoriskt bindande skiljeförfarande

1. I fall då:

a) en person, enligt en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas (såsom den kan komma att anpassas av artikel 16, Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse, stycke 1) som anger att en person kan lägga fram saken för en behörig myndighet i en avtalsslutande jurisdiktion om personen anser att en eller båda avtalsslutande jurisdiktionerna vidtagit åtgärder som för personen medför eller kommer att medföra beskattning som strider mot bestämmelserna i det skatteavtal som

were able to reach agreement on that provision and on the provisions described in clause ii) of subparagraph c) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure).

4. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

PART VI.

ARBITRATION

Article 18

Choice to Apply Part VI

A Party may choose to apply this Part with respect to its Covered Tax Agreements and shall notify the Depositary accordingly. This Part shall apply in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement only where both Contracting Jurisdictions have made such a notification.

Article 19

Mandatory Binding Arbitration

1. Where:

a) under a provision of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by paragraph 1 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure)) that provides that a person may present a case to a competent authority of a Contracting Jurisdiction where that person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement (as it may be modified by the

omfattas (såsom den kan komma anpassas av denna konvention), har lagt fram en sak för den behöriga myndigheten i en avtalsslutande jurisdiktion med anledning av att åtgärder i den ena eller båda avtalsslutande jurisdiktionerna som för personen medfört beskattning i strid med bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas (såsom den kan komma anpassas av denna konvention); och

b) de behöriga myndigheterna inte kan nå överenskommelse för att lösa saken enligt en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas (såsom den kan komma anpassas av artikel 16 (Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse) stycke 2) som föreskriver att den behöriga myndigheten ska söka avgöra saken genom ömsesidig överenskommelse med den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen inom en period av två år med början på den dag som anges i styckena 8 eller 9, beroende på vad saken avser (om inte de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna före utgången av denna tidsfrist har enats om en annan tidsfrist i fråga om denna sak och har meddelat den person som har lagt fram saken om sådan överenskommelse),

alla olösta frågor i saken ska, om personen skriftligen begär det, hänskjutas till skiljeförfarande på det sätt som anges i denna del, i enlighet med de regler eller förfarandesätt som de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna har kommit överens om enligt bestämmelserna i stycke 10.

2. Om en behörig myndighet har skjutit upp det förfarande vid ömsesidig överenskommelse som avses i stycke 1 på grund av att en eller flera samma frågor i saken är anhängiga i domstol eller administrativ besvärinstans, kommer den tidsfrist som anges i stycke 1 punkt b sluta löpa tills antingen ett slutligt beslut har meddelats av domstolen eller administrativa besvärinstansen eller saken har skjutits upp eller återkallats. Om den person som har lagt fram saken och en behörig myndighet har kommit överens om att skjuta upp förfarandet vid ömsesidig överenskommelse, så slutar den tidsfrist som anges i stycke 1 punkt b att löpa till dess att uppskovet har återkallats.

3. Om båda behöriga myndigheterna är eniga om att en person som direkt berörs av saken inte i tid har lämnat väsentliga kom-

Convention), a person has presented a case to the competent authority of a Contracting Jurisdiction on the basis that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions have resulted for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement (as it may be modified by the Convention); and

b) the competent authorities are unable to reach an agreement to resolve that case pursuant to a provision of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by paragraph 2 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure)) that provides that the competent authority shall endeavour to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction, within a period of two years beginning on the start date referred to in paragraph 8 or 9, as the case may be (unless, prior to the expiration of that period the competent authorities of the Contracting Jurisdictions have agreed to a different time period with respect to that case and have notified the person who presented the case of such agreement),

any unresolved issues arising from the case shall, if the person so requests in writing, be submitted to arbitration in the manner described in this Part, according to any rules or procedures agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions pursuant to the provisions of paragraph 10.

2. Where a competent authority has suspended the mutual agreement procedure referred to in paragraph 1 because a case with respect to one or more of the same issues is pending before court or administrative tribunal, the period provided in subparagraph b) of paragraph 1 will stop running until either a final decision has been rendered by the court or administrative tribunal or the case has been suspended or withdrawn. In addition, where a person who presented a case and a competent authority have agreed to suspend the mutual agreement procedure, the period provided in subparagraph b) of paragraph 1 will stop running until the suspension has been lifted.

3. Where both competent authorities agree that a person directly affected by the case has failed to provide in a timely manner any additional material information requested by ei-

pletterande uppgifter som någon av de behöriga myndigheterna har begärt efter att den tidsfrist som bestäms i stycke 1 punkt b har börjat löpa, ska tidsfristen i stycke 1 punkt b förlängas med sådan tid som motsvarar den tidsperiod som börjar den dag då uppgifterna begärdes och sluter den dag då de lämnades.

4. a) Avseende de frågor som har hänskjutits till skiljeförfarande, ska skiljedomen genomföras genom ömsesidig överenskommelse beträffande den sak som avses i stycke 1. Skiljedomen är slutlig.

b) Skiljedomen ska vara bindande för båda avtalslutande jurisdiktionerna utom i följande fall:

i) om en person som direkt berörs av saken inte godkänner den ömsesidiga överenskommelse som genomför skiljedomen. I sådant fall ska de behöriga myndigheterna inte längre behandla saken. Den ömsesidiga överenskommelse som genomför skiljedomen i saken ska anses inte ha godkänts av en person som direkt berörs av saken om inte någon person som direkt berörs av saken, inom 60 dagar efter den dag då ett meddelande beträffande den ömsesidiga överenskommelsen skickats till personen, återkallar alla frågor som har lösts i den ömsesidiga överenskommelse som genomför skiljedomen från en domstol eller administrativ besvärsinstans eller på annat sätt avslutar ett pågående förfarande vid en domstol eller administrativa förfaranden avseende dessa frågor på ett sätt som överensstämmer med den ömsesidiga överenskommelsen.

ii) om ett slutligt beslut av domstolarna i någon av de avtalslutande jurisdiktionerna fastslår att skiljedomen är ogiltig. I sådant fall ska begäran om skiljeförfarande enligt stycke 1 inte anses ha blivit lämnad och skiljeförfarandet ska anses inte ha skett (utom vid tillämpningen av artiklarna 21 (Sekretessen beträffande skiljeförfarande) och 25 (Skiljeförfarandets kostnader). I sådant fall kan en ny begäran om skiljeförfarande göras utom då de behöriga myndigheterna är överens om att inte tillåta en ny begäran.

iii) om en person som direkt berörs av saken fortsätter rättstvisten i någon domstol eller administrativ besvärsinstans beträffande de frågor som har lösts i den ömsesidiga överenskommelse som genomför skiljedo-

ther competent authority after the start of the period provided in subparagraph b) of paragraph 1, the period provided in subparagraph b) of paragraph 1 shall be extended for an amount of time equal to the period beginning on the date by which the information was requested and ending on the date on which that information was provided.

4. a) The arbitration decision with respect to the issues submitted to arbitration shall be implemented through the mutual agreement concerning the case referred to in paragraph 1. The arbitration decision shall be final.

b) The arbitration decision shall be binding on both Contracting Jurisdictions except in the following cases:

i) if a person directly affected by the case does not accept the mutual agreement that implements the arbitration decision. In such a case, the case shall not be eligible for any further consideration by the competent authorities. The mutual agreement that implements the arbitration decision on the case shall be considered not to be accepted by a person directly affected by the case if any person directly affected by the case does not, within 60 days after the date on which notification of the mutual agreement is sent to the person, withdraw all issues resolved in the mutual agreement implementing the arbitration decision from consideration by any court or administrative tribunal or otherwise terminate any pending court or administrative proceedings with respect to such issues in a manner consistent with that mutual agreement.

ii) if a final decision of the courts of one of the Contracting Jurisdictions holds that the arbitration decision is invalid. In such a case, the request for arbitration under paragraph 1 shall be considered not to have been made, and the arbitration process shall be considered not to have taken place (except for the purposes of Articles 21 (Confidentiality of Arbitration Proceedings) and 25 (Costs of Arbitration Proceedings)). In such a case, a new request for arbitration may be made unless the competent authorities agree that such a new request should not be permitted.

iii) if a person directly affected by the case pursues litigation on the issues which were resolved in the mutual agreement implementing the arbitration decision in any court or

men.

5. Den behöriga myndighet som tog emot den ursprungliga begäran om ömsesidig överenskommelse såsom anges i stycke 1 punkt a, ska inom två kalendermånader från dess mottagande:

a) skicka ett meddelande till den person som har lagt fram saken att den har tagit emot begäran; och

b) skicka ett meddelande om denna begäran, tillsammans med en kopia av begäran, till den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen.

6. En behörig myndighet ska inom tre kalendermånader efter att ha tagit emot begäran om ömsesidig överenskommelse (eller en kopia därav från den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen) antingen:

a) meddela den person som har lagt fram saken att den har tagit emot de uppgifter som är nödvändiga för att utreda saken grundligt; eller

b) begära kompletterande uppgifter från denna person i detta syfte.

7. Om en eller båda de behöriga myndigheterna har enligt stycke 6 punkt b begärt att den person som har lagt fram saken ska lämna kompletterande uppgifter som är nödvändiga för att kunna utreda saken grundligt, ska den behöriga myndigheten som begärde de kompletterande uppgifterna, inom tre kalendermånader efter att ha tagit emot de kompletterande uppgifterna, meddela denna person samt den andra behöriga myndigheten antingen:

a) att den har mottagit de begärda uppgifterna; eller

b) att några av de begärda uppgifterna ännu saknas.

8. Om ingen av de behöriga myndigheterna har begärt kompletterande uppgifter enligt stycke 6 punkt b, är den begynnelse dag som avses i stycke 1 den tidigare av:

a) den dag då båda behöriga myndigheter har meddelat den person som har lagt fram saken enligt stycke 6 punkt a; och

b) den dag som infaller tre kalendermånader efter det att den behöriga myndigheten i den andra avtalsslutande jurisdiktionen har meddelats enligt stycke 5 punkt b.

administrative tribunal.

5. The competent authority that received the initial request for a mutual agreement procedure as described in subparagraph a) of paragraph 1 shall, within two calendar months of receiving the request:

a) send a notification to the person who presented the case that it has received the request; and

b) send a notification of that request, along with a copy of the request, to the competent authority of the other Contracting Jurisdiction.

6. Within three calendar months after a competent authority receives the request for a mutual agreement procedure (or a copy thereof from the competent authority of the other Contracting Jurisdiction) it shall either:

a) notify the person who has presented the case and the other competent authority that it has received the information necessary to undertake substantive consideration of the case; or

b) request additional information from that person for that purpose.

7. Where pursuant to subparagraph b) of paragraph 6, one or both of the competent authorities have requested from the person who presented the case additional information necessary to undertake substantive consideration of the case, the competent authority that requested the additional information shall, within three calendar months of receiving the additional information from that person, notify that person and the other competent authority either:

a) that it has received the requested information; or

b) that some of the requested information is still missing.

8. Where neither competent authority has requested additional information pursuant to subparagraph b) of paragraph 6, the start date referred to in paragraph 1 shall be the earlier of:

a) the date on which both competent authorities have notified the person who presented the case pursuant to subparagraph a) of paragraph 6; and

b) the date that is three calendar months after the notification to the competent authority of the other Contracting Jurisdiction pursuant

9. Om kompletterande uppgifter har begärts enligt stycke 6 punkt b, är den begynnelse- och avslutningsdag som avses i stycke 1 den tidigare av:

a) den senaste dag då de behöriga myndigheter som har begärt kompletterande uppgifter har meddelat den person som har lagt fram saken och den andra behöriga myndigheten enligt stycke 7 punkt a; och

b) den dag som infaller tre kalendermånader efter det att båda behöriga myndigheterna har tagit emot alla uppgifter som någon av de behöriga myndigheterna har begärt av den person som har lagt fram saken.

Om emellertid en eller båda behöriga myndigheterna skickar ett sådant meddelande som avses i stycke 7 punkt b, ska ett sådant meddelande behandlas som en begäran om kompletterande uppgifter enligt stycke 6 punkt b.

10. De behöriga myndigheterna i de avtalslutande jurisdiktionerna skall genom ömsesidig överenskommelse (enligt den artikel i det relevanta skatteavtal som omfattas som avser förfarandet vid ömsesidig överenskommelse) enas om sättet att tillämpa bestämmelserna i denna del, inklusive vilka uppgifter som är nödvändiga för att varje behörig myndighet ska kunna utreda saken grundligt. Sådan överenskommelse ska träffas före den dag då de olösta frågorna i en sak tidigast kan hänskjutas till skiljeförfarande och kan ändras därefter.

11. En part får förbehålla sig rätten att ersätta den period av två år som anges i stycke 1 punkt b med en period av tre år vid tillämpningen av denna artikel på dess skatteavtal som omfattas.

12. Utan hinder av övriga bestämmelserna i denna artikel får en part förbehålla sig rätten att tillämpa följande regler i fråga om dess skatteavtal som omfattas:

a) en olöst fråga som härrör från ett fall av ömsesidig överenskommelse som annars är inom tillämpningsområdet för den process för skiljeförfarande som föreskrivs i denna konvention ska inte hänskjutas till skiljeförfarande om ett beslut i denna fråga redan har meddelats av domstol eller administrativ besvärsinstans i någon av de avtalslutande jurisdiktionerna;

to subparagraph b) of paragraph 5.

9. Where additional information has been requested pursuant to subparagraph b) of paragraph 6, the start date referred to in paragraph 1 shall be the earlier of:

a) the latest date on which the competent authorities that requested additional information have notified the person who presented the case and the other competent authority pursuant to subparagraph a) of paragraph 7; and

b) the date that is three calendar months after both competent authorities have received all information requested by either competent authority from the person who presented the case.

If, however, one or both of the competent authorities send the notification referred to in subparagraph b) of paragraph 7, such notification shall be treated as a request for additional information under subparagraph b) of paragraph 6.

10. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall by mutual agreement (pursuant to the article of the relevant Covered Tax Agreement regarding procedures for mutual agreement) settle the mode of application of the provisions contained in this Part, including the minimum information necessary for each competent authority to undertake substantive consideration of the case. Such an agreement shall be concluded before the date on which unresolved issues in a case are first eligible to be submitted to arbitration and may be modified from time to time thereafter.

11. For purposes of applying this Article to its Covered Tax Agreements, a Party may reserve the right to replace the two-year period set forth in subparagraph b) of paragraph 1 with a three-year period.

12. A Party may reserve the right for the following rules to apply with respect to its Covered Tax Agreements notwithstanding the other provisions of this Article:

a) any unresolved issue arising from a mutual agreement procedure case otherwise within the scope of the arbitration process provided for by this Convention shall not be submitted to arbitration, if a decision on this issue has already been rendered by a court or administrative tribunal of either Contracting Jurisdiction;

b) skiljeförfarandet ska avslutas om ett beslut beträffande denna fråga meddelas av allmän domstol eller administrativ besvärinstans i en av de avtalsslutande jurisdiktionerna, vid någon tidpunkt efter det att begäran om skiljeförfarande har lämnats in och innan skiljenämnden har meddelat sin skiljedom till de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna.

b) if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a decision concerning the issue is rendered by a court or administrative tribunal of one of the Contracting Jurisdictions, the arbitration process shall terminate.

Artikel 20

Article 20

Utnämning av skiljemän

Appointment of Arbitrators

1. Styckena 2—4 ska tillämpas i fråga om denna del om inte de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna kommer överens om andra regler.

1. Except to the extent that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions mutually agree on different rules, paragraphs 2 through 4 shall apply for the purposes of this Part.

2. Följande regler ska styra utnämningen av ledamöter till en skiljenämnd:

2. The following rules shall govern the appointment of the members of an arbitration panel:

a) Skiljenämnden ska bestå av tre ledamöter som är fysiska personer vilka har sakkunskap eller erfarenhet i internationella skattefrågor.

a) The arbitration panel shall consist of three individual members with expertise or experience in international tax matters.

b) Varje behörig myndighet ska utse en ledamot till skiljenämnden inom 60 dagar från dagen för begäran om skiljeförfarande enligt artikel 19 (Obligatorisk bindande skiljeförfarande) stycke 1. De två utsedda två ledamöterna ska inom 60 dagar från det att den sista ledamoten utsågs utse en tredje ledamot som ska vara skiljenämndens ordförande. Ordföranden ska inte vara medborgare eller ha hemvist i någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna.

b) Each competent authority shall appoint one panel member within 60 days of the date of the request for arbitration under paragraph 1 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration). The two panel members so appointed shall, within 60 days of the latter of their appointments, appoint a third member who shall serve as Chair of the arbitration panel. The Chair shall not be a national or resident of either Contracting Jurisdiction.

c) Varje ledamot som utsetts till skiljenämnden ska vara opartisk och oberoende av de avtalsslutande jurisdiktionernas behöriga myndigheter, skatteförvaltningar och finansministerier samt alla de personer som direkt berörs av fallet (såväl som deras rådgivare) vid tidpunkten för godkännande av utnämningen, upprätthålla sin opartiskhet och sitt oberoende under hela processen och, för en skälig tidsperiod därefter, undvika alla sådana handlingar som kan skada uppfattningen om skiljemännens opartiskhet och oberoende i fråga om processen.

c) Each member appointed to the arbitration panel must be impartial and independent of the competent authorities, tax administrations, and ministries of finance of the Contracting Jurisdictions and of all persons directly affected by the case (as well as their advisors) at the time of accepting an appointment, maintain his or her impartiality and independence throughout the proceedings, and avoid any conduct for a reasonable period of time thereafter which may damage the appearance of impartiality and independence of the arbitrators with respect to the proceedings.

3. Om den behöriga myndigheten i en avtalsslutande jurisdiktion inte utser en ledamot till skiljenämnden på det sätt och inom de

3. In the event that the competent authority of a Contracting Jurisdiction fails to appoint a member of the arbitration panel in the

tidsperioder som anges i stycke 2 eller såsom överenskommit mellan de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna, ska en ledamot utses på denna behöriga myndighets vägnar av den högst rankade tjänstemannen vid Centrum för skattepolitik och skatteförvaltning i Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (Centre for Tax Policy and Administration av OECD) som är inte medborgare i någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna.

4. Om skiljenämndens två ursprungliga ledamöter inte utser ordförande på det sätt och inom de tidsperioder som specificeras i stycke 2 eller såsom överenskommit mellan de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna, ska ordföranden utses av den högst rankade tjänstemannen vid Centrum för skattepolitik och skatteförvaltning i Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (Centre for Tax Policy and Administration av OECD) som är inte medborgare i någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna.

Artikel 21

Sekretess vid skiljeförfarande

1. Uteslutande för tillämpningen av bestämmelserna i denna del och de bestämmelser i det relevanta skatteavtalet som omfattas samt de avtalsslutande jurisdiktionernas interna lagstiftning som berör utbyte av upplysningar, sekretess och administrativ handräckning, ska ledamöter i skiljenämnden och maximalt tre anställda per ledamot (och blivande skiljemän endast till den del som är nödvändigt för att verifiera deras förmåga att uppfylla de krav som ställs på skiljemän) anses vara personer eller myndigheter för vilka upplysningar kan yppas. Upplysningar som skiljenämnden eller blivande skiljemän har mottagit och upplysningar som de behöriga myndigheterna har mottagit av skiljenämnden ska anses vara upplysningar som utbyts i enlighet med de bestämmelser i det skatteavtal som omfattas som berör utbyte av upplysningar och administrativ handräckning.

2. De behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna ska säkerställa att skiljenämndens ledamöter och deras an-

manner and within the time periods specified in paragraph 2 or agreed to by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a member shall be appointed on behalf of that competent authority by the highest ranking official of the Centre for Tax Policy and Administration of the Organisation for Economic Co-operation and Development that is not a national of either Contracting Jurisdiction.

4. If the two initial members of the arbitration panel fail to appoint the Chair in the manner and within the time periods specified in paragraph 2 or agreed to by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, the Chair shall be appointed by the highest ranking official of the Centre for Tax Policy and Administration of the Organisation for Economic Co-operation and Development that is not a national of either Contracting Jurisdiction.

Article 21

Confidentiality of Arbitration Proceedings

1. Solely for the purposes of the application of the provisions of this Part and of the provisions of the relevant Covered Tax Agreement and of the domestic laws of the Contracting Jurisdictions related to the exchange of information, confidentiality, and administrative assistance, members of the arbitration panel and a maximum of three staff per member (and prospective arbitrators solely to the extent necessary to verify their ability to fulfil the requirements of arbitrators) shall be considered to be persons or authorities to whom information may be disclosed. Information received by the arbitration panel or prospective arbitrators and information that the competent authorities receive from the arbitration panel shall be considered information that is exchanged under the provisions of the Covered Tax Agreement related to the exchange of information and administrative assistance.

2. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall ensure that members of the arbitration panel and their staff

ställda skriftligen, innan de börjar deras verksamhet i skiljeförandet, går med på att behandla alla upplysningar som berör skiljeförandet i enlighet med de skyldigheter rörande sekretess och tystnadsplikt som beskrivs i de bestämmelser i det skatteavtal som omfattas som avser utbyte av upplysningar och handräckning samt i enlighet med tillämpliga lagar i de avtalsslutande jurisdiktionerna.

Artikel 22

Lösning av en sak före skiljeförandets slut

Vid tillämpningen av denna del och de bestämmelser i det relevanta skatteavtalet som omfattas som föreskriver att saker ska lösas genom ömsesidig överenskommelse, ska förandet vid ömsesidig överenskommelse samt skiljeförandet i fråga om en sak avslutas om vid någon tidpunkt efter det att en begäran om skiljeförande har lämnats in och innan skiljenämnden har meddelat sin skiljedom till de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna:

- a) de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna träffar en ömsesidig överenskommelse för att lösa saken; eller
- b) den person som har lagt fram saken återkallar begäran om skiljeförande eller begäran om ömsesidig överenskommelse.

Artikel 23

Typ av skiljeförande

1. Om inte de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna ömsesidigt kommer överens om andra regler ska följande regler tillämpas i fråga om skiljeförande enligt denna del:

- a) När en sak har lagts fram för skiljeförande ska den behöriga myndigheten i varje avtalsslutande jurisdiktion, senast den dag som har överenskommit, till skiljenämnden lämna över ett förslag till beslut som behandlar alla olösta frågor i saken (med beaktande av alla överenskommelser som tidigare träffats i saken mellan de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna). Förslaget till beslut ska, för varje justering eller liknande fråga i saken, begränsas till en för-

agree in writing, prior to their acting in an arbitration proceeding, to treat any information relating to the arbitration proceeding consistently with the confidentiality and non-disclosure obligations described in the provisions of the Covered Tax Agreement related to exchange of information and administrative assistance and under the applicable laws of the Contracting Jurisdictions.

Article 22

Resolution of a Case Prior to the Conclusion of the Arbitration

For the purposes of this Part and the provisions of the relevant Covered Tax Agreement that provide for resolution of cases through mutual agreement, the mutual agreement procedure, as well as the arbitration proceeding, with respect to a case shall terminate if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions:

- a) the competent authorities of the Contracting Jurisdictions reach a mutual agreement to resolve the case; or
- b) the person who presented the case withdraws the request for arbitration or the request for a mutual agreement procedure.

Article 23

Type of Arbitration Process

1. Except to the extent that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions mutually agree on different rules, the following rules shall apply with respect to an arbitration proceeding pursuant to this Part:

- a) After a case is submitted to arbitration, the competent authority of each Contracting Jurisdiction shall submit to the arbitration panel, by a date set by agreement, a proposed resolution which addresses all unresolved issue(s) in the case (taking into account all agreements previously reached in that case between the competent authorities of the Contracting Jurisdictions). The proposed resolution shall be limited to a disposition of specific monetary amounts (for example, of

delning av specifika penningbelopp (till exempel av inkomst eller kostnad) eller, om det preciseras, den högsta skattesats som har använts enligt det skatteavtal som omfattas. Om de behöriga myndigheterna i de avtals slutande jurisdiktionerna inte har nått en överenskommelse i en fråga som berör förutsättningarna för tillämpningen av en bestämmelse i det relevanta inbegripna skatteavtalet (härefter en "tröskelfråga"), såsom huruvida en fysisk person har hemvist eller status som fast driftställe, kan de behöriga myndigheterna lägga fram alternativa förslag till beslut beträffande frågor vars avgörande är beroende av utfallet i sådana tröskelfrågor.

b) Den behöriga myndigheten i varje avtals slutande jurisdiktion kan även lämna in stöddokument med dess ståndpunkter för övervägande av skiljenämnden. Varje behörig myndighet som lägger fram ett förslag till beslut eller ett stöddokument med dess ståndpunkter, ska lämna en kopia till den andra behöriga myndigheten senast den dag då förslaget till beslut eller stöddokumentet med dess ståndpunkter ska ha lämnats. Varje behörig myndighet får även, senast den dag som har överenskommit, lämna in ett svar till skiljenämnden avseende det förslag till beslut eller stöddokument med ståndpunkter som har lämnats av den andra behöriga myndigheten. En kopia av alla svar ska lämnas till den andra behöriga myndigheten senast den dag då svaret ska ha lämnats.

c) Skiljenämnden ska såsom sitt beslut välja ett av de förslag till beslut som har lagts fram av de behöriga myndigheterna avseende varje fråga och alla tröskelfrågor och ska inte lämna någon grund eller annan förklaring till beslutet. Skiljedomen antas med enkel majoritet av ledamöterna i skiljenämnden. Skiljenämnden ska skriftligen meddela sin skiljedom till de behöriga myndigheterna i de avtals slutande jurisdiktionerna. Skiljedomen ska inte ha något prejudicerande värde.

2. Vid tillämpningen av denna artikel på en parts skatteavtal som omfattas, får parten förbehålla sig rätten att inte tillämpa stycke 1 på dess skatteavtal som omfattas. I sådant fall ska följande regler tillämpas på skiljeförfarande, om inte de behöriga myndigheterna i de avtals slutande jurisdiktionerna har kom-

income or expense) or, where specified, the maximum rate of tax charged pursuant to the Covered Tax Agreement, for each adjustment or similar issue in the case. In a case in which the competent authorities of the Contracting Jurisdictions have been unable to reach agreement on an issue regarding the conditions for application of a provision of the relevant Covered Tax Agreement (hereinafter referred to as a "threshold question"), such as whether an individual is a resident or whether a permanent establishment exists, the competent authorities may submit alternative proposed resolutions with respect to issues the determination of which is contingent on resolution of such threshold questions.

b) The competent authority of each Contracting Jurisdiction may also submit a supporting position paper for consideration by the arbitration panel. Each competent authority that submits a proposed resolution or supporting position paper shall provide a copy to the other competent authority by the date on which the proposed resolution and supporting position paper were due. Each competent authority may also submit to the arbitration panel, by a date set by agreement, a reply submission with respect to the proposed resolution and supporting position paper submitted by the other competent authority. A copy of any reply submission shall be provided to the other competent authority by the date on which the reply submission was due.

c) The arbitration panel shall select as its decision one of the proposed resolutions for the case submitted by the competent authorities with respect to each issue and any threshold questions, and shall not include a rationale or any other explanation of the decision. The arbitration decision will be adopted by a simple majority of the panel members. The arbitration panel shall deliver its decision in writing to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions. The arbitration decision shall have no precedential value.

2. For the purpose of applying this Article with respect to its Covered Tax Agreements, a Party may reserve the right for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements. In such a case, except to the extent that the competent authorities of the Con-

mit överens om andra regler:

a) När en sak har hänskjutits till skiljeförfarande ska den behöriga myndigheten i varje avtalsslutande jurisdiktion utan oskäligt dröjsmål lämna alla de upplysningar som kan vara nödvändiga för skiljedomen till alla ledamöter i skiljenämnden. Om inte de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna kommer överens om något annat, ska upplysningar som inte var tillgängliga för båda behöriga myndigheterna innan begäran om skiljeförfarande togs emot av dem båda, inte beaktas vid skiljedomen.

b) Skiljenämnden ska besluta om de frågor som har hänskjutits till skiljeförfarandet enligt de tillämpliga bestämmelserna i det skatteavtal som omfattas och, om dessa bestämmelser inte föranleder annat, bestämmelserna i de avtalsslutande jurisdiktionernas interna lagstiftning. Ledamöterna i skiljenämnden ska även ta hänsyn till andra rättskällor som de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna genom ömsesidig överenskommelse kan hänvisa till.

c) Skiljedomen ska lämnas skriftligen till de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna och ska ange de rättskällor som har åberopats och de grunder som ledde fram till dess resultat. Skiljedomen antas med enkel majoritet av ledamöterna i skiljenämnden. Skiljedomen ska inte ha något prejudicerande värde.

3. En part som inte har gjort den reservation som beskrivs i stycke 2, får förbehålla sig rätten att inte tillämpa de föregående bestämmelserna i denna artikel på dess skatteavtal som omfattas med sådana parter som har gjort den ifrågavarande reservationen. De behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna till varje sådant skatteavtal som omfattas ska i sådant fall söka träffa överenskommelse om den typ av skiljeförfarande som tillämpas på detta skatteavtal som omfattas. Innan en sådan överenskommelse har träffats ska artikel 19 (Obligatoriskt bindande skiljeförfarande) inte tillämpas i fråga om sådant skatteavtal som omfattas.

4. En part får också välja att tillämpa stycke 5 i fråga om dess skatteavtal som omfattas och ska då notifiera depositarien om sitt val. Stycke 5 ska tillämpas i fråga om två avtalsslutande jurisdiktioner beträffande ett

tracting Jurisdictions mutually agree on different rules, the following rules shall apply with respect to an arbitration proceeding:

a) After a case is submitted to arbitration, the competent authority of each Contracting Jurisdiction shall provide any information that may be necessary for the arbitration decision to all panel members without undue delay. Unless the competent authorities of the Contracting Jurisdictions agree otherwise, any information that was not available to both competent authorities before the request for arbitration was received by both of them shall not be taken into account for purposes of the decision.

b) The arbitration panel shall decide the issues submitted to arbitration in accordance with the applicable provisions of the Covered Tax Agreement and, subject to these provisions, of those of the domestic laws of the Contracting Jurisdictions. The panel members shall also consider any other sources which the competent authorities of the Contracting Jurisdictions may by mutual agreement expressly identify.

c) The arbitration decision shall be delivered to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions in writing and shall indicate the sources of law relied upon and the reasoning which led to its result. The arbitration decision shall be adopted by a simple majority of the panel members. The arbitration decision shall have no precedential value.

3. A Party that has not made the reservation described in paragraph 2 may reserve the right for the preceding paragraphs of this Article not to apply with respect to its Covered Tax Agreements with Parties that have made such a reservation. In such a case, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions of each such Covered Tax Agreement shall endeavour to reach agreement on the type of arbitration process that shall apply with respect to that Covered Tax Agreement. Until such an agreement is reached, Article 19 (Mandatory Binding Arbitration) shall not apply with respect to such a Covered Tax Agreement.

4. A Party may also choose to apply paragraph 5 with respect to its Covered Tax Agreements and shall notify the Depositary

skatteavtal som omfattas om någon av de avtalsslutande jurisdiktionerna har lämnat en sådan notifikation.

5. Innan skiljeförfarandet påbörjas ska de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna till ett skatteavtal som omfattas säkerställa att varje person, och deras rådgivare, som har lagt fram saken skriftligen samtycker till att inte yppa till andra personer några uppgifter som tagits emot under processen för skiljeförfarande, från någon behörig myndighet eller från skiljenämnden. Om den person som har lagt fram saken, eller någon av dennes rådgivare, vid någon tidpunkt efter att begäran om skiljeförfarande har lagts fram och innan skiljenämnden har meddelat sitt beslut till de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna väsentligt bryter mot överenskommelsen om tystnadsplikt ska förfarandet vid ömsesidig överenskommelse enligt det skatteavtal som omfattas samt skiljeförfarandet enligt denna del avslutas i fråga om denna sak.

6. Utan hinder av stycke 4, får en part som inte väljer att tillämpa stycke 5 förbehålla sig rätten att inte tillämpa stycke 5 i fråga om ett eller flera angivna skatteavtal som omfattas eller i fråga om alla dess skatteavtal som omfattas.

7. En part som väljer att tillämpa stycke 5, får förbehålla sig rätten att inte tillämpa denna del i fråga om alla skatteavtal som omfattas för vilka den andra avtalsslutande jurisdiktionen gör en sådan reservation som anges i stycke 6.

Artikel 24

Överenskommelse om en annan lösning

1. En part får, vid tillämpningen av denna del, välja att tillämpa stycke 2 med avseende på dess skatteavtal som omfattas och ska notifiera depositarien om sitt val. Stycke 2 ska tillämpas i fråga om de två avtalsslutande jurisdiktioner beträffande det inbegripna skatteavtalet endast om båda avtalsslutande jurisdiktionerna har lämnat en sådan notifikation.

2. Utan hinder av artikel 19 (Obligatoriskt bindande skiljeförfarande) stycke 4, ska en skiljedom enligt denna del inte vara bindande

accordingly. Paragraph 5 shall apply in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement where either of the Contracting Jurisdictions has made such a notification.

5. Prior to the beginning of arbitration proceedings, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement shall ensure that each person that presented the case and their advisors agree in writing not to disclose to any other person any information received during the course of the arbitration proceedings from either competent authority or the arbitration panel. The mutual agreement procedure under the Covered Tax Agreement, as well as the arbitration proceeding under this Part, with respect to the case shall terminate if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a person that presented the case or one of that person's advisors materially breaches that agreement.

6. Notwithstanding paragraph 4, a Party that does not choose to apply paragraph 5 may reserve the right for paragraph 5 not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements or with respect to all of its Covered Tax Agreements.

7. A Party that chooses to apply paragraph 5 may reserve the right for this Part not to apply with respect to all Covered Tax Agreements for which the other Contracting Jurisdiction makes a reservation pursuant to paragraph 6.

Article 24

Agreement on a Different Resolution

1. For purposes of applying this Part with respect to its Covered Tax Agreements, a Party may choose to apply paragraph 2 and shall notify the Depositary accordingly. Paragraph 2 shall apply in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement only where both Contracting Jurisdictions have made such a notification.

2. Notwithstanding paragraph 4 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration), an arbi-

för de avtalsslutande jurisdiktionerna till ett skatteavtal som omfattas och ska inte genomföras, om de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna kommer överens om ett annat beslut beträffande alla olösta frågor inom tre kalendermånader från det att skiljedomen har meddelats till dem.

3. En part som väljer att tillämpa stycke 2 får förbehålla sig rätten att tillämpa stycke 2 endast i fråga om sådana av dess skatteavtal som omfattas på vilka artikel 23 (Typ av skiljeförfarande) stycke 2 tillämpas.

Artikel 25

Skiljeförfarandets kostnader

I ett skiljeförfarande enligt denna del ska avgifter och utgifter av ledamöterna i skiljenämnden samt alla kostnader som de avtalsslutande jurisdiktionerna i samband med skiljedomsförfarandet har ådragit sig, bäras av de avtalsslutande jurisdiktionerna på ett sätt som bestäms genom ömsesidig överenskommelse mellan de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande jurisdiktionerna. I avsaknad av en sådan överenskommelse ska varje avtalsslutande jurisdiktion bära sina egna utgifter och kostnader för den ledamot i skiljenämnden som den har utsett. Kostnaden för skiljenämndens ordförande och andra utgifter för skiljeförfarandet ska bäras av de avtalsslutande jurisdiktionerna i lika delar.

Artikel 26

Förenlighet

1. Om inte artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI) föranleder annat ska bestämmelserna i denna del tillämpas i stället för eller i avsaknad av de bestämmelser i ett skatteavtal som omfattas som föreskriver skiljeförfarande av olösta frågor som härrör från en sak beträffande ömsesidig överenskommelse. Varje part som väljer att tillämpa denna del ska notifiera depositarien huruvida vart och ett av dess skatteavtal som omfattas, förutom sådana som är inom tillämpningsområdet av en sådan reservation som anges i stycke 4, innehåller sådan bestämmelse och, om så är fallet, artikel- och styckennummer av

tration decision pursuant to this Part shall not be binding on the Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement and shall not be implemented if the competent authorities of the Contracting Jurisdictions agree on a different resolution of all unresolved issues within three calendar months after the arbitration decision has been delivered to them.

3. A Party that chooses to apply paragraph 2 may reserve the right for paragraph 2 to apply only with respect to its Covered Tax Agreements for which paragraph 2 of Article 23 (Type of Arbitration Process) applies.

Article 25

Costs of Arbitration Proceedings

In an arbitration proceeding under this Part, the fees and expenses of the members of the arbitration panel, as well as any costs incurred in connection with the arbitration proceedings by the Contracting Jurisdictions, shall be borne by the Contracting Jurisdictions in a manner to be settled by mutual agreement between the competent authorities of the Contracting Jurisdictions. In the absence of such agreement, each Contracting Jurisdiction shall bear its own expenses and those of its appointed panel member. The cost of the chair of the arbitration panel and other expenses associated with the conduct of the arbitration proceedings shall be borne by the Contracting Jurisdictions in equal shares.

Article 26

Compatibility

1. Subject to Article 18 (Choice to Apply Part VI), the provisions of this Part shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide for arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case. Each Party that chooses to apply this Part shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements, other than those that are within the scope of a reservation under paragraph 4, contains such a provision, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where two Contracting Jurisdictions have made a notification with

varje sådan bestämmelse. Om två avtalsslutande jurisdiktioner har lämnat sådan notifikation i fråga om en bestämmelse i ett skatteavtal som omfattas, ska den bestämmelsen ersättas med bestämmelserna i denna del mellan dessa avtalsslutande jurisdiktioner.

2. En olöst fråga som härrör från sådan sak beträffande ömsesidig överenskommelse som annars är inom tillämpningsområdet av det skiljeförfarande som anges i denna del, ska inte hänskjutas till skiljeförfarande om frågan faller inom en sakfråga för vilken en skiljenämnd eller ett liknande organ har tidigare bildats i enlighet med en bilateral eller multilateral konvention som föreskriver obligatoriskt bindande skiljeförfarande av olösta frågor som härrör från en sak beträffande ömsesidig överenskommelse.

3. Om inte stycke 1 föranleder annat, ska inget i denna del påverka fullgörandet av de mer omfattande förpliktelser i fråga om skiljeförfarande av olösta frågor som uppkommer i samband med en ömsesidig överenskommelse som följer av andra konventioner till vilka de avtalsslutande jurisdiktionerna är eller kommer att bli parter.

4. En part får förbehålla sig rätten att inte tillämpa denna del i fråga om ett eller flera identifierade skatteavtal som omfattas (eller alla dess skatteavtal som omfattas) som redan föreskriver obligatoriskt bindande skiljeförfarande av olösta frågor som härrör från en sak beträffande ömsesidig överenskommelse.

respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of this Part as between those Contracting Jurisdictions.

2. Any unresolved issue arising from a mutual agreement procedure case otherwise within the scope of the arbitration process provided for in this Part shall not be submitted to arbitration if the issue falls within the scope of a case with respect to which an arbitration panel or similar body has previously been set up in accordance with a bilateral or multilateral convention that provides for mandatory binding arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case.

3. Subject to paragraph 1, nothing in this Part shall affect the fulfilment of wider obligations with respect to the arbitration of unresolved issues arising in the context of a mutual agreement procedure resulting from other conventions to which the Contracting Jurisdictions are or will become parties.

4. A Party may reserve the right for this Part not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or to all of its Covered Tax Agreements) that already provide for mandatory binding arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case.

DEL VII

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 27

Undertecknande och ratifikation, godtagande eller godkännande

1. Från och med den 31 december 2016 ska denna konvention vara öppen för undertecknande av:

- a) alla stater;
- b) Guernsey (Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland); Isle of Man (Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland); Jersey (Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland); och
- c) andra jurisdiktioner som tillåts att bli

PART VII.

FINAL PROVISIONS

Article 27

Signature and Ratification, Acceptance or Approval

1. As of 31 December 2016, this Convention shall be open for signature by:

- a) all States;
- b) Guernsey (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); Isle of Man (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); Jersey (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); and

parter genom ett enhälligt beslut av parterna och undertecknarna.

2. Denna konvention är föremål för ratifikation, godtagande eller godkännande.

Artikel 28

Reservationer

1. Om inte stycke 2 föranleder annat, får inga reservationer göras till denna konvention utom de som uttryckligen tillåts i:

- a) artikel 3 (Transparenta enheter) stycke 5;
- b) artikel 4 (Enheter med dubbelt hemvist) stycke 3;
- c) artikel 5 (Tillämpning av metoder för undanröjande av dubbelbeskattning) styckena 8 och 9;
- d) artikel 6 (Syftet med ett skatteavtal som omfattas) stycke 4;
- e) artikel 7 (Förhindrande av avtalsmissbruk) styckena 15 och 16;
- f) artikel 8 (Transaktioner för att överföra dividend) stycke 3;
- g) artikel 9 (Realisationsvinster på grund av överlåtelse av sådana aktier eller intressen i enheter vars värde huvudsakligen härrör från fast egendom) stycke 6;
- h) artikel 10 (Regel mot missbruk beträffande fasta driftställen som är belägna i tredje jurisdiktioner) stycke 5;
- i) artikel 11 (Tillämpning av skatteavtal för att begränsa en parts rätt att beskatta personer med hemvist i denna part) stycke 3;
- j) artikel 12 (Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom kommissionärsstrukturer och liknande strategier) stycke 4;
- k) artikel 13 (Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom undantagen för specifika aktiviteter) stycke 6;
- l) artikel 14 (Uppdelning av kontrakt) stycke 3;
- m) artikel 15 (Definition av person närstående till ett företag) stycke 2;
- n) artikel 16 (Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse) stycke 5;
- o) artikel 17 (Motsvarande justeringar) stycke 3;
- p) artikel 19 (Obligatoriskt bindande skilje-

c) any other jurisdiction authorised to become a Party by means of a decision by consensus of the Parties and Signatories.

2. This Convention is subject to ratification, acceptance or approval.

Article 28

Reservations

1. Subject to paragraph 2, no reservations may be made to this Convention except those expressly permitted by:

- a) Paragraph 5 of Article 3 (Transparent Entities);
- b) Paragraph 3 of Article 4 (Dual Resident Entities);
- c) Paragraphs 8 and 9 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);
- d) Paragraph 4 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);
- e) Paragraphs 15 and 16 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);
- f) Paragraph 3 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);
- g) Paragraph 6 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);
- h) Paragraph 5 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);
- i) Paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);
- j) Paragraph 4 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies);
- k) Paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);
- l) Paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);
- m) Paragraph 2 of Article 15 (Definition of a Person Closely Related to an Enterprise);
- n) Paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);
- o) Paragraph 3 of Article 17 (Corresponding Adjustments);
- p) Paragraphs 11 and 12 of Article

förfarande) styckena 11 och 12;

q) artikel 23 (Typ av skiljeförfarande) styckena 2, 3, 6 och 7;

r) artikel 24 (Överenskommelse om en annan lösning) stycke 3;

s) artikel 26 (Förenlighet) stycke 4;

t) artikel 35 (Tillämpning) styckena 6 och 7; och

u) artikel 35 (Tillämpning av del VI) stycke 2.

2. a) Utan hinder av stycke 1, får en part som i enlighet med artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI) väljer att tillämpa del VI (Skiljeförfarande) formulera en eller flera reservationer avseende de saker som enligt bestämmelserna i del VI kan bli föremål för skiljeförfarande. I fråga om en part som, i enlighet med artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI), väljer att tillämpa del VI (Skiljeförfarande) efter att den har blivit part till denna konvention, ska reservationer enligt denna punkt göras vid den samma tidpunkt som denna part notifierar depositarien i enlighet med artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI).

b) Reservationer enligt punkt a förutsätter godtagande. En reservation enligt punkt a ska anses vara godtagen av en part om parten inte har notifierat depositarien att den har invändningar mot reservationen före utgången av en period av tolv kalendermånader som börjar den dag då depositarien notifierar om reservationen eller före den dag då den deponerar dess ratifikations- antagande- eller godtagandeinstrument, beroende på vilken tidpunkt är senare. I fråga om en part som, i enlighet med artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI), väljer att tillämpa del VI (Skiljeförfarande) efter att den har blivit part till denna konvention, kan invändningar mot tidigare reservationer gjorda av andra parter enligt punkt a, göras vid den tidpunkt då den förstnämnda parten notifierar depositarien enligt artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI). Om en part gör en invändning mot en reservation som har gjorts enligt punkt a ska del VI (Skiljeförfarande) i sin helhet inte tillämpas mellan den invändande parten och den part som lämnat reservationen.

3. Om inte de relevanta bestämmelserna i denna konvention särskilt anger annat, ska en reservation som görs enligt stycke 1 eller 2:

a) anpassa, för den part som lämnar reser-

19 (Mandatory Binding Arbitration);

q) Paragraphs 2, 3, 6, and 7 of Article 23 (Type of Arbitration Process);

r) Paragraph 3 of Article 24 (Agreement on a Different Resolution);

s) Paragraph 4 of Article 26 (Compatibility);

t) Paragraphs 6 and 7 of Article 35 (Entry into Effect); and

u) Paragraph 2 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI).

2. a) Notwithstanding paragraph 1, a Party that chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) may formulate one or more reservations with respect to the scope of cases that shall be eligible for arbitration under the provisions of Part VI (Arbitration). For a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) after it has become a Party to this Convention, reservations pursuant to this subparagraph shall be made at the same time as that Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI).

b) Reservations made under subparagraph a) are subject to acceptance. A reservation made under subparagraph a) shall be considered to have been accepted by a Party if it has not notified the Depositary that it objects to the reservation by the end of a period of twelve calendar months beginning on the date of notification of the reservation by the Depositary or by the date on which it deposits its instrument of ratification, acceptance, or approval, whichever is later. For a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) after it has become a Party to this Convention, objections to prior reservations made by other Parties pursuant to subparagraph a) can be made at the time of the first-mentioned Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI). Where a Party raises an objection to a reservation made under subparagraph a), the entirety of Part VI (Arbitration) shall not apply as between the objecting Party and the reserving Party.

3. Unless explicitly provided otherwise in the relevant provisions of this Convention, a reservation made in accordance with paragraph 1 or 2 shall:

vationen i dess relationer med en annan part, de bestämmelser i denna konvention som reservationen berör enligt reservationens omfattning; och

b) anpassa dessa bestämmelser i samma omfattning för den andra parten i dess relationer med den part som lämnar reservationen.

4. Reservationer som tillämpas på de skatteavtal som omfattas som har ingåtts av en jurisdiktion eller ett territorium för vilkas internationella relationer en part är ansvarig, eller på dess vägnar, ska, om denna jurisdiktion eller detta territorium inte är part till konventionen enligt artikel 27 (Undertecknande och ratifikation, godtagande eller godkännande) stycke 1 punkt b eller c, lämnas av den ansvariga parten och kan skilja sig från de reservationer som denna part har gjort för dess egna skatteavtal som omfattas.

5. Om inte bestämmelserna i styckena 2, 6 och 9 i denna artikel och artikel 29 (Notifikationer) stycke 5 föranleder annat ska reservationer göras vid tiden för undertecknandet eller när ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument deponeras. I fråga om en part som, i enlighet med artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI), väljer att tillämpa del VI (Skiljeförfarande) efter att den har blivit en part till denna konvention, ska sådana reservationer som beskrivs i stycke 1 punkterna p, q, r och s i denna artikel emellertid göras vid samma tidpunkt då denna part notifierar depositarien enligt artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI).

6. Om inte bestämmelserna i styckena 2, 5 och 9 i denna artikel och artikel 29 (Notifikationer) stycke 5 föranleder annat ska reservationer som görs vid tiden för undertecknandet bekräftas i samband med deposition av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet, om inte det dokument som innehåller reservationerna särskilt anger att det ska anses vara slutligt.

7. Om reservationer inte görs vid tiden för undertecknandet, ska en provisorisk förteckning över förväntade reservationer lämnas till depositarien vid denna tidpunkt.

8. I fråga om reservationer som har gjorts enligt var och en av följande bestämmelser, ska en förteckning över de avtal som har notifierats enligt artikel 2 (Tolkning av uttryck) stycke 1 punkt a underpunkt ii) och som är

a) modify for the reserving Party in its relations with another Party the provisions of this Convention to which the reservation relates to the extent of the reservation; and

b) modify those provisions to the same extent for the other Party in its relations with the reserving Party.

4. Reservations applicable to Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of a jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, where that jurisdiction or territory is not a Party to the Convention pursuant to subparagraph b) or c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval), shall be made by the responsible Party and can be different from the reservations made by that Party for its own Covered Tax Agreements.

5. Reservations shall be made at the time of signature or when depositing the instrument of ratification, acceptance or approval, subject to the provisions of paragraphs 2, 6 and 9 of this Article, and paragraph 5 of Article 29 (Notifications). However, for a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) after it has become a Party to this Convention, reservations described in subparagraphs p), q), r) and s) of paragraph 1 of this Article shall be made at the same time as that Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI).

6. If reservations are made at the time of signature, they shall be confirmed upon deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval, unless the document containing the reservations explicitly specifies that it is to be considered definitive, subject to the provisions of paragraphs 2, 5 and 9 of this Article, and paragraph 5 of Article 29 (Notifications).

7. If reservations are not made at the time of signature, a provisional list of expected reservations shall be provided to the Depositary at that time.

8. For reservations made pursuant to each of the following provisions, a list of agreements notified pursuant to clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) that are within the

inom reservationens tillämpningsområde, såsom det definieras i den relevanta bestämmelsen (och i fråga om en reservation enligt någon annan av de följande bestämmelserna än bestämmelserna i punkterna c, d och n, artikel- och styckennummer för varje relevant bestämmelse) lämnas när dessa reservationer görs:

- a) artikel 3 (Transparenta enheter) stycke 5 punkterna b, c, d, e och g;
- b) artikel 4 (Enheter med dubbelt hemvist) stycke 3 punkterna b, c och d;
- c) artikel 5 (Tillämpning av metoder för undanröjande av dubbelbeskattning) styckena 8 och 9;
- d) artikel 6 (Syftet med ett skatteavtal som omfattas) stycke 4;
- e) artikel 7 (Förhindrande av avtalsmissbruk) stycke 15 punkterna b och c;
- f) artikel 8 (Transaktioner för att överföra dividend) stycke 3 punkt b underpunkterna i), ii) och iii);
- g) artikel 9 (Realisationsvinster på grund av överlåtelse av sådana aktier eller intressen i enheter vars värde huvudsakligen härrör från fast egendom) stycke 6 punkterna d, e och f;
- h) artikel 10 (Regel mot missbruk beträffande fasta driftställen som är belägna i tredje jurisdiktioner) stycke 5 punkterna b och c;
- i) artikel 11 (Tillämpning av skatteavtal för att begränsa en parts rätt att beskatta personer med hemvist i denna part) stycke 3 punkt b;
- j) artikel 13 (Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom undantag för specifika aktiviteter) stycke 6 punkt b;
- k) artikel 14 (Uppdelning av kontrakt) stycke 3 punkt b;
- l) artikel 16 (Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse) stycke 5 punkt b;
- m) artikel 17 (Motsvarande justeringar) stycke 3 punkt a;
- n) artikel 23 (Typ av skiljeförfarande) stycke 6; och
- o) artikel 26 (Förenlighet) stycke 4.

De reservationer som beskrivs i punkterna a—o ovan ska inte tillämpas på sådant skatteavtal som omfattas som inte ingår i den förteckning som beskrivs i detta stycke.

9. En part som har gjort en reservation enligt stycke 1 eller 2 får när som helst återkalla

scope of the reservation as defined in the relevant provision (and, in the case of a reservation under any of the following provisions other than those listed in subparagraphs c), d) and n), the article and paragraph number of each relevant provision) must be provided when such reservations are made:

- a) Subparagraphs b), c), d), e) and g) of paragraph 5 of Article 3 (Transparent Entities);
- b) Subparagraphs b), c) and d) of paragraph 3 of Article 4 (Dual Resident Entities);
- c) Paragraphs 8 and 9 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);
- d) Paragraph 4 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);
- e) Subparagraphs b) and c) of paragraph 15 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);
- f) Clauses i), ii), and iii) of subparagraph b) of paragraph 3 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);
- g) Subparagraphs d), e) and f) of paragraph 6 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);
- h) Subparagraphs b) and c) of paragraph 5 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);
- i) Subparagraph b) of paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);
- j) Subparagraph b) of paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);
- k) Subparagraph b) of paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);
- l) Subparagraph b) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);
- m) Subparagraph a) of paragraph 3 of Article 17 (Corresponding Adjustments);
- n) Paragraph 6 of Article 23 (Type of Arbitration Process); and
- o) Paragraph 4 of Article 26 (Compatibility).

The reservations described in subparagraphs a) through o) above shall not apply to any Covered Tax Agreement that is not in-

den eller ersätta den med en mera begränsad reservation genom en notifikation adresserad till depositarien. Sådan part ska lämna eventuella tilläggsnotifikationer i enlighet med artikel 29 (Notifikationer) stycke 6 som kan vara nödvändiga till följd av återkallelsen eller ersättandet av reservationen. Om inte artikel 35 (Tillämpning) stycke 7 föranleder annat, ska återkallelsen eller ersättandet bli tillämplig:

a) i fråga om ett skatteavtal som omfattas vilket uteslutande innefattar stater eller jurisdiktioner som är parter till konventionen när notifikationen om återkallelse eller ersättande tas emot av depositarien:

i) för reservationer beträffande bestämmelser om skatt som innehålls vid källan, om den händelse som ligger till grund för sådan skatt inträffar den 1 januari det år som följer närmast efter utgången av en period om sex kalendermånader med början på den dag då depositarien delger notifikation om återkallelse eller ersättande av reservationen eller senare; och

ii) för reservationer beträffande alla andra bestämmelser, i fråga om skatt som tas ut för skatteperioder som börjar den 1 januari det år som följer närmast efter utgången av en period av sex kalendermånader med början på den dag då depositarien delger notifikation om återkallelse eller ersättande av reservationen eller senare; och

b) i fråga om ett skatteavtal som omfattas för vilket en eller flera avtalsslutande jurisdiktioner blir parter i konventionen efter den dag då notifikation om återkallelse eller ersättande tas emot av depositarien, den senaste av de dagar då konventionen träder i kraft i fråga om dessa avtalsslutande jurisdiktioner.

Artikel 29

Notifikationer

1. Om inte bestämmelserna i styckena 5 och 6 i denna artikel samt artikel 35 (Tillämpning) stycke 7 föranleder annat, ska notifikationer enligt följande bestämmelser göras vid tiden för undertecknande eller när ra-

cluded on the list described in this paragraph.

9. Any Party which has made a reservation in accordance with paragraph 1 or 2 may at any time withdraw it or replace it with a more limited reservation by means of a notification addressed to the Depositary. Such Party shall make any additional notifications pursuant to paragraph 6 of Article 29 (Notifications) which may be required as a result of the withdrawal or replacement of the reservation. Subject to paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect), the withdrawal or replacement shall take effect:

a) with respect to a Covered Tax Agreement solely with States or jurisdictions that are Parties to the Convention when the notification of withdrawal or replacement of the reservation is received by the Depositary:

i) for reservations in respect of provisions relating to taxes withheld at source, where the event giving rise to such taxes occurs on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation; and

ii) for reservations in respect of all other provisions, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation; and

b) with respect to a Covered Tax Agreement for which one or more Contracting Jurisdictions becomes a Party to this Convention after the date of receipt by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement: on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions.

Article 29

Notifications

1. Subject to paragraphs 5 and 6 of this Article, and paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect), notifications pursuant to the following provisions shall be made at the time of signature or when depositing the instru-

- tifikations-, godtagande- eller godkännande-instrumentet deponeras:
- a) artikel 2 (Tolkning av uttryck) stycke 1 punkt a underpunkt ii);
 - b) artikel 3 (Transparenta enheter) stycke 6;
 - c) artikel 4 (Enheter med dubbelt hemvist) stycke 4;
 - d) artikel 5 (Tillämpning av metoder för undanröjande av dubbelbeskattning) stycke 10;
 - e) artikel 6 (Syftet med ett skatteavtal som omfattas) styckena 5 och 6;
 - f) artikel 7 (Förhindrande av avtalsmissbruk) stycke 17;
 - g) artikel 8 (Transaktioner för att överföra dividend) stycke 4;
 - h) artikel 9 (Realisationsvinster på grund av överlåtelse av sådana aktier eller intressen i enheter vars värde huvudsakligen härrör från fast egendom) styckena 7 och 8;
 - i) artikel 10 (Regel mot missbruk beträffande fasta driftställen som är belägna i tredje jurisdiktioner) stycke 6;
 - j) artikel 11 (Tillämpning av skatteavtal för att begränsa en parts rätt att beskatta personer med hemvist i denna part) stycke 4;
 - k) artikel 12 (Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom kommissionärsstrukturer och liknande strategier) styckena 5 och 6;
 - l) artikel 13 (Konstlade upplägg för att undvika statusen som fast driftställe genom undantag för specifika aktiviteter) styckena 7 och 8;
 - m) artikel 14 (Uppdelning av kontrakt) stycke 4;
 - n) artikel 16 (Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse) stycke 6;
 - o) artikel 17 (Motsvarande justeringar) stycke 4;
 - p) artikel 18 (Beslut om tillämpning av del VI)
 - q) artikel 23 (Typ av skiljeförfarande) stycke 4;
 - r) artikel 24 (Överenskommelse om en annan lösning) stycke 1;
 - s) artikel 26 (Förenlighet) stycke 1; och
 - t) artikel 35 (Tillämpning) styckena 1, 2, 3, 5 och 7.
2. Notifikationer i fråga om sådana skatteavtal som omfattas som har ingåtts av en just
- ment of ratification, acceptance or approval:
- a) Clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms);
 - b) Paragraph 6 of Article 3 (Transparent Entities);
 - c) Paragraph 4 of Article 4 (Dual Resident Entities);
 - d) Paragraph 10 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);
 - e) Paragraphs 5 and 6 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);
 - f) Paragraph 17 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);
 - g) Paragraph 4 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);
 - h) Paragraphs 7 and 8 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);
 - i) Paragraph 6 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);
 - j) Paragraph 4 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);
 - k) Paragraphs 5 and 6 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies);
 - l) Paragraphs 7 and 8 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);
 - m) Paragraph 4 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);
 - n) Paragraph 6 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);
 - o) Paragraph 4 of Article 17 (Corresponding Adjustments);
 - p) Article 18 (Choice to Apply Part VI);
 - q) Paragraph 4 of Article 23 (Type of Arbitration Process);
 - r) Paragraph 1 of Article 24 (Agreement on a Different Resolution);
 - s) Paragraph 1 of Article 26 (Compatibility); and
 - t) Paragraphs 1, 2, 3, 5 and 7 of Article 35 (Entry into Effect).
2. Notifications in respect of Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of a

risdiktions eller ett territorium för vilkas internationella relationer en part är ansvarig, eller på dess vägnar, ska, om denna jurisdiktions eller detta territorium inte är part till konventionen enligt artikel 27 (Undertecknande och ratifikation, godtagande eller godkännande) stycke 1 punkt b eller c, lämnas av den ansvariga parten och kan skilja sig från de reservationer som denna part har gjort för dess egna skatteavtal som omfattas.

3. Om inte bestämmelserna i styckena 5 och 6 i denna artikel och artikel 35 (Tillämpning) stycke 7 föranleder annat ska notifikationer som görs vid tiden för undertecknandet bekräftas i samband med deposition av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet, om inte det dokument som innehåller notifikationer särskilt anger att det ska anses vara slutligt.

4. Om notifikationerna inte lämnas vid tiden för undertecknandet ska en provisorisk förteckning över förväntade reservationer lämnas vid denna tidpunkt.

5. En part kan när som helst utöka den förteckning över avtal som notifierats enligt artikel 2 (Tolkning av uttryck) stycke 1 punkt a underpunkt ii) genom en notifikation adresserad till depositarien. Parten ska i denna notifikation ange om avtalet faller inom tillämpningsområdet för någon av de i artikel 28 (Reservationer) stycke 8 angivna reservationer som parten har gjort. Parten får också göra en ny reservation som beskrivs i artikel 28 (Reservationer) stycke 8, om det tillkommande avtalet skulle vara det första som faller inom tillämpningsområdet av en sådan reservation. För att återspegla inkluderande av de tillkommande avtalen ska parten även ange alla de tilläggsnotifikationer som kan krävas enligt stycke 1 punkterna b—s. För de fall utökningen för första gången resulterar i inkluderandet av ett skatteavtal som har ingåtts av en jurisdiktions eller ett territorium för vilkas relationer en part är ansvarig, eller på dess vägnar, ska parten ange reservationer (enligt artikel 28 (Reservationer) stycke 4)) eller notifikationer (enligt stycke 2 i denna artikel) tillämpliga på de skatteavtal som omfattas som har ingåtts av denna jurisdiktions eller detta territorium eller på dess vägnar. Den dag då de ytterligare avtal som har notifierats enligt artikel 2 (Tolkning av uttryck) stycke 1 punkt a underpunkt ii) blir skatteav-

jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, where that jurisdiction or territory is not a Party to the Convention pursuant to subparagraph b) or c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval), shall be made by the responsible Party and can be different from the notifications made by that Party for its own Covered Tax Agreements.

3. If notifications are made at the time of signature, they shall be confirmed upon deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval, unless the document containing the notifications explicitly specifies that it is to be considered definitive, subject to the provisions of paragraphs 5 and 6 of this Article, and paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect).

4. If notifications are not made at the time of signature, a provisional list of expected notifications shall be provided at that time.

5. A Party may extend at any time the list of agreements notified under clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) by means of a notification addressed to the Depositary. The Party shall specify in this notification whether the agreement falls within the scope of any of the reservations made by the Party which are listed in paragraph 8 of Article 28 (Reservations). The Party may also make a new reservation described in paragraph 8 of Article 28 (Reservations) if the additional agreement would be the first to fall within the scope of such a reservation. The Party shall also specify any additional notifications that may be required under subparagraphs b) through s) of paragraph 1 to reflect the inclusion of the additional agreements. In addition, if the extension results for the first time in the inclusion of a tax agreement entered into by or on behalf of a jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, the Party shall specify any reservations (pursuant to paragraph 4 of Article 28 (Reservations)) or notifications (pursuant to paragraph 2 of this Article) applicable to Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of that jurisdiction or territory. On the date on which the added agreement(s) notified under clause ii) of subpara-

tal som omfattas, ska bestämmelserna i artikel 35 (Tillämpning) reglera vilken dag anpassningarna i det skatteavtal som omfattas blir tillämpliga.

6. En part får lämna tilläggsnotifikationer enligt stycke 1 punkterna b—s genom en notifikation adresserad till depositarien. Dessa notifikationer ska tillämpas:

a) i fråga om skatteavtal som omfattas vilka uteslutande innefattar stater eller jurisdiktioner som är parter till konventionen när depositarien mottar tilläggsnotifikationen:

i) för notifikationer beträffande bestämmelser som berör skatter som innehålls vid källan, om den händelse som ligger till grund för sådana skatter inträffar den 1 januari det år som följer närmast efter utgången av en period av sex kalendermånader med början på den dag då depositarien delger tilläggsnotifikationen eller senare; och

ii) för notifikationer beträffande alla andra bestämmelser, i fråga om skatter som tas ut för skatteperioder som börjar den 1 januari det år som följer närmast efter utgången av en period av sex kalendermånader med början på den dag då depositarien delger tilläggsnotifikationen eller senare; och

b) i fråga om ett skatteavtal som omfattas beträffande vilket en eller flera avtalsslutande jurisdiktioner blir parter till denna konvention efter den dag då tilläggsnotifikationen tas emot av depositarien, den senaste av de dagar då konventionen träder i kraft i fråga om dessa avtalsslutande jurisdiktioner.

Artikel 30

Efterföljande anpassningar av skatteavtal som omfattas

Bestämmelserna i denna konvention påverkar inte efterföljande anpassningar i ett skatteavtal som omfattas som de avtalsslutande jurisdiktionerna till ett skatteavtal som omfattas kan komma överens om.

Artikel 31

graph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) become Covered Tax Agreements, the provisions of Article 35 (Entry into Effect) shall govern the date on which the modifications to the Covered Tax Agreement shall have effect.

6. A Party may make additional notifications pursuant to subparagraphs b) through s) of paragraph 1 by means of a notification addressed to the Depositary. These notifications shall take effect:

a) with respect to Covered Tax Agreements solely with States or jurisdictions that are Parties to the Convention when the additional notification is received by the Depositary:

i) for notifications in respect of provisions relating to taxes withheld at source, where the event giving rise to such taxes occurs on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the additional notification; and

ii) for notifications in respect of all other provisions, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the additional notification; and

b) with respect to a Covered Tax Agreement for which one or more Contracting Jurisdictions becomes a Party to this Convention after the date of receipt by the Depositary of the additional notification: on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions.

Article 30

Subsequent Modifications of Covered Tax Agreements

The provisions in this Convention are without prejudice to subsequent modifications to a Covered Tax Agreement which may be agreed between the Contracting Jurisdictions of the Covered Tax Agreement.

Article 31

Parternas konferens

1. Parterna kan sammankalla parternas konferens för att fatta beslut och utföra funktioner som kan vara nödvändiga eller lämpliga enligt bestämmelserna i denna konvention.

2. Parternas konferens ska biträdas av depositarien.

3. En part kan begära om parternas konferens genom att delge en begäran till depositarien. Depositarien ska informera alla parter om varje begäran. Under förutsättning att en tredjedel av parterna stöder begäran inom sex kalendermånader från det att depositarien har delgett begäran, ska depositarien sammankalla parternas konferens.

Artikel 32

Tolkning och genomförande

1. Alla frågor beträffande tolkningen eller genomförandet av bestämmelserna i ett skatteavtal som omfattas, såsom de är anpassade genom denna konvention, ska avgöras enligt de bestämmelser i det skatteavtal som omfattas som berör lösning av frågor om tolkningen eller tillämpningen av det skatteavtal som omfattas (såsom dessa bestämmelser kan komma att anpassas genom denna konvention) genom ömsesidig överenskommelse.

2. Alla frågor beträffande tolkningen eller genomförandet av denna konvention kan behandlas av parternas konferens som har sammankallats i enlighet med artikel 31 (Parternas konferens) stycke 3.

Artikel 33

Ändringar

1. En part får föreslå en ändring av denna konvention genom att lägga fram ett ändringsförslag till depositarien.

2. Parternas konferens kan sammankallas i enlighet med artikel 31 (Parternas konferens) stycke 3 för att överlägga om ändringsförslaget.

Conference of the Parties

1. The Parties may convene a Conference of the Parties for the purposes of taking any decisions or exercising any functions as may be required or appropriate under the provisions of this Convention.

2. The Conference of the Parties shall be served by the Depositary.

3. Any Party may request a Conference of the Parties by communicating a request to the Depositary. The Depositary shall inform all Parties of any request. Thereafter, the Depositary shall convene a Conference of the Parties, provided that the request is supported by one-third of the Parties within six calendar months of the communication by the Depositary of the request.

Article 32

Interpretation and Implementation

1. Any question arising as to the interpretation or implementation of provisions of a Covered Tax Agreement as they are modified by this Convention shall be determined in accordance with the provision(s) of the Covered Tax Agreement relating to the resolution by mutual agreement of questions of interpretation or application of the Covered Tax Agreement (as those provisions may be modified by this Convention).

2. Any question arising as to the interpretation or implementation of this Convention may be addressed by a Conference of the Parties convened in accordance with paragraph 3 of Article 31 (Conference of the Parties).

Article 33

Amendment

1. Any Party may propose an amendment to this Convention by submitting the proposed amendment to the Depositary.

2. A Conference of the Parties may be convened to consider the proposed amendment in accordance with paragraph 3 of Article 31 (Conference of the Parties).

Artikel 34

Ikraftträdande

1. Denna konvention träder i kraft den första dagen i den månad som följer efter utgången av den period om tre kalendermånader som börjar den dag då det femte ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet har deponerat.

2. I fråga om varje undertecknare som ratificerar, godtar eller godkänner denna konvention efter deposition av det femte ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet, träder konventionen i kraft den första dagen i den månad som följer efter utgången av en period om tre kalendermånader som börjar den dag då denna undertecknare deponerar sitt ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument.

Artikel 35

Tillämpning

1. Bestämmelserna i denna konvention tillämpas i var och en av de avtalsslutande jurisdiktionerna i förhållande till ett skatteavtal som omfattas:

a) i fråga om skatter som innehålls vid källan, på belopp som betalas till eller gottskrivs personer som inte har hemvist (non-residents), om den händelse som ligger till grund för dessa skatter inträffar på eller efter den första dagen under det nästkommande kalenderår som börjar på den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft avseende var och en av de avtalsslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas eller senare; och

b) i fråga om alla andra skatter som tas ut av denna avtalsslutande jurisdiktion, på skatter som tas ut avseende skatteperioder som börjar vid eller efter utgången av en period om sex kalendermånader (eller en kortare period om alla avtalsslutande jurisdiktioner notifierar depositarien att de avser tillämpa en kortare period) från den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft avseende var och en av de avtalsslutande jurisdiktionerna av det skatteavtal som omfattas eller senare.

2. En part kan, uteslutande för dess egen

Article 34

Entry into Force

1. This Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three calendar months beginning on the date of deposit of the fifth instrument of ratification, acceptance or approval.

2. For each Signatory ratifying, accepting, or approving this Convention after the deposit of the fifth instrument of ratification, acceptance or approval, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three calendar months beginning on the date of the deposit by such Signatory of its instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 35

Entry into Effect

1. The provisions of this Convention shall have effect in each Contracting Jurisdiction with respect to a Covered Tax Agreement:

a) with respect to taxes withheld at source on amounts paid or credited to non-residents, where the event giving rise to such taxes occurs on or after the first day of the next calendar year that begins on or after the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement; and

b) with respect to all other taxes levied by that Contracting Jurisdiction, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after the expiration of a period of six calendar months (or a shorter period, if all Contracting Jurisdictions notify the Depositary that they intend to apply such shorter period) from the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement.

2. Solely for the purpose of its own application of subparagraph a) of paragraph 1 and

tillämpning av stycke 1 punkt a och stycke 5 punkt a, välja att ersätta "kalenderår" med "skatteperiod", och ska då notifiera depositarien därom.

3. En part kan, uteslutande för dess egen tillämpning av stycke 1 punkt b och stycke 5 punkt b, välja att ersätta hänvisningen till "skatteperioder som börjar vid eller efter utgången av en period" med en hänvisning till "skatteperioder som börjar på eller efter den 1 januari det år som följer närmast vid eller efter utgången av en tidsperiod", och ska då underrätta depositarien därom.

4. Utan hinder av föregående bestämmelser i denna artikel ska artikel 16 (Förfarandet vid ömsesidig överenskommelse) tillämpas på en sak som har lagts fram för den behöriga myndigheten i en avtalsslutande jurisdiktion, avseende ett skatteavtal som omfattas, på den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om var och en av de avtalsslutande jurisdiktioner till det skatteavtal som omfattas eller senare, med undantag för saker som, enligt det skatteavtal som omfattas före dess anpassning genom konventionen, inte kunde läggas fram på den dagen, utan hänsyn till den skatteperiod som saken gäller.

5. I fråga om ett tillkommande skatteavtal som omfattas till följd av en utökning enligt artikel 29 (Notifikationer) stycke 5 av den förteckning över avtal som har notifierats enligt artikel 2 (Tolkning av uttryck) stycke 1 punkt a underpunkt ii), ska bestämmelserna i denna konvention bli tillämpliga i varje avtalsslutande jurisdiktion:

a) i fråga om skatter som innehålls vid källan, på belopp som betalas till eller gottskrivs personer som inte har hemvist (non-residents), om den händelse som ligger till grund för dessa skatter inträffar på eller efter den första dagen under det nästkommande kalenderår som börjar 30 dagar eller senare efter den dag då depositarien delger notifikationen om utökning av förteckningen över avtal; och

b) i fråga om alla andra skatter som tas ut av denna avtalsslutande jurisdiktion, för skatter som tas ut beträffande de skatteperioder som börjar vid eller efter utgången av en period om nio kalendermånader (eller en kortare period om alla avtalsslutande jurisdikt-

subparagraph a) of paragraph 5, a Party may choose to substitute "taxable period" for "calendar year", and shall notify the Depository accordingly.

3. Solely for the purpose of its own application of subparagraph b) of paragraph 1 and subparagraph b) of paragraph 5, a Party may choose to replace the reference to "taxable periods beginning on or after the expiration of a period" with a reference to "taxable periods beginning on or after 1 January of the next year beginning on or after the expiration of a period", and shall notify the Depository accordingly.

4. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, Article 16 (Mutual Agreement Procedure) shall have effect with respect to a Covered Tax Agreement for a case presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction on or after the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement, except for cases that were not eligible to be presented as of that date under the Covered Tax Agreement prior to its modification by the Convention, without regard to the taxable period to which the case relates.

5. For a new Covered Tax Agreement resulting from an extension pursuant to paragraph 5 of Article 29 (Notifications) of the list of agreements notified under clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms), the provisions of this Convention shall have effect in each Contracting Jurisdiction:

a) with respect to taxes withheld at source on amounts paid or credited to non-residents, where the event giving rise to such taxes occurs on or after the first day of the next calendar year that begins on or after 30 days after the date of the communication by the Depository of the notification of the extension of the list of agreements; and

b) with respect to all other taxes levied by that Contracting Jurisdiction, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after the expiration of a period of nine calendar months (or a shorter period, if all Contracting Jurisdictions notify the Depository that they intend to apply such shorter period) from the date of the communication by the Depository of the notification of the exten-

ioner notifierar depositarien att de avser tillämpa en kortare period) från den dag då depositarien delger notifikationen om utökning av förteckningen över avtal eller senare.

6. En part får förbehålla sig rätten att inte tillämpa stycke 4 i fråga om dess skatteavtal som omfattas.

7. a) En part får förbehålla sig rätten att ersätta:

i) hänvisningarna i stycke 1 och 4 till "den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om var och en av de avtalslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas "; och

ii) hänvisningen i stycke 5 till "den dag då depositarien delger notifikationen om utökning av förteckningen över avtal";

med hänvisning till "30 dagar efter dagen då depositarien tagit emot den senaste notifikationen från varje avtalslutande jurisdiktion som gör den i artikel 35 (Tillämpning) stycke 7 beskrivna reservationen, att den har slutfört dess interna procedurer för att kunna tillämpa bestämmelserna i denna konvention i fråga om detta särskilda skatteavtal som omfattas ";

iii) hänvisningarna i artikel 28 (Reservationer) stycke 9 punkt a till "den dag då depositarien delger notifikationen om återkallelse eller ersättande av reservationen"; och

iv) hänvisningen i artikel 28 (Reservationer) stycke 9 punkt b till "den senaste av de dagar då konventionen träder i kraft i fråga om dessa avtalslutande jurisdiktioner";

med hänvisning till "30 dagar efter dagen då depositarien tagit emot den senaste notifikationen från varje avtalslutande jurisdiktion som gör den i artikel 35 (Tillämpning) stycke 7 beskrivna reservationen, att den har slutfört dess interna procedurer för att kunna tillämpa återkallelse eller ersättande av reservationen i fråga om detta ifrågavarande skatteavtal som omfattas ";

v) hänvisningarna i artikel 29 (Notifikationer) stycke 6 punkt a till "den dag då depositarien delger tilläggsnotifikationen"; och

vi) hänvisningen i artikel 29 (Notifikationer) stycke 6 punkt b till "den senaste av de dagar då konventionen träder i kraft i fråga

sion of the list of agreements.

6. A Party may reserve the right for paragraph 4 not to apply with respect to its Covered Tax Agreements.

7. a) A Party may reserve the right to replace:

i) the references in paragraphs 1 and 4 to "the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement"; and

ii) the references in paragraph 5 to "the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the provisions of this Convention with respect to that specific Covered Tax Agreement";

iii) the references in subparagraph a) of paragraph 9 of Article 28 (Reservations) to "on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation"; and

iv) the reference in subparagraph b) of paragraph 9 of Article 28 (Reservations) to "on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the withdrawal or replacement of the reservation with respect to that specific Covered Tax Agreement";

v) the references in subparagraph a) of paragraph 6 of Article 29 (Notifications) to "on the date of the communication by the Depositary of the additional notification"; and

vi) the reference in subparagraph b) of paragraph 6 of Article 29 (Notifications) to "on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions";

with references to "30 days after the date of

om dessa avtalsslutande jurisdiktioner";

med hänvisning till "30 dagar efter dagen då depositarien tagit emot den senaste notifikationen från varje avtalsslutande jurisdiktion som gör den i artikel 35 (Tillämpning) stycke 7 beskrivna reservationen, att den har slutfört dess interna procedurer för att kunna tillämpa tilläggsnotifikationen beträffande detta ifrågasvarande skatteavtal som omfattas";

vii) hänvisningarna i artikel 36 (Tillämpning av del VI) styckena 1 och 2 till "den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om varje avtalsslutande jurisdiktion till det skatteavtal som omfattas";

med hänvisningar till "30 dagar efter dagen då depositarien tagit emot den senaste notifikationen från varje avtalsslutande jurisdiktion som gör den i artikel 35 (Tillämpning) stycke 7 beskrivna reservationen, att den har slutfört dess interna procedurer för att kunna tillämpa bestämmelserna i denna konvention beträffande detta ifrågasvarande skatteavtal som omfattas"; och

viii) hänvisningen i artikel 36 (Tillämpning av del VI) stycke 3 till "dagen då depositarien delger notifikationen om utökning av förteckningen över avtal";

ix) hänvisningarna i artikel 36 (Tillämpning av del VI) i stycke 4 till "dagen då depositarien delger notifikationen om återkallelse av reservationen", "dagen då depositarien delger notifikationen om ersättande av reservationen" och "dagen då depositarien delger notifikationen om återkallelse av invändningen mot en reservation"; och

x) hänvisningen i artikel 36 (Tillämpning av del VI) i stycke 5 till "dagen då depositarien delger tilläggsnotifikationen";

med hänvisningar till "30 dagar efter dagen då depositarien tagit emot den senaste notifikationen från varje avtalsslutande jurisdiktion som gör den i artikel 35 (Tillämpning) stycke 7 beskrivna reservationen, att den har slutfört dess interna procedurer för att kunna tillämpa bestämmelserna i del VI (Skiljeför-

receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the additional notification with respect to that specific Covered Tax Agreement";

vii) the references in paragraphs 1 and 2 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to "the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the provisions of this Convention with respect to that specific Covered Tax Agreement"; and

viii) the reference in paragraph 3 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to "the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements";

ix) the references in paragraph 4 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to "the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the reservation", "the date of the communication by the Depositary of the notification of replacement of the reservation" and "the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the objection to the reservation"; and

x) the reference in paragraph 5 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to "the date of the communication by the Depositary of the additional notification";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the provisions of Part VI (Arbitration) with respect to that specific Covered Tax Agreement".

b) A Party making a reservation in accordance with subparagraph a) shall notify the

farande) beträffande detta ifrågavarande skatteavtal som omfattas".

b) En part som gör en reservation enligt punkt a ska samtidigt notifiera depositarien och de andra avtalsslutande jurisdiktionerna om bekräftelsen av att den har slutfört sina interna procedurer.

c) Om en eller flera avtalsslutande jurisdiktioner till ett skatteavtal som omfattas gör en reservation enligt detta stycke, ska dagen för tillämpning av konventionens bestämmelser, av återkallelse eller ersättande av en reservation, av en tilläggsnotifikation i fråga om detta skatteavtal som omfattas eller av del VI (Skiljeförfarande), regleras av detta stycke i fråga om alla avtalsslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas.

Artikel 36

Tillämpning av del VI

1. Utan hinder av artikel 28 (Reservationer) stycke 9, artikel 29 (Notifikationer) stycke 6 och artikel 35 (Tillämpning) styckena 1—6 ska bestämmelserna i del VI (Skiljeförfarande) bli tillämpliga i fråga om två avtalsslutande jurisdiktioner till ett skatteavtal som omfattas:

a) i fråga om saker som läggs fram för den behöriga myndigheten i en avtalsslutande jurisdiktion (såsom den beskrivs i artikel 19 (Obligatoriskt bindande skiljeförfarande) stycke 1 punkt a), på eller efter den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om var och en av avtalsslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas; och

b) i fråga om saker som läggs fram för den behöriga myndigheten i en avtalsslutande jurisdiktion före den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om var och en av de avtalsslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas, på den dag då båda avtalsslutande jurisdiktionerna har notifierat depositarien om ingåendet av en ömsesidig överenskommelse enligt artikel 19 (Obligatoriskt bindande skiljeförfarande) stycke 10, tillsammans med uppgifter om en eller flera dagar då en sådan sak ska anses ha lagts fram för den behöriga myndigheten i en avtalsslutande jurisdiktion (såsom den beskrivs i artikel 19 (Obligatoriskt bindande skil-

confirmation of the completion of its internal procedures simultaneously to the Depositary and the other Contracting Jurisdiction(s).

c) If one or more Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement makes a reservation under this paragraph, the date of entry into effect of the provisions of the Convention, of the withdrawal or replacement of a reservation, of an additional notification with respect to that Covered Tax Agreement, or of Part VI (Arbitration) shall be governed by this paragraph for all Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement.

Article 36

Entry into Effect of Part VI

1. Notwithstanding paragraph 9 of Article 28 (Reservations), paragraph 6 of Article 29 (Notifications), and paragraphs 1 through 6 of Article 35 (Entry into Effect), with respect to two Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement, the provisions of Part VI (Arbitration) shall have effect:

a) with respect to cases presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction (as described in subparagraph a) of paragraph 1 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration)), on or after the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement; and

b) with respect to cases presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction prior to the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement, on the date when both Contracting Jurisdictions have notified the Depositary that they have reached mutual agreement pursuant to paragraph 10 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration), along with information regarding the date or dates on which such cases shall be considered to have been presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction (as described in subparagraph a) of paragraph 1 of

jeförfarande) stycke 1 punkt a) i enlighet med villkoren i denna ömsesidiga överenskommelse.

2. En part får förbehålla sig rätten att del VI (Skiljeförfarande) ska tillämpas på en sak som har lagts fram för den behöriga myndigheten i en avtalsslutande jurisdiktion före den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om var och en av avtalsslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas, endast till den del som de behöriga myndigheterna i båda avtalsslutande jurisdiktionerna är överens om att del VI ska tillämpas på denna särskilda sak.

3. I fråga om ett skatteavtal som omfattas till följd av utvidgning enligt artikel 29 (Notifikationer) stycke 5 av den förteckning över avtal som har notifierats enligt artikel 2 (Tolkning av uttryck) stycke 1 punkt a underpunkt ii), ska hänvisningarna i styckena 1 och 2 i denna artikel till "den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om var och en av de avtalsslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas" ersättas med hänvisningar till "dagen då depositarien delger notifikationen om utökning av förteckningen över avtal".

4. Återkallelse eller ersättande enligt artikel 28 (Reservationer) stycke 9 av en reservation som har gjorts enligt artikel 26 (Förenlighet) stycke 4 eller återkallelse av en invändning mot en reservation som har gjorts enligt artikel 28 (Reservationer) stycke 2, vilket resulterar i tillämpning av del VI (Skiljeförfarande) mellan två avtalsslutande jurisdiktioner till ett skatteavtal som omfattas, blir tillämpliga enligt stycke 1 punkterna a och b i denna artikel, med det undantag att hänvisningarna till "den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om var och en av de avtalsslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas" ska ersättas med hänvisningar till "dagen då depositarien delger notifikationen om återkallelse av en reservation", "dagen då depositarien delger notifikationen om ersättande av en reservation" eller "dagen då depositarien delger notifikationen om återkallelse av en invändning mot en reservation".

5. En tilläggsnotifikation enligt artikel 29 (Notifikationer) stycke 1 punkt p blir till-

Article 19 (Mandatory Binding Arbitration) according to the terms of that mutual agreement.

2. A Party may reserve the right for Part VI (Arbitration) to apply to a case presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction prior to the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement only to the extent that the competent authorities of both Contracting Jurisdictions agree that it will apply to that specific case.

3. In the case of a new Covered Tax Agreement resulting from an extension pursuant to paragraph 5 of Article 29 (Notifications) of the list of agreements notified under clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms), the references in paragraphs 1 and 2 of this Article to "the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement" shall be replaced with references to "the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements".

4. A withdrawal or replacement of a reservation made under paragraph 4 of Article 26 (Compatibility) pursuant to paragraph 9 of Article 28 (Reservations), or the withdrawal of an objection to a reservation made under paragraph 2 of Article 28 (Reservations) which results in the application of Part VI (Arbitration) between two Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement, shall have effect according to subparagraphs a) and b) of paragraph 1 of this Article, except that the references to "the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement" shall be replaced with references to "the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the reservation", "the date of the communication by the Depositary of the notification of replacement of the reservation" or "the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the objection to the reservation", respectively.

5. An additional notification made pursuant

lämplig enligt stycke 1 punkterna a och b, med undantag för att hänvisningarna i styckena 1 och 2 i denna artikel till "den senaste av de dagar då denna konvention träder i kraft i fråga om var och en av de avtalslutande jurisdiktionerna till det skatteavtal som omfattas " ska ersättas med hänvisningar till "dagen då depositarien delger tilläggsnotifikationen".

to subparagraph p) of paragraph 1 of Article 29 (Notifications) shall have effect according to subparagraphs a) and b) of paragraph 1, except that the references in paragraphs 1 and 2 of this Article to "the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement" shall be replaced with references to "the date of the communication by the Depositary of the additional notification".

Artikel 37

Frånträde

1. En part får när som helst frånträda denna konvention genom en notifikation adresserad till depositarien.

2. Frånträde enligt stycke 1 ska träda i kraft den dag då depositarien tar emot notifikationen. Om denna konvention har trätt i kraft i fråga om alla avtalslutande jurisdiktioner till ett skatteavtal som omfattas före den dag då en parts frånträde träder i kraft, ska detta skatteavtal som omfattas förbli anpassat genom denna konvention.

Article 37

Withdrawal

1. Any Party may, at any time, withdraw from this Convention by means of a notification addressed to the Depositary.

2. Withdrawal pursuant to paragraph 1 shall become effective on the date of receipt of the notification by the Depositary. In cases where this Convention has entered into force with respect to all Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement before the date on which a Party's withdrawal becomes effective, that Covered Tax Agreement shall remain as modified by this Convention.

Artikel 38

Förhållandet till protokoll

1. Denna konvention kan kompletteras av ett eller flera protokoll.

2. För att bli en part i ett protokoll, ska en stat eller jurisdiktion också vara part till denna konvention.

3. En part till denna konvention är inte bunden av ett protokoll om denne inte blir part till protokollet i enlighet med dess bestämmelser.

Article 38

Relation with Protocols

1. This Convention may be supplemented by one or more protocols.

2. In order to become a party to a protocol, a State or jurisdiction must also be a Party to this Convention.

3. A Party to this Convention is not bound by a protocol unless it becomes a party to the protocol in accordance with its provisions.

Artikel 39

Depositarie

1. Generalsekreteraren för Organisationen för ekonomisk samarbete och utveckling ska vara depositarie för denna konvention och alla protokoll enligt artikel 38 (Förhållande till protokoll).

2. Depositarien ska notifiera parterna och

Article 39

Depositary

1. The Secretary-General of the Organisation for Economic Co-operation and Development shall be the Depositary of this Convention and any protocols pursuant to Article 38 (Relation with Protocols).

2. The Depositary shall notify the Parties

- undertecknarna inom en kalendermånad om:
- a) alla undertecknanden enligt Artikel 27 (Undertecknande och ratifikation, godtagande eller godkännande);
 - b) deposition av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument enligt artikel 27 (Undertecknande och ratifikation, godtagande eller godkännande);
 - c) reservationer eller återkallelse eller ersättande av reservationer enligt artikel 28 (Reservationer);
 - d) notifikationer eller tilläggsnotifikationer enligt artikel 29 (Notifikationer);
 - e) förslagna ändringar avseende denna konvention enligt artikel 33 (Ändringar);
 - f) frånträde från denna konvention enligt artikel 37 (Frånträde); och
 - g) all annan kommunikation som berör denna konvention.
3. Depositarien ska upprätthålla offentligt tillgängliga förteckningar över:
- a) skatteavtal som omfattas;
 - b) reservationer som parterna har gjort; och
 - c) notifikationer som parterna har gjort.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade, undertecknat denna konvention.

Som skedde i Paris, den 24 november 2016, på engelska och franska, vilka äger lika vitsord, i ett exemplar, som ska deponeras i arkivet hos Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling.

and Signatories within one calendar month of:

- a) any signature pursuant to Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval);
- b) the deposit of any instrument of ratification, acceptance or approval pursuant to Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval);
- c) any reservation or withdrawal or replacement of a reservation pursuant to Article 28 (Reservations);
- d) any notification or additional notification pursuant to Article 29 (Notifications);
- e) any proposed amendment to this Convention pursuant to Article 33 (Amendment);
- f) any withdrawal from this Convention pursuant to Article 37 (Withdrawal); and
- g) any other communication related to this Convention.

3. The Depositary shall maintain publicly available lists of:

- a) Covered Tax Agreements;
- b) reservations made by the Parties; and
- c) notifications made by the Parties.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Paris, the 24th day of November 2016, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Organisation for Economic Co-operation and Development.